

Généralement nuageux et quelques chutes de neige légères durant l'avant-midi, peu de changement dans la température et vent léger. Minimum et maximum aux Trois-Rivières, 25 et 35, à La Tuque, 25 et 30. Bulletin plus complet en page 21. Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée

PRIMEX Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée TELEPHONE: FR. 4-6221

L'incendie a nécessité deux alarmes

Le patronage ravagé par le feu



LES SAPEURS HISSENT UN NOUVEAU BOYAU sur la toiture du patronage Saint-Charles. Cette partie arrière de la toiture était par la suite défoncée par les pompiers qui combattaient le foyer d'incendie.

Plusieurs familles abritent les orphelins sans foyer

Plusieurs familles abritent les orphelins sans foyer. Un incendie sans éclat ni hautes flammes dévastait, hier soir, une aile, la plus ancienne, du Patronage Saint-Charles, orphelinat des pères de Saint-Vincent-de-Paul. L'incendie, qui nécessita deux alarmes, a détruit partiellement la couverture de l'édifice, alors que l'intérieur était absolument inondé par des tonnes d'eau. Cent cinquante enfants se trouvaient de ce fait sans logis, de même que les pères et les frères de la communauté.

Le feu dans le toit Vers 8h.10, un chauffeur de taxi s'est rendu au patronage chercher quelqu'un et ne remarqua absolument rien. Quelques minutes plus tard, un des frères avertissait le supérieur, le père Jean Paquin, que le feu était pris dans le grenier. Prenant l'initiative d'essayer de contrôler ce début d'incendie, ils utilisèrent le boyau domestique qu'ils dirigeaient dans la cloison entre les deux constructions, la ou couvait véritablement le feu. Ils ne tardèrent pas à réaliser la futilité de leurs efforts. C'est alors qu'ils firent appel aux sapeurs du poste No 1.

Le feu dans le toit Vers 8h.10, un chauffeur de taxi s'est rendu au patronage chercher quelqu'un et ne remarqua absolument rien. Quelques minutes plus tard, un des frères avertissait le supérieur, le père Jean Paquin, que le feu était pris dans le grenier. Prenant l'initiative d'essayer de contrôler ce début d'incendie, ils utilisèrent le boyau domestique qu'ils dirigeaient dans la cloison entre les deux constructions, la ou couvait véritablement le feu. Ils ne tardèrent pas à réaliser la futilité de leurs efforts. C'est alors qu'ils firent appel aux sapeurs du poste No 1.

Ceux-ci répondirent immédiatement à l'appel et arrivèrent sur les lieux à 8h.30. Ils avaient à leur disposition deux camions à boyaux et deux camions à échelles. Ils s'attaquèrent immédiatement à la toiture qu'ils percèrent de multiples trous par où ils dirigèrent leurs lances d'eau. En fait, l'incendie se continua au grenier où il devora une épaisse couche de bran de scie.

A l'intérieur, les pères et les frères s'employaient à sortir l'essentiel aidés des enfants, protégés par leurs mouchoirs en guise de masques. C'est surtout dans la partie la plus récente qu'ils concentrèrent leurs efforts. Pour la foule qui assistait impuissante à ce drame, le moment le plus palpitant survint vers 9h.15, alors que les flammes jaillirent du toit enfin défoncé.

Cinq minutes plus tard, ils s'agouillèrent dans la boue au passage du Saint-Sacrement, qu'un père transportait à l'école voisine. Le son de la clochette que portait un enfant qui s'accompagnait ébranla les cœurs les plus endurcis. Et le transport du matériel se continuait, pendant que d'autres enfants appelaient leurs parents pour leur apprendre que le patronage était en feu et leur demandaient de venir les chercher.

A ce moment, survinrent six cadets de l'air qui dirent avoir entendu la nouvelle à la radio et qui venaient donner un coup de main. Toutefois, leurs efforts étaient compliqués par la présence de nombreux curieux entassés dans les corridors de la partie non affectée.

A 8h.55, une deuxième alarme était sonnée et une nouvelle équipe se présentait sur les lieux, augmentant le nombre des sapeurs à environ quarante. Ceux-ci étaient sous la direction du directeur adjoint Oscar Paquette qui nous déclarait vers 10h.15 que l'incendie était sous contrôle et qu'il n'y avait plus à craindre. En fait, le feu n'avait attaqué qu'un trou de vingt pieds carrés, dans la toiture, mais tout l'étage d'en-dessous était complètement ravagé par les tonnes d'eau. Sur le plancher de cette aile qui comptait le dortoir, la réfectoire, la cuisine et une salle de récréation, un ruisseau d'au moins huit pouces d'eau

Des réductions de tarif pour l'électricité et le téléphone

Montréal (BH) — La Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec entend faire des démarches auprès des neuf grandes compagnies d'électricité pour accorder aux Commissions scolaires de la province un tarif spécial d'électricité, de même que d'entreprendre des démarches auprès de la compagnie Belle pour obtenir un tarif spécial pour les écoles. C'est ce qui ressort du rapport du comité de l'électricité et du téléphone soumis aux congressistes du 13e congrès de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec, hier après-midi.

La Fédération base ses revendications sur le fait que les compagnies ne seraient nullement appauvries par ce fait, puisque leurs revenus sont taxés et que le produit de ces taxes ou impôts est canalisé au gouvernement fédéral d'Ottawa et ne profite en aucune façon au Québec. Le comité, dirigé par M. Jean-Paul Lanier de St-Hyacinthe, a rencontré à ce sujet la Régie provinciale de l'électricité qui lui a conseillé de rencontrer les compagnies mêmes. Avant cette rencontre, le comité a voulu étudier les rapports financiers de ces compagnies et devait rencontrer les représentants des compagnies au cours du mois de décembre ou dans les premiers jours de janvier prochain. Le comité a également l'intention, si les compagnies ne (Suite à la page 21)

Le Commissariat des incendies loue un local

NICOLET (DNC) — Tel qu'annoncé dans notre journal, il y a quelque temps, le Commissariat des incendies de la province a ouvert un bureau à Nicolet. En effet, un local a été loué dans l'édifice des Chevaliers de Colomb, rue Fortier, à Nicolet, pour une période indéfinie. Des meubles sont arrivés dans le local pour le personnel enquêteur. On peut comprendre dès lors que le Commissariat entend continuer son enquête relative aux incendies de Nicolet, dont notre journal a fait echo en plusieurs circonstances.



LES PERSONNALITES PRESENTES à l'inauguration du congrès de la Fédération des Commissions scolaires du Québec, hier, à Montréal. De gauche à droite, Mgr Paul Gaudet, P.D. de Trois-Rivières; M. Gérard Niding, maire suppléant de la ville de Montréal; Son Excellence Mgr Laurent Bélanger, représentant de Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger; M. Paul Desrochers, président de la Fédération; le chanoine L.-U. Bélanger, aumônier de l'Association des Commissions scolaires du diocèse de Valleyfield, qui a présenté le thème du congrès; Mgr Gaudet est l'aumônier de l'Association diocésaine de Trois-Rivières et de la Fédération.

Une réforme du cens d'égalité s'impose

Par Paul-Emile Plouffe MONTREAL — Une réforme du cens d'égalité à la Commission scolaire s'impose si l'on veut faire de ce corps administratif un organisme représentatif de la famille. M. Jean Leduc, président de la Commission scolaire de Forestville et de l'Association des Commissions scolaires du diocèse de Hauteville a parlé en ce sens, hier avant-midi, à l'ouverture de la deuxième journée des délibérations de la Fédération des Commissions scolaires catholiques de la province de Québec. Prononçant une conférence intitulée "Éducation et l'État", M. Leduc a dit que dans un trop grand nombre de municipalités, les commissaires ne représentent ni la famille ni les parents. "En limitant aux seuls propriétaires de biens-fonds l'éligibilité à la Commission scolaire, dit-il, on laisse de côté un élément important de la population. C'est une question qui revient fréquemment dans les discussions qui ont cours pendant le congrès. A la suite du conférencier, le président provincial des Chambres de Commerce, le Dr Gérard Letendre, a dit que pour sa part, il serait disposé à laisser siéger à la Commission scolaire un locataire qui serait plus autorisé que lui en la matière. M. Lapointe président La séance de reprise du congrès, hier matin, était présidée par M. Henri Lapointe, président de la Commission scolaire de Shawinigan-Sud et premier vice-président de la section rurale de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec. Trente-cinq Commissions scolaires de la région sont représentées au congrès, par une centaine de participants. M. Leduc a noté que les responsables de l'éducation, d'après les enseignements pontificaux, sont l'Église, la famille et l'État. Il a repris plusieurs questions qu'on se pose actuellement. "Notre conseil de l'Instruction publique répond-il à ce qu'on attend de lui? Sommes-nous satisfaits de ses décrets et de ses décisions? Doit-on le modifier? Doit-on le remplacer? Doit-on l'abolir? Ce sont des questions qui souvent viennent à l'idée. Le fait qu'on se les pose aujourd'hui n'a rien d'alarmant. C'est tout simplement un indice de maturité. On s'intéresse davantage et cela, dans tous les milieux, aux questions d'éducation. Une main-mise? M. Leduc a représenté que la part de plus en plus grande des subventions gouvernementales dans le budget de la Commission scolaire est une tendance qui nous dirige vers une main-mise de l'État sur ce corps public. La gratuité scolaire et l'enseignement secondaire moderne demandent l'augmentation des subventions. Comment peut-on parler d'autonomie quand 75 pour cent et plus du budget provient de l'État? "Faisons de la Commission scolaire la véritable institution qu'elle doit être dans notre système éducatif, c'est-à-dire celle qui représente les parents. Travaillons à moderniser l'appareil administratif avec lequel elle doit agir, mais gardons cette institution qui a un rôle à jouer dans notre société. Volonté de réforme Citant des témoignages d'autorités religieuses et provinciales, M. Leduc a dit qu'une volonté de réforme et de changements se manifeste mais que ce n'est pas une nouveauté. On demande depuis plusieurs années la tenue d'une enquête royale sur les problèmes propres à l'éducation à tous les niveaux et sur les problèmes connexes. Les résolutions des congrès de la Fédération des Commissions scolaires et des autres organismes d'éducation ainsi que les conclusions de la conférence provinciale de l'éducation en 1958 sont autant d'indices que l'heure de la réforme est arrivée. Cette réforme, on doit l'aborder avec un esprit ouvert. Ce que l'on disait dangereux et irréel, il y a cinquante ans est aujourd'hui admis comme pratique courante. Dans dix ans, les idées et les suggestions d'aujourd'hui qui peuvent sembler osées et prématurées seront inscrites dans la législation. Nous ne pouvons plus nous payer le luxe de laisser dormir des projets pour une génération sous prétexte qu'il faut faire l'accord de tous les esprits.

L'assurance-hospitalisation votée en première lecture

Par Gérard BOULAY QUEBEC — Le bill No 2, concernant la loi instituant l'assurance-hospitalisation a été présenté, hier après-midi, à 3h.30, à l'Assemblée législative par le Dr Alphonse Couturier, ministre de la Santé et a subi sa première lecture. Il sera basé sur trois points particuliers: des contrats avec les hôpitaux, des ententes avec le gouvernement fédéral et la collaboration du gouvernement provincial. Après l'adoption du bill en première lecture, le premier ministre, l'hon. Jean Lesage, a annoncé que dorénavant, d'ici Noël, l'Assemblée législative siégera le mardi et le jeudi, de 2 à 6 heures de l'après-midi, et de 8 à 11 heures du soir; le mercredi, de 3 à 6 heures de l'après-midi; le vendredi, de 10h.30 à midi et trente. Les comités seront en séance les mercredi et jeudi, de 10h.30 à 1 h de l'après-midi. La suggestion ayant été approuvée, le premier ministre a ajouté: "J'ai l'intention de proposer en temps utile que la Chambre ne siége pas le premier et le deux décembre, alors que les chefs des gouvernements des provinces se réuniront à Québec." Le gouvernement du premier ministre Jean Lesage a proposé hier, à l'Assemblée législative

l'adoption d'un plan d'assurance-hospitalisation pour tous les citoyens du Québec. Le plan entrerait en vigueur le 1er janvier 1961. Les hôpitaux du Québec, dont 85 p. c. sont administrés par des communautés religieuses, seraient pleinement autonomes, seraient choisis de leurs infirmières, des médecins et dans la formation de bureaux médicaux. Tous les habitants du Québec depuis au moins trois mois auraient droit gratuitement aux services hospitaliers dans les salles publiques de tout hôpital lié par contrat avec le ministère de la Santé du Québec. Les tuberculeux, les incurables et les malades mentaux — déjà protégés par d'autres lois — ne tomberaient pas sous les coups de la loi d'assurance-hospitalisation. Tous les autres cas d'hospitalisation sont touchés par la loi, y compris les naissances. C'est le ministre de la Santé, le Dr Alphonse Couturier, qui a proposé la première lecture du projet de loi. Ce bill prévoit la signature de contrats entre les hôpitaux et le gouvernement du Québec. Il prévoit aussi la participation québécoise au plan national d'assurance-hospitalisation. Partage égal L'application de cette loi dev

L'exode des cultivateurs cause du fléau du chômage

Québec (DNC) — Les propositions et le second de l'adoption de l'adresse en réponse au discours du trône ont été hier après-midi au Conseil législatif les hon. Félix Messier et Frank Connors. M. Messier, représentant le district de Lanauadière, a noté dans son discours les profonds changements qui se sont produits dans notre vie sociale et économique et qui nous valent la législation abondante que présente le gouvernement actuel. M. Messier attribue le fléau du chômage à l'exode des cultivateurs vers les villes, à la faveur de développements industriels, nés de la guerre et il considère que les centres urbains surpeuplés connaissent aujourd'hui la contrepartie d'un état de choses qui était alors une sorte de prospérité factice. M. Messier considère que les malheurs sociaux et moraux résultant de cette situation ne peuvent être évalués, mais que nous en ressentons aujourd'hui durement les effets. Le second, l'hon. Frank Connors, conseiller pour la région des Milles-les, a déclaré que les payeurs de taxes du Québec ont perdu \$750 millions depuis dix ans parce que le gouvernement de l'Union Nationale a refusé pendant tout ce temps de participer à l'assurance-hospitalisation. M. Connors a ajouté que les citoyens du Québec avaient contribué de leur argent à supporter le plan d'assurance-hospitalisation dans les autres provinces pendant tout ce temps. M. Connors a dit que le gouvernement contribuait pour \$75 millions par année pour la seule province de Québec, et que le gouvernement de l'Union Nationale avait constamment refusé cet argent pour des raisons obscures. Il a ajouté que la même attitude avait existé dans le champ de l'éducation, particulièrement au niveau universitaire. Tout ceci, a-t-il précisé, s'est fait sous le couvert de l'autonomie provinciale. M. Connors a ajouté que des que M. Lesage a annoncé qu'il négocierait des ententes avec Ottawa, M. Sauvé, dès son arrivée au pouvoir, s'est empressé d'amorcer des négociations avec Ottawa. M. Connors a loué les mesures du gouvernement en matière d'éducation. Le conseil législatif s'est enquis aujourd'hui au 23 novembre.



UN VOLONTAIRE LANCE une malle par les fenêtres du grenier du patro St-Charles. Spectacle de désolation.

M. Pierre Laporte président de la galerie de la presse

QUEBEC, 12. (DNC) — M. Pierre Laporte, du Devoir, a été élu président de la Tribune des courtiers parlementaires de Québec. Il succède à M. Fernand Renaud, du Montréal Star. L'Assemblée annuelle de la Tribune a eu lieu hier. On a décidé à l'unanimité d'admettre quelques nouveaux membres et de ressusciter une tradition abandonnée depuis quelques années: le dîner annuel de la Tribune des journalistes. Autrement c'était une soirée fort recherchée dans la Vieille Capitale. Les autres membres du conseil d'administration élus hier sont: 1er vice-président M. Warren Spafford, du Chronicle-Telegraph; 2e vice-président, M. Paul Leduc, du Montréal Star; secrétaire-trésorier, M. Henri Dutil, du Soleil, réélu.

Le sourire du petit déjeuner. Un ami est une traite dont on a oublié le chiffre et dont on ignore l'échéance.

Table with 2 columns: 'AUJOURD'HUI' and 'DÉCÈS'. Lists various news items and obituaries.

## Convocations

**Samedi**  
Trois-Rivières: 7 heures, au séminaire, bénédiction des orbes.  
Trois-Rivières: Cathédrale, départ de S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier pour Rome.  
Trois-Rivières: 4h 15, église St. Patrick, messe du souvenir.  
**Dimanche**  
Cap-de-la-Madeleine: 7 heures, Pavillon Mauricien, M. Robert Prévost, directeur de l'Office

**CLINIQUE CHIROPRATIQUE**  
**J. J. HOULE D.C.**  
diplômé de Palmer  
membre qualifié de l'A.C.C.  
(reconnu légalement au Québec)  
● TABLE A TRACTION  
● RAYON-X  
66 Fussey FR. 5-2795  
Cap-de-la-Madeleine

**SERVICE D'URGENCE de 24 heures**  
770 HERTZEL, Trois-Rivières  
pour brûleurs à l'huile  
Appelez FR. 4-4615  
**ALBERT H. LACHARITE INC.**  
Détaillant d'huile à chauffage  
SHELL

**CLINIQUE CHIROPRATIQUE**  
**LAQUERRE & DIAMOND**  
● Claire Laquerre ● Jacques Diamond ● Benoit Diamond, D.C. ● O. Boivert, D.C.  
Membres du Collège des Chiropraticiens de la province de Québec.  
Angle St-Georges et Royale Trois-Rivières FR. 4-3101

**TREMBLAY ISOLATION Enr.**  
**LAINE MINÉRALE SOUFFLÉE**  
13 ans d'expérience à votre service  
**ÉPARGNEZ DE 20% à 30% SUR LE COMBUSTIBLE**  
Nous avons la compétence pour vous renseigner et s'il y a lieu, nous exécuterons vos travaux à un prix raisonnable.  
**ESTIMATION GRATUITE**  
FR. 5-2433  
1229 Ste-Julie Trois-Rivières

# De plus en plus, les gens en viennent à aimer l'hiver!

Ils comprennent que c'est le meilleur temps pour faire exécuter toutes sortes de travaux à la maison, à l'usine et aux établissements commerciaux.

La main-d'œuvre spécialisée est plus facile à obtenir et du fait qu'elle est plus productive, vous assure un meilleur rendement pour votre argent. Nombre d'entreprises offrent aussi des rabais durant la morte-saison.

Cela s'applique particulièrement aux travaux d'amélioration au foyer, à l'usine et au bureau.

Cependant, en plus des améliorations au foyer, plusieurs autres travaux peuvent être effectués avec avantage durant l'hiver. Il y a, notamment, l'entretien de l'outillage pour les pelouses et jardins, des appareils électriques, des moteurs horsbord et des automobiles, le nettoyage à sec des draperies et des tapis, ainsi que les travaux de rembourrage.

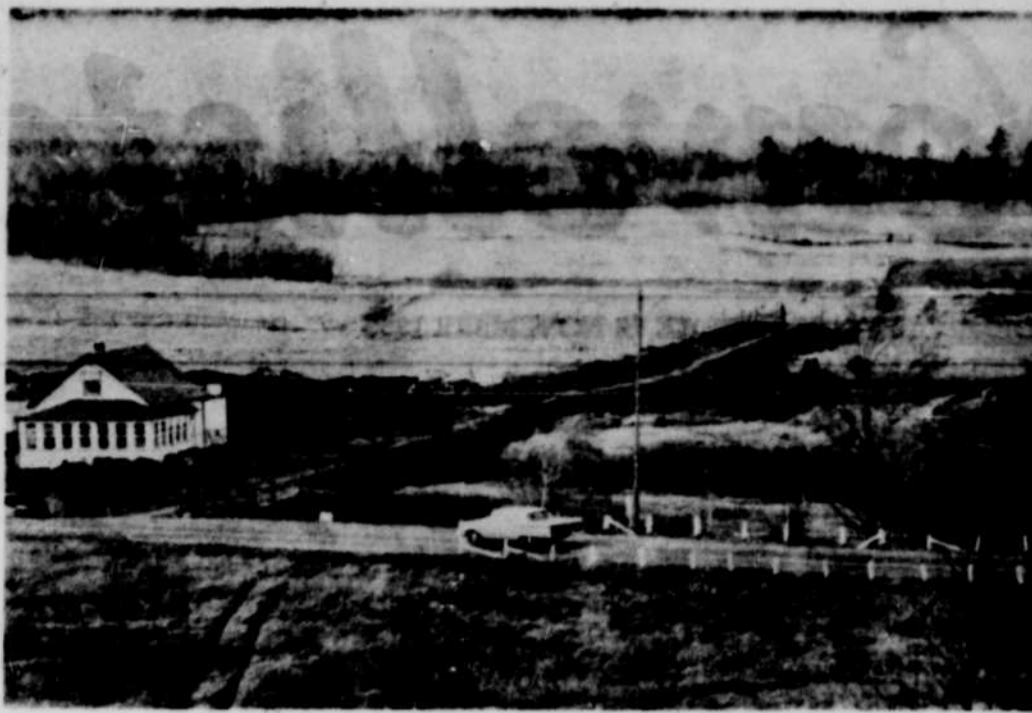
En adoptant une attitude réaliste vis-à-vis de l'emploi d'hiver, vous aiderez également votre localité en créant des emplois durant l'accalmie traditionnelle de l'hiver. Quand tous travaillent, chacun en profite.

## Organisez-vous dès maintenant pour le faire exécuter cet hiver

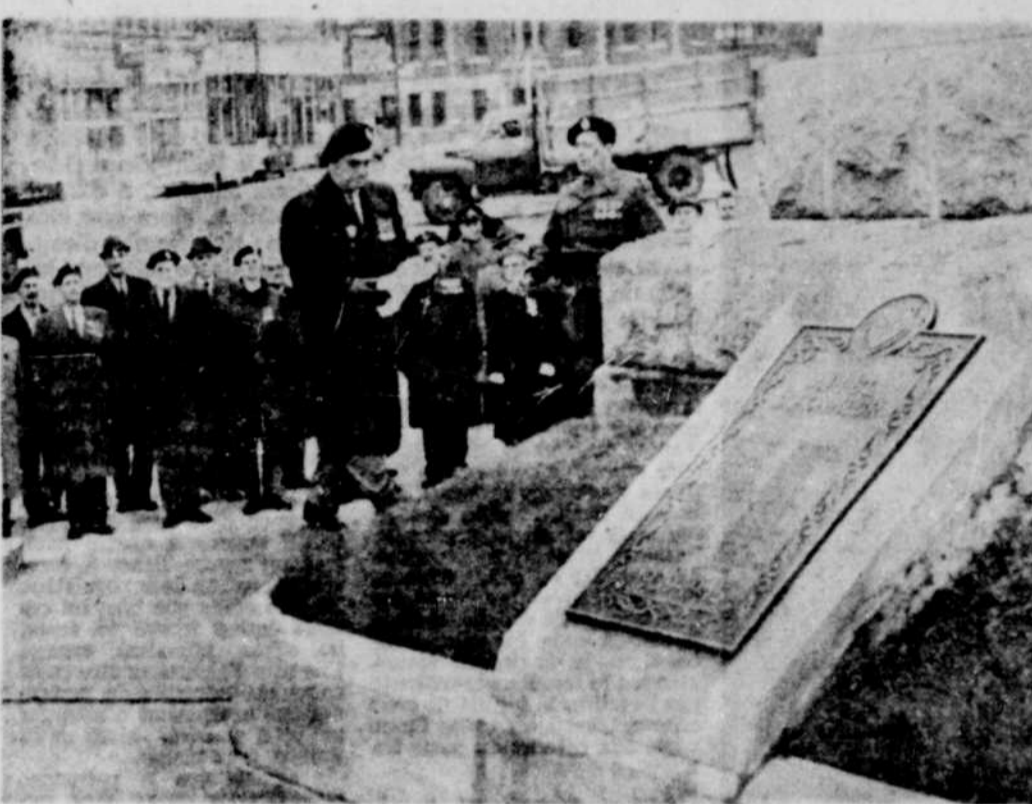
Communiquez avec votre Bureau du service National de Placement pour obtenir aide et conseils



Autorisé par le Ministre du Travail du Canada, L'Hon. Michael Starr



SOUS LA puissance du bélier mécanique, des reliques du passé disparaissent. Aux Forges, on est à faire niveler un terrain sur lequel s'élevaient jadis des constructions de pierre et brique dont on aperçoit encore les reliques.



LES MEMBRES de la Légion Canadienne, section de Trois-Rivières, ont poursuivi la tradition de rendre hommage aux soldats morts lors des deux dernières guerres. Une courte cérémonie s'est déroulée, hier matin, au monument des braves, M. W. McLelland a déposé une croix, tandis que M. A.-S. Thomson dont le fils Stewart est mort au champ d'honneur, le 5 avril 1945, a déposé une couronne de fleurs au nom de son épouse, de son fils Alex, un ancien combattant et en son nom personnel. Ci-haut M. McLelland s'apprête à déposer la croix symbolique.

**Le conseil a une haute opinion de ses scouts**  
LOUVEVILLE — La troupe scout de Saint Antoine, dont le scoutmaster est Jean-Jacques Plante a adressé une lettre de remerciements au conseil de la province pour l'octroi de \$25 000, en vue de ce mouvement des plus actifs.  
Nos édules municipaux ont déclaré avoir une très haute opinion de la "qualité" de cet organisme de jeunes qui accomplissent une tâche magnifique dans notre ville.

**Congrès de la Ligue navale de la province à Trois-Rivières**  
C'est aujourd'hui qu'aura lieu le congrès annuel de la Ligue navale de la province de Québec, sous la présidence du Commandant Durley. Les réunions se tiendront au Pavillon Monseigneur Saint-Arnaud, au parc Pie-XII.  
La journée débutera par une visite à l'hôtel de ville, à 11 heures, alors que les hôtes d'honneur seront invités à signer le Livre d'Or. Après le diner débutera la réunion annuelle.  
Une revue des Cadets de la marine des Trois-Rivières aura lieu au Pavillon Monseigneur Saint-Arnaud, au cours de l'après-midi. Le président de la Ligue navale des Trois-Rivières, qui sera l'hôte des congressistes, est M. P.-B. Kimball.  
La tenue des cadets de la marine des Trois-Rivières a été fort remarquée il y a quelques semaines à Montréal au cours de la réunion préparatoire du congrès qui se tiendra demain dans notre ville.

**FACULTE DE COMMERCE de l'UNIVERSITÉ LAVAL**  
SERVICE EXTERIEUR DE L'ENSEIGNEMENT  
**COURS DE VENTE par CORRESPONDANCE**  
pour l'OBTENTION du titre de V.A. (vendeur agréé)

Ces cours est spécialement préparé pour les voyageurs de commerce, agents d'assurance, courtiers, vendeurs salariés ou à commission, distributeurs de produits, manufacturiers, marchands et à tous ceux et celles qui se destinent à la vente.  
Le vendeur moderne, comme d'ailleurs tout homme d'affaires avisé, doit chercher à parfaire sa formation. Autrefois le titre de V.A. (vendeur agréé) ne s'obtenait qu'en sacrifiant des fins de semaines innombrables et en supportant des déplacements très onéreux. Aujourd'hui grâce à ce cours de vente par correspondance, le titre de V.A. est à la portée de tous.

**Le cours complet porte sur :**

1 - Art de la Vente (1ère partie)	5 - Art de la vente (2ème partie)
2 - Psychologie Générale	6 - Promotion de Ventes
3 - Economie Politique	7 - Psychologie de la Vente
4 - Commerce Extérieur	8 - Publicité
	9 - Droit commercial

**ÉLARGISSEZ VOS CONNAISSANCES. TRAVAILLEZ CHEZ VOUS. ÉCONOMISEZ TEMPS ET DÉPLACEMENTS.**  
Inscrivez vous dès AUJOURD'HUI à l'unique cours de vente par correspondance qui vous permettra de décrocher ce titre de V.A. si ardemment convoité.

**INSCRIPTION ET DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS FACULTE DE COMMERCE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL**  
Service extérieur de l'Enseignement, Dépt. N, Ste-Foy, Québec 10, P.Q.  
S.V.P. Faites moi parvenir le prospectus et de plus amples renseignements sur le cours de vente par correspondance.

NOM .....  
ADRESSE ..... VILLE .....

## Un vrai congrès d'ivrognes en Cour municipale

Des ivrognes en veux-tu en voilà! On en aurait assez pour un congrès. Six en un seul matin à la Cour Municipale. Ah! S. Mme Une Telle avait vu cela, comme elle vous en aurait dit des choses, des vertes et des pas mures.

Le premier, un marin anglais âgé de 49 ans. Il avait tellement bu à la santé de la princesse que la sieste en avait souffert. Il n'accepta pas facilement que la police le conduisit en cellule, ce "gentleman". Il fallut s'y mettre à deux pour en venir à bout.  
Il aggrava son cas et le juge Jules Provencher le condamna à \$15 d'amende. Son capitaine, bon diable, paya la somme qui sera probablement retenue sur son salaire.

Le second, le Fidel Castro de la Pointe-du-Lac avait une barbe impressionnante. Un robuste respectueux des traditions de sa secte, à 53 ans, il a encore le coude solide. Il fut condamné au temps fait.

Le troisième, un vénérable, 70 ans, sans adresse comme il se voit. Il s'est permis à son âge de troubler la paix Ah! un vrai de vrai, celui-là, tenant des rites de la première "brosse" de notre grand-père Noël.  
Que voulez-vous, il a le vin joyeux et turbulent. Il fut condamné au temps fait.

Les trois derniers furent cueillis en même temps. Sur la terrasse Turcotte, vers 4h30, jeudi après-midi. Ils étaient trois qui voulaient se battre mais seulement deux en vinrent aux coups. Tout cela, à cause des "pitts coups" qu'ils avaient pris plus tôt dans la journée. Le troisième était peut-être l'habitué du match. Ce point n'a pas été éclairci. Comme conclusion, 10 jours de prison à chacun.

Un automobiliste était accusé d'avoir conduit sans permis. Pour sa défense, il alléguait qu'il possédait le permis réglementaire, lequel se trouvait dans son coffre à gants. Effectivement un policier le trouva à cet endroit. La plainte fut retirée.

Un quidam accusé d'avoir conduit à une vitesse excédant les 30 milles à l'heure réglementaires devait comparaître en Cour, hier matin. Mais il n'y était pas. Son cautionnement de \$10 fut déclaré forfait par le juge.

## Réunion et corvée chez les Majorettes de Lavendrye

Les Majorettes de Lavendrye tiendront une importante assemblée cet après-midi à 1 h. 30 à l'ancien local situé à 833, rue St-Roch. Le président, M. Lucien Provencher désire remercier tous ceux qui ont participé à la corvée de la semaine dernière. Une dernière corvée aura lieu aujourd'hui au même endroit.

Les pratiques commenceront le 19 novembre prochain pour les nouvelles recrues et se tiendront de 10 h à midi et pour les majorettes régulières, les pratiques auront lieu de 2 h à 4 h. Le corps musical tiendra des répétitions du lundi soir au jeudi soir de 7 h. 30 à 9 h. 30, mais à compter du 21 novembre seulement. Les pratiques auront lieu au nouveau local situé à 642, rue Gervais.

## Président temporaire de la garde St-Eugène

Le lieutenant André Charest, vice-président de la garde paroissiale St-Eugène Inc., du Cap-de-la-Madeleine vient de succéder temporairement au major Gérard Mathieu à la présidence. Le lieutenant Charest occupera la présidence par intérim durant une période de repos qui vient d'être ordonné à M. Mathieu.

On a aussi révélé que la garde juvénile fonctionnait à merveille avec ses 40 membres. On tient une pratique chaque mardi sous la direction de M. Philippe Coste. La première sortie officielle de ce corps devrait avoir lieu vers le mois de juin 1961.

LE R.P. ALFRED Lagacé o.m.l., supérieur de la maison des retraités fermées "Reine des Apôtres" du Cap-de-la-Madeleine, sera le conférencier au déjeuner-causette de la Ligue du Sacré-Coeur, le 13 novembre, à la paroisse St-Philippe, après la messe de huit heures moins quarante. Le conférencier parlera de la responsabilité du laïc dans l'Église.

## C'est mon idée PAS VOUS ?

Le sénateur John Kennedy a été élu à la présidence des États-Unis. C'est la première fois dans l'histoire de ce pays qu'un catholique accède à un tel poste de confiance. Pensez-vous que le fait d'être catholique pourra influencer la politique de M. Kennedy autant à l'intérieur qu'à l'extérieur du pays? Croirez-vous que le nouveau président américain pourra tenir tête avec autant de fermeté que M. Eisenhower à la puissante propagande de la Russie? Est-ce que la grande jeunesse de M. Kennedy pourra être un handicap à sa carrière et à l'influence des États-Unis auprès des nations libres?

M. Adrien Gélinas, étudiant à l'Institut de Technologie, Shawinigan. "Il y aura certainement des frictions entre catholiques et protestants. Mais tout cela n'aura pas de graves répercussions. Je crois qu'on peut faire confiance à M. Kennedy d'autant plus qu'il était tout de même sénateur avant. De plus, il est très instruit. A la longue, il parviendra à refaire de meilleures relations avec la Russie".

M. Jean-Louis Leblanc, étudiant à l'Institut de Technologie, Champlain. "Il est bien certain que M. Kennedy agira de façon différente d'un autre puisqu'il est catholique, mais tout finira par s'arranger et il n'y aura pas de rivalités. Ses collègues vont certainement le prendre au sérieux malgré son jeune âge. J'ai de plus grandement l'impression qu'il va améliorer les relations avec la Russie".

M. Adrien Racine, étudiant à l'Institut de Technologie, Shawinigan. "Espérons que le terme de M. Kennedy sera excellent. Je ne sais pas, d'ici quelque temps, il aura peut-être des difficultés à prendre en mains cette administration, mais il est assez intelligent pour régler tout cela. Il a quand même été honnêtement élu par les Américains qui ont placé leur confiance en lui. Enfin, dans les relations avec la Russie, M. Kennedy essaiera certainement de rétablir les choses. Il aura toutefois fort à faire, car il a le caractère assez ferme".

M. Alain Frigon, étudiant à l'Institut de Technologie, Batican. "Le fait que M. Kennedy soit catholique influencera sa politique et en bien. Le peuple lui fait confiance et il saura leur faire adopter ses principes. Son âge aussi exercera quelque influence ainsi que son dynamisme et je suis persuadé qu'il mènera à bonne fin les destinées de la nation américaine. Il n'y aura pas toutefois trop de changements dans les relations avec la Russie".

**ISOLATION DES CANTONS de L'EST Ltée**  
Tout en vous procurant le meilleur confort économique de 30 à 35% sur votre chauffage  
Estimations gratuites sur demande  
en téléphonant à **LO 2-9806**  
Sherbrooke sans frais interurbains

**BUREAU CHEF**  
20, 21ème AVENUE NORD SHERBROOKE

**Satisfaction Depuis 1871**

**Le centre du divertissement familial...**

un piano Vendu directement de notre manufacture par notre succursale

**WILLIS PAS D'INTERMÉDIAIRES**



**CHOISISSEZ VOTRE PIANO dès maintenant**

**LIVRAISON POUR NOEL**

Le connaisseur s'y connaît. C'est pourquoi son choix est le **WILLIS**

FAIT PAR DES CANADIENS POUR LES CANADIENS

**PRIX A LA PORTEE DE TOUS CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT**

1373 HART Téléphone FR. 4-8133  
Trois-Rivières CIE LTEE Trois-Rivières  
J. E. GREGOIRE, Gérant

MARTIAL PRINCE SPECIALITE: PLANCHERS PRELARTS Armstrong 446, DES FORGES FR. 6-3522



LA SOUSCRIPTION du Séminaire des Trois-Rivières parmi les anciens du diocèse a atteint son objectif: \$300,000. Les artisans de ce succès discutent entre eux des moyens à prendre pour obtenir les \$150,000 qui manquent et qu'on doit trouver chez les anciens établis à l'extérieur du diocèse et chez les industries. Dans l'ordre habituel: l'honorable Juge Jean-Louis Marchand, Me François Nobert, le chanoine Albani Mélançon, l'honorable sénateur Léon Méthot et M. Henri Ferron.

Leur objectif est atteint

Les anciens du Séminaire habitant le diocèse ont souscrit \$300,000

Par Pierre L. Desaulniers

Les anciens élèves du Séminaire St-Joseph habitant encore le diocèse ont tenu leur engagement envers leur Alma Mater. La souscription a atteint l'objectif de \$300,000 que les anciens du diocèse s'étaient fixé.

L'objectif total est de \$500,000. Sur ce montant, les organisateurs de la souscription comptent recueillir \$50,000 chez les anciens habitant à l'extérieur du diocèse et \$150,000 des industries et commerces de la région.

Actuellement, \$50,000 ont été recueillis soit \$12,000 des anciens et \$38,000 des industries. Ces résultats encourageants ont été rendus publics par le supérieur du Séminaire St-Joseph, le chanoine Albani Mélançon, lors d'une conférence de presse que le comité d'organisation de la souscription tenait au Grand Salon du Séminaire.

Les anciens du diocèse Me François Nobert, président conjoint de la Campagne de souscription, révéla les chiffres mentionnés ci-dessus. Il déclara que les anciens, le clergé du diocèse et les corporations municipales et scolaires de notre région étaient dignes de louanges, que tous avaient répondu avec empressement à l'appel et que grâce à eux l'objectif était atteint.

"Je ne dirai pas que nous sommes agréablement surpris, nous ne le sommes pas. Nous avions foi en nos anciens et ceux-ci ne nous ont pas déçus. Nous étions certains que l'objectif serait atteint".

Le remercia ses collaborateurs et tous ceux qui avaient contribué au succès de la souscription. L'honorable sénateur Léon Méthot, président conjoint, ajouta que la première phase de la souscription avait touché son but. Mais il demeure que la seconde et la troisième phases sont à conquérir. Mais le sénateur Méthot ne doute pas que les anciens habitant l'extérieur et les industries se montreront à la hauteur. Il remercia aussi tous les artisans de ce succès.

Le chanoine Mélançon reprit à son compte les remerciements de Me Nobert et du sénateur Méthot. Le supérieur du séminaire déclara que la construction de la nouvelle aile appartenait à la population toute entière et que les locaux bien que destinés aux étudiants en particulier seraient consacrés à des cours extra et parascolaires.

La construction aura coûté \$1,500,000, nous déclara l'orateur. La souscription comblera le tiers de cette somme. Les autorités du séminaire espèrent que le gouvernement comblera le second tiers et le séminaire prendra à sa charge le troisième grâce à un emprunt qui doit être fait prochainement.

Le chanoine Mélançon remercia particulièrement outre les deux présidents conjoints, M. René Prévoist, directeur de l'Office provincial de publicité et du tourisme, et M. Georges Lévesque, directeur de l'Office provincial de publicité et du tourisme.



DES PATINS, DES COUVERTURES et des pantalons, toutes les possessions de cet enfant sur le trottoir. Ils sont maintenant cent cinquante comme celui-ci, qui voyaient leur domicile, le patio Saint-Charles, ravagé par le feu.



LA ROULOTTE RADIOLOGIQUE de la région était garée sur la place du marché, vendredi. Toutes les propositions à la manutention des aliments étaient invitées à passer un examen palmonaire. Cette campagne de dépistage de la tuberculose a été entreprise à la suite d'une décision récente des comités du Tmbre de Noël de la Mauricie.

\$4,403,300 en octobre

Les permis de construction atteignent un nouveau sommet

Des permis de construction pour une valeur totale de \$4,403,300 ont été émis, au cours du mois d'octobre dernier, au bureau municipal des permis. Ceci marque un nouveau sommet pour l'année en cours. En octobre 1959, des permis pour \$213,000 avaient été émis.

Les principaux permis ont été attribués pour l'École Normale Maurice L. Duplessis, au montant de \$3 millions, à l'école Ste-Ursule pour \$1 million et à l'école St. Patrick pour \$200,000.

Mais le nombre de permis attribués était plus élevé en octobre 1959 qu'en octobre 1960. En effet 63 permis en octobre 1959 et 55 en octobre dernier, mais alors qu'en 1959, leur valeur se chiffrait par \$313,700, elle se chiffre, respectivement, à \$1,102,300.

En octobre, 14 permis de construction domiciliaire ont été émis. Le plus grand nombre dans St-Jean-Baptiste de la Salle, soit cinq.

Avec ces campagnes de travaux d'hiver, les périodes de chômage n'auront plus lieu au cours des mois d'hiver, mais bien en été...

Un nouvel élan à notre industrie touristique

M. Robert Prévoist, conférencier-invité au dîner de la Commission Touristique

Si l'on tient compte de tout ce qui s'est fait de bon et de bien jusqu'ici pour le développement de l'industrie touristique en Mauricie, on admettra que plus que jamais il est temps de lui donner un nouvel élan. La Commission Touristique de la Mauricie est confiante dans le succès retentissant du dîner, qui réunira dimanche soir, au Pavillon Mauricien, un nombre imposant d'invités d'honneur et de représentants de divers mouvements intéressés au tourisme.



M. Robert Prévoist

D'après les derniers rapports, les billets de convives offerts aux citoyens de la région s'envolent rapidement, ce qui augure bien pour la réussite complète de ce grand rassemblement. Qui n'a pas un intérêt direct ou indirect dans cette question vitale de l'organisation du tourisme en Mauricie? Certes, les premiers intéressés et obligés sont ceux, dont les entreprises et les commerces peuvent profiter directement du tourisme. Il n'est pas téméraire de généraliser en disant, que tous les citoyens y sont intéressés comme bénéficiaires de l'accroissement de l'économie régionale.

Au congrès de Montréal

M. René Tremblay soulève le problème de la multiplicité des manuels scolaires

MONTREAL (PEP) — Le problème de la multiplicité des manuels scolaires a été soulevé au congrès de la Fédération des Commissions des écoles catholiques de la province de Québec, hier après-midi, par M. René Tremblay, commissaire d'écoles de la cité du Cap-de-la-Madeleine. Son intervention a donné lieu à une discussion brève mais animée qui s'est terminée sur la promesse que la question sera soumise à l'attention de l'assemblée qui discutera les problèmes généraux de la Fédération, aujourd'hui.

L'intervention de M. Tremblay s'est produite au cours du forum qui a suivi la conférence de M. Wilbrod Bhéner, c.r., président de la Commission des écoles catholiques de Québec, hier après-midi. Parmi les membres du panel, tenu alors se trouvait le R. P. E. De Blois, c.s.v., supérieur du Patronage Saint-Charles de notre ville et président de la Fédération des Frères éducateurs du Canada.

Le Dr Albert Oubien, deuxième vice-président de la section urbaine de la Fédération prédisait. Le commissaire d'écoles du Cap a demandé qu'on étudie la possibilité de former, au sein de la Fédération, un comité qui serait chargé de réaliser l'uniformisation des manuels scolaires afin que ceux-ci puissent servir plus d'une année.

Le président du forum a répliqué qu'il existe dans certaines régions de la province des organisations régionales qui accomplissent cette mission. Si une Commission scolaire est seule à choisir, dit-il, il y a tous les risques que les manuels soient différents et qu'on change fréquemment. Il suggéra qu'une organisation régionale soit instituée dans la région de Trois-Rivières — Cap-de-la-Madeleine pour procéder à un choix uniforme.

Un autre commissaire est revenu à la charge pour exposer que dans la province de Québec et partout, il n'y a qu'un seul Dieu qui est le même pour tous; Jacques-Cartier est celui qui a découvert le Canada pour tous les Canadiens; Montréal est la métropole du pays pour tous. Puisque le rôle des commissaires d'écoles est de faciliter la culture à tous, pourquoi ne pas s'intéresser à l'uniformisation des manuels?

On a représenté que des enfants qui sont appelés à suivre leurs parents dans des cités industrielles en développement et qui se transportent d'un endroit à l'autre finissent par recueillir cinq à six manuels de catéchisme et aboutissent à un problème d'adaptation difficile. C'est sur cette remarque qu'il fut convenu de garder la question à l'étude et de la porter à l'ordre du jour de la séance d'aujourd'hui.

M Wilfrid Bhéner suggère des écoles secondaires régionales

MONTREAL (PEP) — M. Wilbrod Bhéner, c.r., président de la Commission des écoles catholiques de Québec, a suggéré, vendredi, la formation de Commissions scolaires diocésaines qui auraient pour mission d'organiser, en collaboration avec les Commissions scolaires locales, des écoles secondaires régionales, afin de fournir à toute la jeunesse de la province l'opportunité de accéder aux études secondaires.

M. Bhéner a fait cette suggestion au cours d'une conférence prononcée devant les délégués au 13e congrès annuel de la Fédération des Commissions des écoles catholiques de la province de Québec. Il a posé la question à avoir si l'état ne devrait pas pouvoir forcer la formation de telles commissions dans le cas où les Commissions scolaires locales négligeraient d'agir.

Aux Sessions de la Paix Réal Lacerte plaide coupable de vol - Sentence ajournée au 14

Réal Lacerte comparait, hier matin, en Cour des Sessions de la Paix. Accusé de vol dans un chalet de la Pointe-du-Lac, il demanda au juge la permission de changer d'option et de plaider coupable. Le prononcé de la sentence fut ajourné au 14 novembre.

L'accusé faisait partie du trio Déry et Grenier. Tous deux ont connu leur sentence la semaine dernière. Grenier fut condamné à 6 mois de prison et Déry, le présumé chef de la bande, à 15 jours.

Clovis Dufresne, de Québec, a avoué sa culpabilité à l'accusation d'avoir volé à Trois-Rivières une motocyclette appartenant à Roland Ross de St-Eustache. Le vol eut lieu en notre ville et le véhicule fut retrouvé à Québec.

La moto valait \$200 mais cette spécification n'était pas inscrite dans la plainte. Une motion fut placée devant le tribunal afin d'autoriser le greffier à remédier à cet oubli. La motion fut acceptée. La Couronne a en outre remis au juge une copie de l'impressionnant dossier du prévenu.

S. H. le juge Maurice Langlois rendra sa sentence le 21 novembre. Un certain Maurice Michaud a été accusé de voies de fait simples sur la personne de Mlle Edouardine Dupont. La plainte allégué que l'accusé aurait dans le bureau de la plaignante eu des paroles et gestes violents et qu'il aurait menacé d'employer la force contre elle.

M. Joseph Leduc souffre d'une fracture à la jambe

Un citoyen de Sainte-Anne-de-la-Pérade, M. Joseph Leduc, 80 ans, était frappé hier soir vers l'heure du souper sur la route entre Sainte-Anne et Batiscan. Il a été transporté à l'hôpital Sainte-Marie de Trois-Rivières souffrant d'une double fracture à la jambe. Son état est considéré comme satisfaisant.

Conférencier réputé au sous-sol de l'église St-Sacrement, demain

Le R. P. Marcel de la Sablonnière, jésuite, modérateur du Centre de Loisirs de l'Immaculée-Conception à Montréal, sera le conférencier invité, demain matin, au cours d'un déjeuner-causette qui aura lieu au sous-sol de l'église St-Sacrement. La conférence sera donnée après la messe de huit heures.

Conférencier réputé au sous-sol de l'église St-Sacrement, demain

Le R. P. Marcel de la Sablonnière, jésuite, modérateur du Centre de Loisirs de l'Immaculée-Conception à Montréal, sera le conférencier invité, demain matin, au cours d'un déjeuner-causette qui aura lieu au sous-sol de l'église St-Sacrement. La conférence sera donnée après la messe de huit heures.

Décès de M. Bruce McLeod

M. Bruce McLeod, un chef-mécanicien bien connu du personnel de Canada Iron Foundries et du monde ouvrier en général, est décédé, hier, à l'âge de 78 ans.

Depuis quelques années, M. McLeod avait pris sa retraite, après de nombreuses années de service avec la compagnie de la rue St-Maurice.

BUREAU A LOUER pour la fin de décembre. Édifice moderne à l'épreuve du feu. 2ème étage, 3,000 pieds carrés. Aussi espace pour petit commerce au 1er étage. Situé au centre des affaires à: 468 RADISSON, T.R. Tél.: FR. 6-6144

CLINIQUE MEDICALE D'URGENCE — MATERNITÉ. Médecine générale, URGENCE — MATERNITÉ. Accident du travail. LES DOCTEURS: P. Casavant - H.-P. Baril - P. Dostaler. Tél.: FR. 4-4897

WHIST CE SOIR à 8 hres au PARC LEMIRE. Organisé par les Loisirs Ste-Cécile. Nombreux prix. Apportez vos jeux de cartes. Bienvenue à tous.

GRAND WHIST des Chevaliers de Colomb. 1300, rue ROYALE. Dimanche soir à 8 hres

Arbres à ombrage de toutes sortes, avec terre à la base, bouleaux, saules d'érable, jusué à 20 pieds de hauteur. Avez de l'ombrage, l'an prochain. FR. 5-3438

EXAMEN DE LA VUE. DOCTEUR F. GROLEAU OPTOMETRISTE. 492 Radisson FR. 4-3156. LUNETTES

LA PLUS MODERNE AU COEUR DU QUEBEC IMPRIMERIE IDE DES FORGES. 865 Ste-Marguerite Trois-Rivières FR 5-4911

# Le Nouvelliste

Journal quotidien publié aux Trois-Rivières par le Nouvelliste Inc. P. 1000

TROIS-RIVIERES, 200 rue St-Georges Téléphone: FR 6-5501  
SHAWINIGAN, 422, 4e Rue Téléphone: LB 7-1001  
GRAND-MERE, 305, 4e Avenue Téléphone: LE 9-2347

AGENCES DE PRESSE: United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile United Press International.

Le Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à ce journal. Les autres agences de presse, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dessins, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.



LA TUQUE, 214, rue Commerciale Téléphone: LA 3-4547  
LOUISVILLE, 73-A, rue St-Laurent Téléphone: CA 9-4023  
NICOLET, rue Léon X, 111 Téléphone: 812

Autorité comme envoi postal de deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa

Coût de l'abonnement par poste au Québec, LA OU IL N'Y A PAS de livraison par camionet	3.00	3.00	1.50
Coût de l'abonnement par poste au Québec, LA OU IL Y A livraison par camionet	3.00	4.50	3.00
Coût de l'abonnement par poste EN DEHORS du Québec	3.00	4.50	3.00

Par dépôt et par camionet 0.15 la copie du lundi au vendredi le samedi

TROIS-RIVIERES, SAMEDI, LE 12 NOVEMBRE 1960

## Importante réunion de la Commission touristique de la Mauricie, demain

Une réunion régionale très significative aura lieu demain soir au Cap-de-la-Madeleine. C'est le dîner de la Commission touristique de la Mauricie, qui réunira la plupart des maires de la région et tous ceux qui s'intéressent à cette industrie de première importance. Le conférencier sera M. Robert Prévost, directeur de l'Office de publicité et du tourisme. Il fera part sans doute du programme touristique sur le point d'être lancé dans la province.

Mais cette rencontre permettra surtout de constater le besoin d'une plus grande cohésion de la part de tous ceux qui ont quelque chose à voir avec le tourisme. On pourrait en fait établir facilement que personne ne peut rester indifférent à la question touristique. Tous peuvent apporter à cette activité si fructueuse une contribution efficace.

Toutefois, les autorités municipales, les Chambres de Commerce, les groupes de Jeunes Commerces et d'une façon plus générale tous ceux qui dirigent des établissements hôteliers ou de restauration devraient former un bloc dont l'action serait orientée vers le progrès de ces entreprises et l'expansion économique de la région.

Le tourisme intéresse nécessairement les régions. L'action efficace ne peut venir que d'une région parfaitement organisée. Les initiatives limitées à une seule ville sont coûteuses et peu profitables. L'expé-

rience nous le démontre. On a vu des régions entières acquérir une renommée extraordinaire dans le domaine touristique et cela avec un travail de propagande assez modeste et d'un coût réduit.

Ces régions n'avaient pas les avantages que la Mauricie possède. Le Saint-Maurice, les forêts qui l'entourent, les milliers de lacs qui demeurent comme autant de réservoirs de la faune aquatique, l'histoire passionnante, le folklore pittoresque, les caractéristiques de la population, la route de La Tuque, l'esprit d'initiative des Mauriciens, autant de particularités, d'avantages incomparables qui auraient dû faire de la région la première de la province, sinon du pays, dans le domaine touristique.

Ce qui aurait pu être fait il y a un quart de siècle, il y a dix ans, ce qui a été accompli en partie pourrait être perfectionné, multiplié presque à l'infini. Il ne manque que la cohésion des esprits, l'union dans l'effort commun, la collaboration de tous vers un même but, enfin un esprit vraiment régional et actif.

La population est d'avance convaincue de cette nécessité. Les autorités civiles aussi. Elles savent s'unir dans les moments difficiles ou lorsque l'intérêt de la région est en jeu. On l'a vu récemment lors de la délégation qui s'est rendue à Québec au sujet du pont sur le Saint-Laurent.

Ce qu'il faut réaliser aujourd'hui, c'est l'union de toutes les entreprises qui touchent d'une façon ou d'une autre au tourisme. Dans d'autres régions les hôteliers, les restaurateurs s'unissent aux autorités municipales pour former des organismes touristiques actifs, dont le dynamisme produit un courant irrésistible. Prenons le cas de la région des Laurentides, au nord de Montréal. Elle est moins bien partagée que la Mauricie au point de vue des avantages naturels. Mais elle jouit de nos jours d'une renommée prodigieuse. Serait-ce parce qu'elle est à la porte de Montréal? Pourquoi en serait-il ainsi puisque la clientèle est presque entièrement étrangère? Mais il y a eu chez les intéressés un mouvement concerté qui n'existe pas chez nous. Avec une détermination semblable, un effort commun, une solidarité à l'épreuve de toutes les susceptibilités, nous ferions de la Mauricie en quelques années la première région touristique de la province.

Nous y parviendrons, puisque tous comprennent maintenant la nécessité d'un mouvement touristique régional. La réunion de demain marquera, espérons-le, une date au point de vue touristique en Mauricie. Nous souhaitons le plus éclatant succès à tous ceux qui prendront part à ce dîner.

## Portons tous fièrement le coquelicot

Trois-Rivières célébrera demain la fête de l'Armistice. La population trifluviennaise s'arrêtera donc une journée entière à penser aux morts des deux dernières guerres. Tant de nos jeunes concitoyens, tant de nos amis, de nos connaissances n'ont pu revenir dans leur patrie et goûter les fruits de la victoire qu'ils ont si chèrement payés!

Il n'est pas un seul des nôtres qui n'ait été privé d'un frère, d'un père, d'un parent ou d'un ami. Ils vivent toujours dans la mémoire et leur exemple est un réconfort. Car ils ont eu ce courage d'obéir à la voix de la patrie et d'aller jusqu'au bout de leur sacrifice puisqu'ils ont été enlevés sur le champ de bataille.

La peine de ceux qui sont restés est bien compréhensible. Mais songeons donc à ceux qui ont succombé dans l'horreur du sang, du bruit et de l'ombre, seuls dans cette nuit de tant et de si longues années à travers laquelle l'humanité s'est traînée en gémissant.

En plus de ceux qui sont morts, il y a ceux qui vivent mais qui ne vivent qu'à demi parce qu'ils ont subi des blessures graves, qu'ils sont pour toujours diminués physiquement, quelques-uns d'entre eux couchés jusqu'à la mort dans l'inaction et l'absence de tout espoir. Pour eux, comme pour ceux qui ne sont plus, arborons le coquelicot. Les revenus qui découlent de la vente de ce mémorial servira à procurer quelque douceur, surtout celle de penser qu'on ne les a pas tout à fait oubliés.

Car il ne faut pas que notre confort, notre santé, notre prospérité individuelle nous fassent oublier ceux qui ont été victimes des deux derniers conflits. Ils n'ont fait que nous tenir que nous de se rendre outremers. Ils l'ont fait parce qu'ils en ont eu le courage. Ne l'oublions pas. Surtout pensons bien que si nous savons comprendre leur sacrifice, nous travaillerons davantage pour la paix, au moins en la désirant pour nos fils et nos petits-fils et aussi en priant Dieu de nous protéger d'un nouveau malheur aussi effroyable que ceux que nous avons déjà connus.



Savez-vous planter des bulbes?

## Pas de marché dans un parc de stationnement

Suivant une opinion déjà émise par le chef de contentieux de la municipalité des Trois-Rivières, la ville peut vendre la place du marché sans aucune difficulté. Il n'existe, dit-il, à ce sujet aucun doute, aucune difficulté.

Voilà qui simplifiera considérablement la question. Le conseil de ville pourra donc choisir l'offre qui lui paraîtra la plus favorable — on affirme qu'il y en aurait plusieurs, verbales ou écrites — afin de permettre un réaménagement prochain de la rue des Forges qui en éprouve un grand besoin depuis longtemps.

On a parlé aussi de démanteler le marché aux denrées sur le terrain de stationnement ou se dressait il y a quelques années la bâtisse Gélinas ou Takeman. Serait-ce une bonne solution? On peut en douter, car c'est bien près du centre commercial et on peut présumer qu'un jour les magasins engloberont cet endroit et déborderont bien au-delà.

De plus, ne serait-il pas de mauvaise politique de faire disparaître le parc de stationnement le plus rapproché du centre commercial à un moment où l'on parle précisément d'en créer de nouveaux? Il faut cesser de toujours défaire ce que l'on a fait quelques années ou même quelques mois plus tôt.

Il semble difficile de justifier un tel projet. Le marché devrait plutôt être démantelé dans un quartier populaire, peut-être aux environs des parcs St-Philippe et Ste-Marguerite. De toutes façons, il ne s'agit pas ici d'indiquer un endroit plutôt qu'un autre. Mais le site du parc de stationnement paraît décidément un très mauvais choix. Que l'on y réfléchisse sérieusement avant de poser un geste qui serait irréparable et qui pourrait bien être considéré comme une énorme bévue. Ce n'est pas le moment de réduire les stalles de stationnement. Il faut plutôt les multiplier, en commençant par conserver celles qui existent déjà. Que l'on ne parle plus de ce projet baroque. Il ne doit pas être réalisé.

## Gaitskell ne lâche pas prise

Hugh Gaitskell a gagné la première manche contre son principal rival, Harold Wilson. Son parti l'a reporté au poste de chef par un vote de 166 contre 81. Le successeur de Clement Attlee a toute la tenacité de ce dernier et de plus, à ses yeux comme à ceux de son prédécesseur et de feu Aneurin Bevan, les droits de la patrie sont suprêmes. Il semble d'ailleurs avoir percé depuis assez longtemps le masque d'hypocrisie qui recouvre la politique nucléaire de la Russie.

Moscou ne veut pas du désarmement universel. Cela seul, le désarmement unilatéral, l'intéresse... et pourvu qu'elle en soit le bénéficiaire. On se tromperait en prêtant au communisme un désir de conquête militaire de l'univers. Staline et ses successeurs n'ont jamais caché qu'ils tablaient pour imposer l'idéologie communiste sur sa pénétration chez les autres nations.

Et ceci sera d'autant plus facile que ces dernières seront incapables de montrer les crocs et de rendre coup pour coup.

Gaitskell en est convaincu et c'est pourquoi il a rejeté la politique antinucéaire de l'aile gauche de son parti. Un désarmement universel, cela lui irait, mais tel que proposé par la Russie, jamais, jamais. Le piège est trop visible et toutes les propositions du Kremlin ne tendent qu'à diviser l'opposition au communisme et à l'affaiblir.

C'est pourquoi en ce domaine il appuie la politique de Macmillan, convenue avec celle des Etats-Unis, et proclame nécessaire le maintien et même le renforcement de l'OTAN.

Gaitskell peut trouver floue la garantie américaine entourant l'utilisation du projectile Polaris à la future base américaine en Ecosse, mais sur le principe même de ce moyen de défense, sa position est inébranlable.

Le groupe Wilson ira-t-il jusqu'à rompre avec Gaitskell et à demander au gouvernement de le considérer "comme une seconde opposition"? C'est peu probable car cela équivaudrait à un "suicide politique" et aboutirait tout simplement à rallier les travaillistes de droite à Macmillan.

## Le Royaume de Dieu

"Tout est à vous, mais vous êtes au Christ et le Christ est à Dieu."

à Paul, 1 Cor. 3, 23

## Le soldat

L'anniversaire de l'armistice de la première grande guerre rappelle aux vivants ceux qui sont tombés sur les champs de bataille pour la défense des grands intérêts de la patrie ou de la vaste humanité. Aux morts de la première guerre, il faut ajouter la multitude des soldats tués au cours du second conflit mondial.

Au sujet de cette vigoureuse jeunesse fauchée sur tous les fronts, dans l'armée, la marine ou l'aviation, on peut se permettre, chaque année, un beau petit discours sentimental devant le monument des braves, en plus de la mélancolique sonnerie des clairons, de la minute de silence, de la saive d'artillerie, et de la couronne de fleurs.

Ce protocole militaire un peu froid, formaliste et anonyme a tout de même le mérite de rattacher le présent au passé, dans cette imprescriptible solidarité humaine des vivants qui se sentent redevables aux morts.

Autrefois, les Canadiens étaient divisés sur la question de la guerre, de l'armée et de la conscription. L'inspiration coloniale de notre politique étrangère mettait en cause le sentiment britannique qui pouvait bien convenir à une bonne partie du Canada, mais que les Canadiens français n'avaient guère de raisons historiques à entretenir. Il nous était alors fort difficile d'identifier patrie, culture, histoire et giron britannique. En ce temps-là, on ne vivait pas encore en société mondiale.

Mais les temps ont changé: l'horizon du groupe humain s'est élargi à l'échelle planétaire. La patrie demeure encore locale et géographiquement définie, mais pour chaque pays, la frontière de la liberté se situe bien au-delà de la frontière politique. Militairement parlant, la patrie ne peut plus être uniquement le pays natal entouré d'un mur de Chine. Solitaires ou de la vaste humanité dans les échanges culturels ou commerciaux, et dans toutes les œuvres de paix, nous sommes tous en temps de guerre pour la défense d'un ordre humain où les citoyens et les peuples trouvent les meilleures garanties de la liberté.

C'est en évoquant cette solidarité universelle qu'il faut apprécier à sa juste valeur le sacrifice de ceux qui sont tombés au cours des deux dernières guerres.

Sans doute ces impératifs suggérés par l'intérêt commun de l'humanité ne doivent pas faire oublier les intérêts propres et locaux de la patrie: le fait d'être d'abord un homme n'empêche pas d'être un bon Canadien. De plus, ce serait un non-sens de proposer l'idéal de justice et de liberté à l'échelle internationale, alors qu'un pays refusait à ses propres citoyens les mêmes libertés et privilèges à l'intérieur de ses frontières.

Les soldats modernes de la liberté mondiale doivent d'abord s'attacher à la liberté dans leur propre pays. Qui peut nier que le Canada français soit en face de ce paradoxe et de cette tragédie? Le soldat de langue française au Canada a-t-il dans son vaste pays, d'un océan à l'autre, tous les droits et tous les privilèges pour lesquels les autres citoyens éventuels peuvent un jour exiger le suprême sacrifice de sa vie? Même à la cérémonie du Souvenir, au jour anniversaire de l'armistice, dans nos villes de la province de Québec, alors que les militaires ne sont plus nullement en cause la rapidité et la précision des messages, aura-t-on enfin la décence élémentaire de commander en français, à des soldats de langue française en rappelant la mémoire des disparus qui eux aussi parlaient français, et dont les cercueils reposent quelque part en Europe, sans autre signe d'identification canadienne que l'Union Jack? Je voudrais bien voir la brette des Ecossais, des Anglais, des gallois ou l'enfant d'Alsace à qui on commanderait en français, le jour du Souvenir, devant le monument des braves à Toronto!... Ce qui serait blessant chez eux ne l'est pas moins chez nous. Seulement, nous avons peut-être plus d'endurance et de tolérance qu'à Toronto, du fait de la tragédie de notre histoire, qui nous vaut encore bien des servitudes en plus de celle-là.

Des soldats Canadiens français pour la défense de la liberté mondiale d'accord! nous sommes prêts à fournir notre contingent, mais que l'armée canadienne accepte d'abord un protocole de justice et d'équité dans le respect des valeurs qui tiennent au cœur de tout soldat Canadien français, à commencer par la langue maternelle officiellement reconnue par la constitution. Nous ne sommes pas choqués au point. Liberté pour l'univers, mais d'abord liberté chez nous!... A mon humble avis, ce simple slogan vaut bien toutes les sonorités verbales qui tentent de faire l'éloge de la cause immortelle de la liberté et des héros héroïques défenseurs tombés au cours des deux guerres.

Cela revient à dire que pour avoir des raisons de mourir il faut d'abord avoir des raisons de vivre.

Le Canadien français a autant d'esprit chevaleresque et de courage militaire que tout autre citoyen du Canada. Seulement, il se sent moins chez lui dans l'armée, parce que là, comme en bien d'autres secteurs de la structure politique, le "Canadian pattern" qui inspire les ordres, reflète uniquement la tradition britannique de la majorité. Nous sommes des étrangers dans notre propre pays, dès que nous franchissons la frontière de la province de Québec. N'est-ce pas dans cette optique que plusieurs concitoyens de langue anglaise nous observent. N'est-ce pas l'armée en anglais même dans la province de Québec? Qu'il ait une tendance à une meilleure équité chez certains officiers, c'est à leur honneur et nous devons le souligner. Mais le problème est encore loin d'une solution satisfaisante. Pourquoi l'Union Jack et le fleurdelisé québécois ne pourraient-ils pas fraterniser davantage, sur une base d'équité, d'humanisme et de véritable canadienisme, à deux siècles des Plaines d'Abraham, et surtout à la suite de deux guerres, au cours desquelles des soldats canadiens de langue anglaise et de langue française se sont couchés côte-à-côte, dans le suprême sacrifice de leur personne en faveur de la liberté mondiale? La réponse est au cœur de la patrie.

Gérard St-Pierre, ptre.

## John Kennedy en vacances

HYANNIS PORT, Mass. (PA) — Le président-élu, M. Kennedy, s'en va vers Palm Beach, en Floride, aujourd'hui, pour commencer une période de vacances de travail, avec un programme qui comprend la dernière main à mettre à la formation de son cabinet et une conférence au Texas avec son compagnon à la vice-présidence, le sénateur Lyndon Johnson.

Tout indique que Kennedy pourrait bien demander au président Eisenhower et au vice-président Richard Nixon d'assumer d'importantes responsabilités dans le prochain gouvernement.

M. Adlai Stevenson, candidat démocrate à la Présidence, deux fois malchanceux, semble faire partie des projets. On ne cache pas que Stevenson pourrait fort bien être le prochain secrétaire d'Etat.

M. Kennedy se prépare à partir aujourd'hui avec son épouse, Jacqueline, qui attend un enfant prochainement. L'avion privé de Kennedy doit faire une escale à Washington et Mme Kennedy y descendra. Kennedy se propose de la rejoindre avant la naissance de l'enfant.

Il est en pleine activité avec les affaires gouvernementales.

(Suite à la page 20)

## Voyage en Union Soviétique



par Mlle Suzanne Shoener

Puis, avant ma sortie de ce bureau en ce premier matin, on me présente Olga Escrovy, moi guide — jeune fille de vingt-quatre ans, Moscovite de naissance, étudiante à l'université parlant un français impeccable. Elle devrait être ma compagne de tout instant du matin au soir. Et sans perdre de temps, elle a un numéro d'automobile, elle en connaît le chauffeur. J'ai les honneurs d'une belle voiture noire, neuve, et la première journée est bien remplie; Musée Pouchkine et Tretakov et visite de la ville en général. Tout de suite je me rends compte que les magasins sont insuffisants pour une population de près de six millions, et la pauvreté des gens saute à l'oeil... et ce silence de la rue... très peu d'automobiles. On m'a dit qu'il y avait 8,000 pour une population de six millions. Quand on marche sur le trottoir, les gens y vont et viennent sans grande hâte, les visages sont tendus, il y a de l'oppression dans l'air, de la tristesse. Beaucoup de femmes ont de grosses boîtes de cuir qui moulent les jambes jusqu'aux genoux; des cosques par une chaleur de 75, ont un casque bordé de fourrure; les robes sont mal coupées; les habits sont incroquables sur de gros chablis pour le pantalon tellement large et long qu'on ne voit pas les chaussures. J'ai vu la première journée, des femmes travailler à peindre une bâtisse de huit étages et ces femmes raient sur de gros chablis pour placer leur échafaud. D'autres femmes faisaient des chemins d'aspahalte. Olga me dit que ces femmes veulent faire ce travail pour gagner plus cher — est-ce la vraie raison?

Il m'est proposé dès la première journée de visiter le musée Lénine-Staline et je refuse, mais je dois visiter le musée Lénine. C'est ridicule: le bureau, le lit, la casquette, le manteau, les bottines à bout bouledogue, une bibliothèque et combien de statues de Lénine représentées dans toutes les positions... j'ai l'impression que tous les sculpteurs doivent fournir au moins une statue de Lénine. Olga en parle avec ferveur... c'est un dieu! Et c'est le musée de la révolution, le musée historique, et pour finir cette journée, je vais au théâtre Bolshoi avec Olga de qui j'ai dû acheter les billets qui ont coûté \$3.50 chacun. A la sortie du théâtre, nous allons à la Russie, boire une tasse de thé et elle me soufrite bonne nuit et me rappelle: "Demain matin à neuf heures, je suis ici et je vous attends". Je demande de visiter le Kremlin et Olga doit transmettre ma deman-

(Suite à la page 21)

**Robol**  
Une ou deux  
ROBOL se soulagent  
offert demain matin  
**CONSTIPATION**

**CHAQUE SEMAINE**  
**TIRAGE DE \$100.00**

1er prix	\$50.	4e prix	\$ 5.
2e prix	\$25.	5e prix	\$ 5.
3e prix	\$10.	6e prix	\$ 5.

Chaque achat de 50c de nettoyage vous donne droit à un billet. Demandez vos billets à notre succursale ou à notre livreur.

**SPECIAL DE LA SEMAINE**

**Robes** 69¢

**BLOUSES, GILETS, JUPES** 39¢

**Servitor**

Il y a une succursale SERVITOR près de chez vous

**FR 4-3561**

LEGER SUPPLEMENT PAR NOS LIVREURS

Chez Denoël

Les oeuvres complètes de BLAISE CENDRARS

Avec ce volume, qui contient Dan Yack (Le Plan de l'Aigle), Les Confessions de Dan Yack, Rhum (L'Aventure de Jean Galimot) et Histoire vraie, les Editions Denoël commencent la publication de Oeuvres Complètes d'un des plus grands, des plus somptueux écrivains de notre temps: BLAISE CENDRARS.

De la vie et de l'oeuvre de Cendrars, que déjà dans le Tropic du Capricorne, il qualifiait de "masse poétique étincelante", Henry Miller a pu écrire: "Parce que Cendrars aime la vie et la vérité profonde de la vie, il parvient, mieux qu'aucun autre écrivain contemporain, à serrer la source commune du langage et des actions des hommes. Il nous restitue, en les ressuscitant, les fictions héroïques et fabuleuses. Son génie de l'aventure l'a conduit à peu près partout dans le monde et singulièrement dans les régions réputées les plus désolées du globe... Oul, Cendrars est un explorateur, un infatigable "découvreur" des moeurs et des actions humaines. S'il y réussit, c'est parce qu'il se plante résolument en plein centre de la vie, et prend sa part, et joue son rôle parmi ses congénères. Quel merveilleux et consciencieux analyste!"

Tout ce qui fait de Blaise Cendrars à la fois un prodigieux inventeur de fictions et un témoin véridique de la vie, un très grand romancier et un extraordinaire reporter, éclaire dans les quatre ouvrages réunis dans ce premier volume. A la fois romans d'aventures et odyssées spirituelles de l'homme moderne, les deux volumes peuvent être aussi considérés, ainsi que l'a fait remarquer Louis Parrot, comme des romans autobiographiques dans lesquels "l'auteur utilise abondamment ses souvenirs et maints épisodes de sa vie errante y trouvent leur place, enrichis par une imagination qui n'a jamais à faire beaucoup d'efforts."

Rhum est un reportage romancé, dont le héros, Jean Galimot, personnage devenu légendaire en Guyane, est l'un de ces "Douches agités et impénitents qui ont toujours séduit Cendrars."

Cocasses ou dramatiques, les Histoires vraies mêlent aussi l'imaginaire et l'observation quotidienne. On y retrouve cette justesse de ton qui permet à l'auteur d'allier l'exubérance de ses inventions à la rapidité, à la netteté du trait. Une fois de plus, c'est la plume tout entière que nous parcourent en compagnie d'un poète dont Henry Miller dit encore: "C'est un homme amoureux de la vie et c'est tout."

La publication de ce premier volume réunit un événement. La réunion des oeuvres de BLAISE CENDRARS, espérée depuis longtemps, l'imposait.

Les Lettres et les Arts en MAURICIE et ailleurs

La Revue parlée

Formule originale et vivante

Plus de 200 personnes ont assisté mercredi soir dans l'amphithéâtre du Pavillon St-Augustin au Collège Séraphique à la première d'une série de trois revues parlées, présentées sous les auspices du Syndicat des journalistes et écrivains de France, section de la province de Québec.

Le Canadien-français a vu à la manière du Major Thompson, un tour court voyage dans la chanelle Méditerranée, une analyse sommaire de la poésie de Saint-John Perse, la lecture de poèmes récents, un extrait du Clérubard de Marcel Aymé, un film finement humoristique sur les difficultés de faire accepter l'urbanisme par la vieille génération traditionaliste, une plaidoirie sur la nécessité de la gymnastique pour le développement harmonieux de la femme et une recension des Confidences d'un commissaire d'écoles; ainsi se composait le sommaire de cette revue parlée dont la formule s'est gagnée l'approbation de tout l'auditoire.

A l'instant en effet où la vogue des conférences va diminuant parce qu'on les trouve trop longues, la facture de la revue parlée ne peut que plaire: la variété, la vie et sa diversité sont dans cette formule originale dont nous devons l'application ici à Georges Robert, directeur de la revue nommée Défense de l'Esprit.

Personne ne songera à contester ce titre et son bien-fondé.

Mme Claire Roy dont les lecteurs connaissent la clarté et la fine intelligence nous a montrés, en prêtant à son Paphnus Lacté, la voix du Major Thompson, que le Canadien-français ressemblait l'attitude britannique de flegme ou de timidité et l'esprit gaulois. La Revue débutait sur cette note optimiste, qui nous a permis de voir à quel point le Canadien-

français adulte est bien un homme complet au même titre que tous les autres hommes et non le petit complexe que se plaisent à nous montrer certains intellectuels "scénésés".

Georges Robert amoureux fou du soleil, du climat et de l'esprit méditerranéen, nous a conduits par la main et par celle d'Albert Camus dans cet univers "d'ode, de varech, d'algues marines, de coquillages

Gérald Godin, dont on parle beaucoup trop ces temps-ci, avait intitulé sa causerie: "La voix royale de Saint-John Perse" et a tenté d'illustrer ce titre.

"Saint-John Perse est poète comme l'on est roi", disait-il. Il parle de haut et il a la fierté et le faste des grands seigneurs disparus. Ses trésors sont les mots et les regards qu'il jette sur toute chose noble. La poésie de Saint-John Perse est cel-

Gérald Robert, chargé de cours de gymnastique corrective à l'Université Laval a parlé du rôle de la gymnastique dans le développement harmonieux de la femme. Il en vint à la conclusion suivante: c'est sur la femme que l'on compte pour la régénération d'une race et il est par conséquent de son devoir d'être en parfaite condition physique.

M. Robert a ensuite indiqué la façon de conserver cet état de



LA REVUE PARLÉE, qui était présentée mercredi soir à l'amphithéâtre du Pavillon St-Augustin, au Collège Séraphique. On reconnaît dans l'ordre habituel, M. Georges Robert, directeur de la revue, M. Gabriel Robert un des collaborateurs, le R. P. Zoël-Marie Robert, recteur du Collège Séraphique, Claude Simard, présentatrice, Mme Claire Roy, collaboratrice et M. Antoine Normand des Funambules. N'apparaît pas sur la photo M. l'abbé Gilles Boulet.

le regard neuf qu'il pose sur le monde qui l'entoure et sa beauté. Il est attentif aux rythmes des choses, aux rythmes des jours et des nuits, des mers et des orages maraudeurs. Il n'est indifférent à rien de ce qui vit de ce qui existe; son oeuvre est un immense poème d'amour et de découverte du monde. Il a joué le rôle nécessaire de reconciateur avec le monde, après Mallarmé le marmoreen et Valéry le cérébral.

Miles Rita Lafontaine, Nicole St-Pierre, Marcel Duchaine et Antoine Normand ont interprétés deux scènes du Clérubard de Marcel Aymé. Marcel Aymé est un auteur nécessaire de notre temps, parce qu'il fait la guerre aux idées reçues et aux lieux communs, et plus de notre pas d'aujourd'hui d'un sens du ridicule qui est infiniment salutaire. Les quatre Funambules, ont réussi à faire passer sans décor, sans contexte précédent et suivant l'esprit du théâtre dans cette salle, grâce seulement à cette mime et à ce maquillage sommaire. C'est qu'ils ont le sens du théâtre, tout simplement. C'est à faire rêver...

bonheur corporel: la santé. M. l'abbé Gilles Boulet que les habitudes du Cercle d'étude Belarmin connaissent bien a analysé avec le sourire les Confidences du commissaire d'écoles le plus connu de la province: Gérard Filion. En plus d'apprécier le bien-fondé et la saine logique des suggestions de Filion, il a trouvé à ses confidences une valeur littéraire peu commune, qui nous a donné le goût de les lire.

Claude Simard a tenu le rôle difficile du présentateur, en plus de lire quelques pages de Saint-John Perse et quelques poèmes extraits des chansons très naïves de vous savez qui.

Une équipe comme celle-ci est nécessaire et cette formule a été remise aux spectateurs et leurs réponses orienteront la tenue future de la revue.

Après la publication de la Bible de Jérusalem en format de poche, des voix de plus en plus nombreuses nous demandaient un commentaire, un guide de lecture, une histoire d'Israël, un atlas, en un mot, des instruments de travail dont les lecteurs de la Bible avaient besoin. Depuis quinze ans, près de deux millions d'exemplaires de la Sainte Bible ont été diffusés à la suite de l'initiative du Cardinal Liénart, de l'Abbaye de Maré-sous et de l'Ecole Biblique de Jérusalem. Beaucoup de lecteurs ne font pas partie d'un cercle biblique paroissial ou ils auraient pu trouver conseils et éclaircissements, et même les membres des cercles bibliques avaient un grand besoin d'un instrument de travail qui n'existant pas en librairie.

Les besoins des paroisses

Afin de connaître exactement les besoins des paroisses, notre maison d'édition est entrée en rapport avec un certain nombre d'entre eux. Notre enquête nous a permis de constater que l'un des ressorts les plus puissants du mouvement biblique était le désir de fidèles de prendre clairement conscience de leur qualité de membres de peuple de Dieu, d'un peuple en marche, et de reprendre hic et nunc à l'appel de Dieu.

Les dimensions historiques

En prenant conscience de la dimension historique dans leur propre vie chrétienne, ils souhaitent comprendre l'histoire du peuple de Dieu dans l'Ancienne comme dans la Nouvelle Alliance. Ils demandaient un commentaire capable d'éclairer l'histoire d'Israël, ses institutions, son évolution.

Theologie et histoire

La section biblique des Editions Desclée de Brouwer, à la suite de nombreuses enquêtes, a décidé de placer son commentaire des Saintes Ecritures à la fois sous le signe de l'exégèse biblique et de l'exégèse théologique et spirituelle. Une première série de commentaires décaçera au niveau des résultats de l'exégèse biblique les explications et informations d'ordre historique, géographique et archéologique nécessaires pour comprendre les circonstances à travers lesquelles Dieu s'est adressé à son peuple.

Le commentaire iconographique

Un tel commentaire exigerait d'être complété par des cartes, des documents, des photographies que l'on ne trouve normalement que dans une histoire ou dans un atlas biblique.

Le commentaire spirituel

Parallèlement à ce commentaire, la section biblique des Editions Desclée de Brouwer prépare un commentaire spirituel proprement exécutif.

En même temps sont en préparation un atlas et une histoire d'Israël.

Le prix sera attribué tous les deux ans aux trois auteurs des meilleurs ouvrages — r lation de voyage, poème, ou r roman, article descriptif, etc. — sur la Suisse ou l'une de ses régions. Les récompenses consistent en un premier prix de Fr. 1.000 plus un abonnement d'un mois sur les entreprises de transports suisses, et en deux prix de Fr. 500. Le jury est constitué par les membres du Comité de la Fondation Paul Budry — parmi lesquels se trouvent des représentants des associations romandes d'écrivains et de journalistes.

La clôture des inscriptions a été fixée au 1er mai 1961. Le premier PRIX PAUL BUDRY sera décerné en octobre 1961.

Les demandes de renseignements ainsi que les inscriptions doivent être adressées à la Fondation Paul Budry, Pro Arte, St-Saphorin (Lavaux), Suisse, ou à l'agence de l'Office National Suisse du Tourisme à New York.

CHANSONS TRES NAIVES recueil de poèmes de GERALD GODIN en vente au Royaume du Livre à la Librairie de Trois-Rivières à la Librairie P. V. Ayotte et chez l'éditeur EDITIONS DU BIEN PUBLIC \$1.50

LIVRES REÇUS

L'ORDRE SOCIAL DE DEMAIN. La société et l'état de l'ère atomique, par Otto de Habsbourg, dans la collection "Questions actuelles", chez Desclée de Brouwer.

C'est autour de deux idées centrales que se développe la réflexion de l'auteur:

1° la nécessité de prendre conscience des réalités économiques afin d'être en mesure de les dominer;

2° l'idée de la réalité de l'Europe.

Héritier des Habsbourg qui avaient su unir dans un même empire un grand nombre de peuples et ont créé de la sorte un véritable modèle d'état multinational, Otto de Habsbourg a une expérience politique et économique très riche et une vue précise des grands ensembles.

De la mise en question à laquelle nous obligeons aujourd'hui la crise de notre temps et la coupure du monde en pays sous-développés, la contribution que représente "L'Ordre social de demain" intéresse aussi bien l'économiste que le grand public à la recherche de références, qui doivent lui permettre de comprendre notre époque et ses problèmes.

Extrait du sommaire:

I - OU EN SOMMES-NOUS? Le problème social - la crise agraire chronique - Problèmes de la classe moyenne - Etat et politique.

II - L'ECONOMIE A L'AGE DE L'ATOME - Le démon de la production - L'expansion économique - Les théories matérialistes et l'évolution future - Conception d'une économie de l'ère atomique. Les devoirs de la planification.

III - TRANSFORMATIONS SOCIALES ET DEVOIRS QUELLES IMPOSENT - Le redressement social - Dispersion de la propriété - Temps libre et organisation des loisirs - Energie atomique, automatisation du plein emploi - Politique familiale - Décentralisation industrielle et problème de la payannerie.

IV - L'ETAT DU XXe SIECLE - sens de la politique - Primauté de la fonction judiciaire - Conception moderne de la constitution - La forme du gouvernement - Fonctionnaires et bureaucrates.

V - L'EUROPE CONFEDERALE - La crise de l'idée européenne - Nature et frontières de l'Europe - Unification sociale et liberté d'établissement - L'Europe chrétienne.

RAFALES SUR LES CIMES, par Léopold Desrosiers de l'Académie canadienne-française, 235 pages, collection "La gerbe d'or", Aux Editions Fides.

Ce nouveau roman termine l'oeuvre d'enquête entreprise par M. Desrosiers avec "Vous qui passez" et "Les angoisses et les tourments".

On y découvre plus facilement que dans les deux précédents volumes, une tendance de l'auteur à la description, analyse, souvent diffamatoire de l'âme catholique que propagent un grand nombre d'oeuvres, l'auteur a voulu opposer une description réaliste, exacte et profonde qui tienne compte à la fois des sentiments et des idées.

Pratiquer une religion implique nécessairement une attitude devant les grands problèmes de la vie, un choix entre les solutions qu'on nous propose, parfois un refus de ces solutions, et les interprétations des événements du jour. Les exposer, place l'auteur en opposition continue avec nombre d'écrivains contemporains comme Camus, Sartre, Huxley et Simone de Beauvoir. Pour quiconque connaît un peu les courants de la pensée, cette opposition de fond transparait tout au long de l'ouvrage.

Ce roman est bourré d'observations, de notations sentimentales, idéologiques et psychologiques, riche en descriptions de la nature et des Ames. Partant du particularisme le plus étroit, il aboutit à l'universalisme le plus large et apporte une orientation de base dans les agitations de l'existence.

CONNAITRE LA BIBLE, encyclopédie biblique de poche, avec la collaboration du R.P. Beugerie, C.S.P., de M. Hanon (Reims) et du Centre d'Etudes Bibliques Notre-Dame (Paris). Deja parus: Isaac et Jérémie.

Origine de notre projet

Après la publication de la Bible de Jérusalem en format de poche, des voix de plus en plus nombreuses nous demandaient un commentaire, un guide de lecture, une histoire d'Israël, un atlas, en un mot, des instruments de travail dont les lecteurs de la Bible avaient besoin. Depuis quinze ans, près de deux millions d'exemplaires de la Sainte Bible ont été diffusés à la suite de l'initiative du Cardinal Liénart, de l'Abbaye de Maré-sous et de l'Ecole Biblique de Jérusalem. Beaucoup de lecteurs ne font pas partie d'un cercle biblique paroissial ou ils auraient pu trouver conseils et éclaircissements, et même les membres des cercles bibliques avaient un grand besoin d'un instrument de travail qui n'existant pas en librairie.

Les besoins des paroisses

Afin de connaître exactement les besoins des paroisses, notre maison d'édition est entrée en rapport avec un certain nombre d'entre eux. Notre enquête nous a permis de constater que l'un des ressorts les plus puissants du mouvement biblique était le désir de fidèles de prendre clairement conscience de leur qualité de membres de peuple de Dieu, d'un peuple en marche, et de reprendre hic et nunc à l'appel de Dieu.

Les dimensions historiques

En prenant conscience de la dimension historique dans leur propre vie chrétienne, ils souhaitent comprendre l'histoire du peuple de Dieu dans l'Ancienne comme dans la Nouvelle Alliance. Ils demandaient un commentaire capable d'éclairer l'histoire d'Israël, ses institutions, son évolution.

Theologie et histoire

La section biblique des Editions Desclée de Brouwer, à la suite de nombreuses enquêtes, a décidé de placer son commentaire des Saintes Ecritures à la fois sous le signe de l'exégèse biblique et de l'exégèse théologique et spirituelle. Une première série de commentaires décaçera au niveau des résultats de l'exégèse biblique les explications et informations d'ordre historique, géographique et archéologique nécessaires pour comprendre les circonstances à travers lesquelles Dieu s'est adressé à son peuple.

Le commentaire iconographique

Un tel commentaire exigerait d'être complété par des cartes, des documents, des photographies que l'on ne trouve normalement que dans une histoire ou dans un atlas biblique.

Le commentaire spirituel

Parallèlement à ce commentaire, la section biblique des Editions Desclée de Brouwer prépare un commentaire spirituel proprement exécutif.

En même temps sont en préparation un atlas et une histoire d'Israël.



AU CERCLE UNIVERSITAIRE de Montréal a eu lieu le lancement de "Rafales sur les cimes" de Léopold Desrosiers. Ce nouveau roman, paru à Fides, termine l'oeuvre d'enquête entreprise par M. Desrosiers avec "Vous qui passez" et "Les Angoisses et les tourments". Sur notre photo, le R. P. Paul-A. Martin, e.s.c., directeur général des Editions Fides, Mm Léopold Desrosiers (Michelle Le Normand) et l'auteur.

N'oubliez pas... LE CONCOURS DE Contes de Noël du Nouvelliste Des prix POUR UN MONTANT DE \$250. Ecrivez-nous un conte de Noël original et envoyez-le sans retard à CONCOURS de NOEL, Le Nouvelliste 500, rue ST-GEORGES, Trois-Rivières

Grand Prix de l'Humour Canadien REGLEMENTS 1) Le concours est ouvert à toute personne de nationalité canadienne ou établie au pays depuis au moins trois ans. 2) L'ouvrage soumis doit être écrit à la machine d'un seul côté de chaque feuille et à double interligne. Pour éviter toute perte, il est préférable de relier les feuilles d'une manière solide et pratique. 3) Le manuscrit inédit devra être un roman, nouvelle, conte ou essai humoristique d'une longueur minimum de 40.000 mots mais n'excédant pas 80.000 mots. 4) Le concurrent remettra trois exemplaires du manuscrit. 5) Les manuscrits devront être adressés, sous pli recommandé, à la Librairie Déom 1247 rue St-Denis Montréal 18 P.Q. 6) Les manuscrits seront reçus jusqu'au 15 mars au plus tard. 7) Les auteurs feront connaître leur identité en retenant leur manuscrit. Mais l'anonymat absolu sera observé auprès du jury. Toute fraude sera sanctionnée par la mise hors concours. 8) Le prix d'une valeur de mille dollars (\$1.000) sera décerné dans le courant du mois de mai. 9) L'oeuvre primée sera publiée par la Librairie Déom. En participant au concours, le concurrent s'engage à accepter de signer un contrat d'éditions aux conditions habituelles. 10) Les manuscrits seront renvoyés aux concurrents après le décernement du prix mais la Librairie Déom décline toute responsabilité pour les manuscrits égarés.

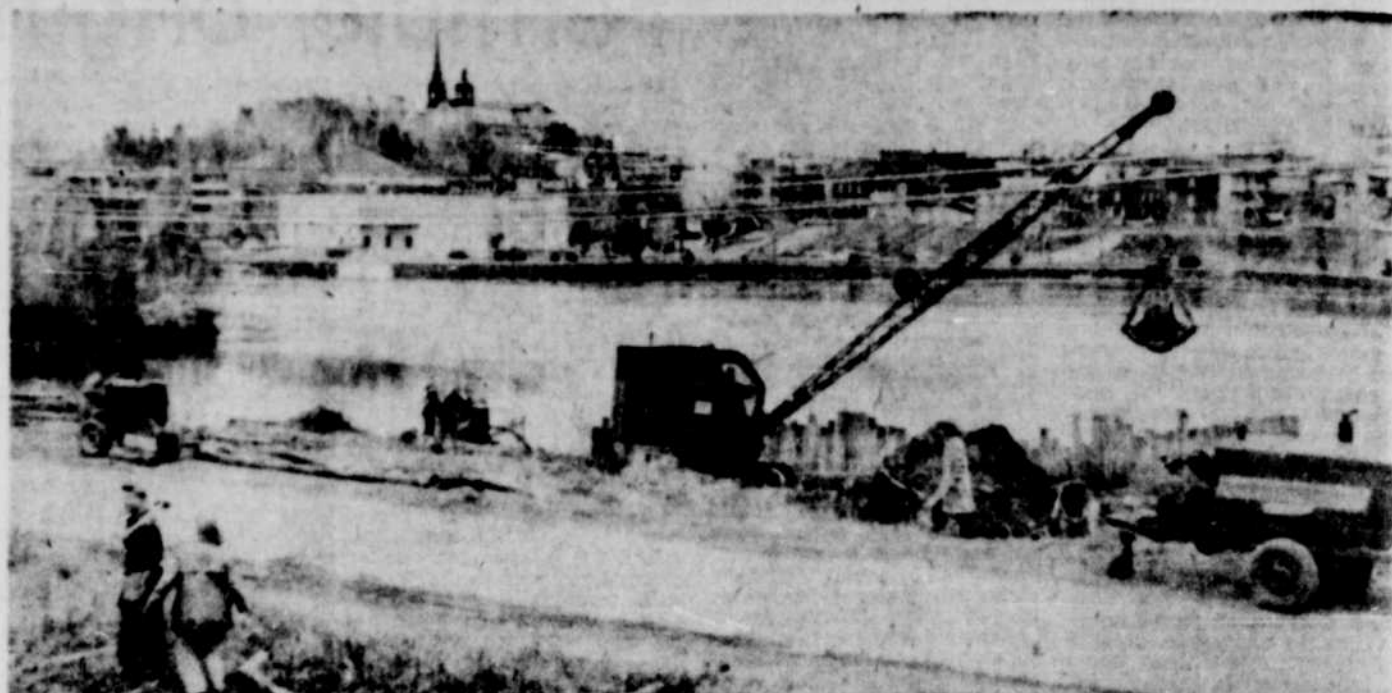
LE Beaver Club Une salle à manger de grande distinction dans le célèbre hôtel Reine Elizabeth de Montréal. A deux pas de la Salle Bonaventure ou vous pouvez dîner au son de l'amusant orchestre de Benny Vaughan. L'HOTEL REINE ELIZABETH A MONTRÉAL Choix de chambres ordinales ou de chambres-salons Chambre pour 1 pers. à partir de \$9.00 Chambre pour 2 pers. à partir de \$13.00 Tarif spécial pour famille - Pas de supplément pour enfants RADIO ET TV DANS CHAQUE CHAMBRE ET SALONS 8 RESTAURANTS ET SALONS Du "Café" à la "Salle Bonaventure" - un choix complet de repas à tous les prix. STATIONNEMENT DE NUIT GRATUIT POUR LES HÔTES DE L'HOTEL (Accusé frais pour l'entretien et la livraison des voitures à l'hôtel) Pour réservations, adressez-vous à votre agent de voyages ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208. L'hôtel le plus moderne et le plus fashionable à Montréal.

# Les travaux du pont seront menés à vive allure durant tout l'hiver

SHAWINIGAN — Les chantiers du pont de Shawinigan sont en pleine effervescence. Les travaux ont repris pour de bon, la construction des campements va bon train. Les ouvriers y sont déjà nombreux. Il y a plusieurs sans-travail de la région qui y ont trouvé de l'emploi. Ce sera, au cours de la saison froide, un des chantiers les plus actifs de toute la région.

La compagnie Grant Mills Limited de Montréal a reçu l'ordre d'entreprendre les travaux et de les mener rondement tout l'hiver. Une activité bourdonnante règne sur les rives du St-Maurice, à l'endroit où ce pont enjambera la rivière St-Maurice. M. Hervé Gauvin, sous-ministre délégué, a déclaré hier que l'honorable René Lévesque, avait demandé que les travailleurs viennent de la région. L'honorable René Hamel, député du comté, a assuré les chômeurs de la région qu'ils auraient la préférence sur ceux du reste de la province.

Pour ce qui est de la superstructure métallique, le contrat a été accordé à Lord et Compagnie, pour le montant de \$558,000, soit le prix de la soumission.



A LA GRANDE JOIE de la population de Shawinigan, les travaux du pont de Shawinigan ont repris. Déjà de nombreux chômeurs y ont trouvé un emploi. Ces travaux doivent être menés rondement durant l'hiver.



## Bien à vous

### Le dirigisme agricole et industriel est peut-être nécessaire aujourd'hui

Le dirigisme est ce système par lequel l'économie d'un pays est dirigée par l'état, qui se superpose à l'initiative privée (définition de Larousse). Appliqué intégralement, il ressemble beaucoup à la dictature, (cf. Cuba, la Chine Rouge); en fait c'est l'essence de l'économie dans les pays communistes. Dans ces États, tout est en fonction des besoins et des intérêts bien communs, de la prospérité matérielle de la nation, souvent au détriment du bonheur de l'individu et strictement de l'initiative privée.

Aussi, n'est-il pas question ici de prôner le dirigisme dans toute sa dimension. Deux secteurs seulement sont considérés: l'industrie et l'agriculture. A vrai dire, nous l'avons déjà quelque peu dirigé. Ne s'agit-il pas de diriger les travaux de la ferme plus de colonisation en Abitibi avant que les cultivateurs de la région n'aient vraiment leurs positions financières et complètes leur organisation agricole? Quant à l'industrie, ici comme dans la république voisine, elle s'est établie là où les facteurs sont les plus puissants certes mais là aussi où les gouvernements la dirigent avec des promesses et de l'assistance technique et autre.

Un article, signé Gérard Filion, analysait il y a quelque temps la situation industrielle précaire des villes de province par rapport à la Métropole. Ici le grand dénuement; là, un empire qui se dépeuple son rendement dans le prochain quart de siècle. Sans le dire ouvertement, ou plutôt sans employer le terme, le directeur du "DEVOIR" appelle à coups d'arguments ce dirigisme industriel que le progrès aujourd'hui en faveur des régions moins fortunées, L'industrie géographique, comme tous les autres facteurs économiques, pèse lourdement dans le progrès industriel d'une région donnée mais, comme il est dit plus haut, par favoritisme ou antipathie, un gouvernement peut assurer l'échec de la promotion industrielle ou son plein succès. Et c'est injuste pour la population qui y vit. Ne serait-il pas plus rationnelle et plus rationnel de développer la province suivant un plan logique, donnant à tous les centres urbains une poussée nécessaire à leur survie. Avec le chômage qui s'installe chez nous d'une façon alarmante, c'est d'ailleurs peut-être la seule ligne de conduite à suivre.

Notre paysage agricole appelle de nos gouvernements un examen et une attention encore plus minutieuse. C'est maintenant un lieu commun que de dire que de grands espaces agricoles ne permettent que de maigres rendements et qu'ils rapporteraient bien davantage s'ils étaient retournés à la forêt. Un travail est déjà amorcé dans ce sens, qui doit être continué. Par contre, notre territoire, ayant été morcelé en terres beaucoup trop petites, nos cultivateurs ne peuvent facilement y gagner leur vie; aujourd'hui avec la machinerie agricole qui multiplie les possibilités, on peut sans danger et avec espoir agrandir considérablement les établissements agricoles. Ceci ne peut se faire facilement; pour y arriver, l'aide financière du gouvernement est indispensable. La loi du crédit agricole n'est pas déficiente; elle est insuffisante. Heureusement, la session provinciale viendra bientôt appliquer les formules très "libérales" du parti au pouvoir. MARCEL PRATTE



(Photo Le Nouvelliste)

## M. M. Laforest à la présidence

SHAWINIGAN — M. Martial Laforest, président du conseil central du C.S.N. a été élu à la présidence du comité de l'École des sciences politiques. C'est M. Maurice Laurendeau, qui a occupé ce poste durant deux ans. Les autres membres du comité sont M. Raymond Drolet, agent d'affaires du conseil central, réélu comme secrétaire, tandis que M. Henri Deschamps a été élu comme trésorier.

Les cours de ce comité sont organisés en collaboration avec le comité d'éducation du Conseil central.

Les membres ont décidé d'étudier les sciences politiques. Ils inviteront des professeurs d'université à donner des cours.

Il est probable qu'en plus des sciences politiques, il y ait des cours de philosophie sociale et d'économie internationale. Tout cela dépendra de la disponibilité des professeurs qui sont rares pour ces matières.

Actuellement, les participants au nombre d'une vingtaine, sont recrutés parmi les dirigeants et les militants des syndicats qui ont suivi les cours de psychologie sociale et d'économie.

Ce comité spécial, qui a la responsabilité de la bonne marche de ces cours, est sous la juridiction du comité d'éducation.

Le surintendant de la Division du Carburé, de la Shawinigan Chemicals, M. J. A. Colquhoun, s'est vu remettre par le gérant de la Fabrication, M. J. H. Alexander, la Plaque du Mérite du Prix de Sécurité. Cette division s'est méritée cette récompense en accumulant un million d'heures de travail sans accident causant perte de temps.

LE CLUB ROTARY de Shawinigan avait comme conférencier invité jeudi midi, M. Robert Grondin, de la Shawinigan Chemicals. Nous le voyons à gauche s'entretenant avec le président du Rotary M. Gustave Boudreault.

### Le major Grondin au Rotary

## Sauver des vies est ce qui importe le plus

Shawinigan — Avec les changements apportés aux armes,

### Enquête ajournée

SHAWINIGAN — L'ennuie du coroner institué vendredi après-midi au sujet de l'accident de la route qui a coûté la vie, jeudi soir, à M. Uldéric Lampron, de Shawinigan, a été ajournée sine die par le Dr Adjuitor Deschênes, coroner de district, après qu'on eut donné un permis d'inhumation le corps.

M. Roger Lampron a identifié le corps de son père, M. Lampron, a été mortellement blessé, quand il a été heurté par l'auto de M. Yvon Savard, de Shawinigan, sur la route no 19, entre Shawinigan et Grand'Mère. M. Lampron est mort à bord de l'ambulance Saint-Ours, qui le conduisait à l'hôpital Ste-Thérèse, de Shawinigan. Le Dr Yvan Vallée avait constaté le décès. Le début de l'enquête a eu lieu à la morgue Saint-Henri-Paul Deschênes, de la Sureté provinciale, à Trois-Rivières, dirige l'enquête judiciaire.

et aussi avec l'apparition d'armes nucléaires, les dirigeants militaires ont dû modifier le système d'entraînement des armées. On concentre les efforts à faire sur la défense civile plutôt que sur la mise au point de tactiques pratiquées antérieurement, déclarait, au dîner hebdomadaire du club Rotary, cette semaine, le major Robert R. Grondin, commandant en second du 62e Régiment L.A.A. de Shawinigan. Ce dîner a eu lieu au Cascade Inn.

Selon le major Grondin, le but ultime de l'entraînement est désormais de sauver des vies, et non plus de trouver le moyen le plus efficace de détruire un ennemi. En cas de désastre, comme une attaque atomique, un tremblement de terre, une inondation, etc., la défense civile sera prête à intervenir pour sauver des vies humaines.

Le major Grondin a également fourni des explications sur la composition d'une colonne de support.

Présenté par M. Al Turcotte, le conférencier a été remercié par M. Gustave Boudreault, président du club Rotary.

## Aux Sessions de la paix

GRAND'MÈRE — La Cour des Sessions de la Paix de jeudi après-midi en présence de Son Honneur le juge Léon Girard a donné lieu à la présentation de onze causes.

Trois individus ont été condamnés pour capacités affaiblies à \$50 plus les frais et suspension du permis de conduire pour trois mois. Dans un autre cas de capacités affaiblies, il y aura jugement le 1er décembre.

Trois causes pour vol et pour circulation en véhicule moteur ont été remises. Deux jeunes gens de Saint-Tite ont plaidé coupable, l'un d'avoir trouble la paix, l'autre de port illégal d'arme soit d'un poignard. Ce dernier n'a pas voulu admettre sa culpabilité d'avoir lui aussi trouble la paix. Cette affaire remonte à une bataille entre ces deux jeunes gens.

Maurice Label de Saint-Roch-de-Mékinac, a été acquitté d'une

### Ciné-Club

GRAND'MÈRE — "La nuit des maris" est le titre du film qui sera présenté, cet après-midi au couvent Saint-Jean-Baptiste à 1h30, à la troisième séance de la deuxième saison du Ciné-Club sénior de Grand'Mère. Ce film américain a été tourné en 1957 et Georges Marchal et Patricia Smith en sont les principales étoiles.

Une invitation chaleureuse est lancée aux garçons et jeunes filles de 16 à 25 ans.

Le comité du Ciné-Club sénior de Grand'Mère est formé de MM. Gérard Ducher, président, Claude Boisjoli, vice-président, André Brouillette, secrétaire et Mlle Ginette Boisjoli, trésorière.

## Les recherches s'intensifieront au cours de la fin de semaine

Recherches pour retrouver les corps de MM. Gérard Deschênes et Raymond Pelletier se poursuivent toujours. Elles seront intensifiées au cours de la fin de semaine.

Tous ceux qui veulent participer aux recherches sont priés de se rendre sur les lieux, soit deux milles avant l'Auberge du

## A Shawinigan-Sud Homologation du rôle d'évaluation à la Commission scolaire

Shawinigan-Sud — Les commissaires de la municipalité de Shawinigan-Sud ont homologué le rôle de perception des taxes foncières, au cours d'une réunion, tenue dans la salle du conseil à l'hôtel de ville. Cette taxe rapportera la somme de \$249,900, soit environ le quart du budget.

Avant que l'homologation ne soit proposée par le commissaire Rosaire Veilleux, les contribuables présents ont eu l'occasion de faire corriger les erreurs qui auraient pu se glisser.

## PALACE GRAND MÈRE

SAMEDI SEULEMENT  
KILL HER GENTLY  
Avec : Maureen Connel, Griffith Jones  
En plus  
SHERIFF OF FRACTURED JAW  
Cinémascopie et couleurs avec : Kenneth Moore, Jayne Mansfield

## NATIONAL

SAMEDI SEULEMENT  
SOUVENIRS D'ITALIE  
Cinémascopie et couleurs avec : Vittorio de Sica, Juan Lewis  
En plus  
A L'HEURE ZERO  
Avec Linda Darnell

**Dr Yves COSSETTE**  
Spécialiste pour enfants de la naissance à 15 ans  
LE 7-8289  
1840 ST-MARC SHAWINIGAN

**AVIS**  
M. J. A. Desfossés  
sera à son bureau  
Mardi le 15 novembre 1960  
3083 rue St-Louis Shawinigan  
de 1 hre à 2 hres p.m.  
LE 9-9683

## NATIONAL DIMANCHE A MARDI

Professional Killer With A Gun For Hire!  
**A DEUX PAS DE L'ENFER**  
JAMES CAGNEY first as director in an explosive Capone-style shocker!  
Produced by A. C. Lyles - Directed by James Capone - Screenplay by Ted Berkman and Raphael Blue - Based on a Screenplay by W. R. Burnett - From a Novel by Graham Greene  
au même programme  
**Les ANGES aux MAINS NOIRES**  
En couleurs avec Henri Vilbert, Lise Bourdin

## PALACE GRAND MÈRE DIMANCHE A MARDI

REPUBLIC PICTURES PRESENTS  
**DANIEL BOONE**  
TRAIL BLAZER  
BRUCE BENNETT LON CHANEY FARON YOUNG  
EN PLUS  
**Le CONFIDENT de ces DAMES**  
Avec FERNANDEL et Denise Gray

**AUDITORIUM** Aujourd'hui  
"HERCULES UNCHAINED"  
(EastmanColor - Cinémascopie)  
Avec Steve Reeves, Sylvia Koscina.

AUSI  
"THE THREAT"  
Avec Robert Knapp, Linda Lawson  
N. B. Matinée spéciale à 2 heures tous les mercredis après-midi.

**CARTIER** Aujourd'hui  
"LA POLICE FEDERALE ENQUETE"  
(Technicolor)  
Avec James Stewart, Vera Miles.

AUSI  
"SEPT HOMMES RESTENT A TIER"  
(En couleurs)  
Avec Randolph Scott, Gail Russell.

**ROXY** Aujourd'hui  
"INDISCRET"  
(Technicolor)  
Avec Ingrid Bergman, Cary Grant.

AUSI  
"RIEN QUE NOUS DEUX"  
Avec Conchita Ginco, Lisa Masari.

BIENTOT  
"PASSEPORT POUR LA HONTE"  
19 au 25 novembre

**CAPITOL** Aujourd'hui  
"SOUS LE SIGNE DE ROME"  
(Couleurs Cinémascopie)  
Avec Anita Ekberg, Loretta de Luca.

AUSI  
"LES YEUX NOIRS"  
(EastmanColor)  
Avec Yvonne De Carlo, Johanna Von Kocian.

**AVIS**  
Pour information concernant programmes et horaires des Cinémas  
**APPELEZ LE 6-5466**

**GRAND SPECIAL**  
chez  
**Mlle A. Pruneau**  
NOUVEAUTES  
646, 4e Rue Shawinigan LE 6-3752

- ★ TISSUS TOUT LAINE \$1.99 et \$2.99 pour manteaux, jupes
- ★ JERSEY TOUT LAINE pour robes Chinchilla pour MANTEAUX d'enfants \$1.39
- ★ BROCHES et ECHARPES Jupons courts et longs \$1.00
- ★ BAS de FIL LISLE \$1.00
- ★ CAMISOLES TOUT LAINE et COTON A PRIX TRES SPECIAL
- ★ ESCOMPTE sur tous les LAINAGES réguliers

Tant qu'il y aura de la marchandise les spéciaux seront en valeur.

**Un SYSTEME de CHAUFFAGE A AIR CLIMATISE COMPLET MODERNE**  
Pour aussi peu que **\$679.**  
Garantie de service d'un an Service de 24 hres par jour.  
LA FOURNAISE 'DOWNDRAFT' DE METROHEAT  
Possède les caractéristiques suivantes: brûleur à fonctionnement doux et régulier, construction spéciale de la chambre à combustion, souffleur plus puissant qui facilite la circulation d'air et réduit au minimum la perte de chaleur par la cheminée.  
Profitez de nos conditions de paiements faciles:  
5 ANS POUR PAYER  
Seulement 3% D'INTERET  
ELLE EST GARANTIE POUR 10 ANS  
**REMI RIVARD**  
LICENCE EN BRULEURS A L'HUILE  
FERBLANTERIE EN GENERAL  
1 RUE COMMERCIALE LE 7-7319  
ST-BONIFACE

(Photo Le Nouvelliste)  
LES EMPLOYES municipaux ont remplacé la semaine dernière les étagères de la voûte à l'hôtel de ville par d'autres plus modernes. On les voit ici assemblant les tablettes avant de les placer dans la voûte.

Shawinigan - Nos lecteurs trouveront aujourd'hui en page 18 les nouvelles sportives de la région de Shawinigan et Grand'Mère.

**ARCHITECTE**  
Claude Boiduc, B. Arch.  
(Edifice Trahan)  
450, 6e AVE - LE 8-8911 GRAND'MÈRE

**L. Jacques Ricard**  
C. d'A. A.  
Assurances générales  
LE 8-8618  
LE 8-3838  
572, 4e Rue Grand'Mère

**DU NOUVEAU... Le restaurant AU FLORIAN**  
vous offre un menu musical  
**CLAUDETTE AUCHU** A L'ORGUE  
TOUS LES SOIRS de 10 h. 30 p.m. à 1 hre a.m. sauf le dimanche  
**AU FLORIAN**  
RESTAURANT Joe Barriola, prop.  
409 STATION SHAWINIGAN LE 7-0979



(Photo Le Nouvelliste).  
LE NOUVEAU COUVENT de Baie-Shawinigan dont on fera demain la bénédiction.

**Bénédiction demain**

# Couvent ultra-moderne à la Baie-Shawinigan

Baie-Shawinigan. — Mgr Paul Gaudet procédera dimanche après-midi à 3 heures, à la bénédiction du nouveau couvent de la Baie Shawinigan. Ce nouveau couvent a été construit parce que l'ancien qui datait de 1911, était trop petit. Il ne répondait plus aux exigences. Le premier couvent a été construit en 1908 mais il a été incendié en 1910. La nouvelle institution a été construite par M. Maurice Cloutier au coût de \$119,950. A ce montant il faut ajouter \$20,300 pour le terrain et \$3,500 pour la pose de la tourbe. Cette construction comprend 9 classes, une résidence pour les religieuses, les Filles de Jésus, qui dispensent l'instruction aux filles, une chapelle et une salle

de récréation. L'ancien couvent comprenait à classes plus résidence pour les religieuses, une chapelle et une petite salle de récréation. Cette construction est actuellement en vente. Les personnes intéressées pourront communiquer avec le secrétaire de la Commission scolaire. Il y a 192 jeunes filles qui y reçoivent l'instruction, de la première année à la neuvième inclusivement. Quatre religieuses y dispensent le savoir. Elles sont sous la direction de Sr Lucille-Marie. Trois institutrices laïques font également partie du personnel enseignant de l'institution. Cette construction est fort moderne. Les élèves jouissent de améliorations modernes tant du

côté lumière que du chauffage. La cour de récréation est beaucoup plus grande que celle de la vieille école. De nombreuses personnalités assisteront à cette bénédiction. M. Gérard Filteau, conseiller technique en pédagogie auprès du surintendant du Département de l'Instruction publique, représentera ce dernier; M. Gaston Bédard, inspecteur d'écoles, M. Har-



La Rev. Mère Lucille-Marie

## M. F. Robitaille à la présidence

Shawinigan. — M. Fernand Robitaille a été élu à la présidence de la section de Shawinigan-Sud du syndicat des employés du commerce et des services de Shawinigan, lors de l'assemblée générale.

Le président aura pour le second M. Jean Milette, comme vice-président, et M. René Régis comme secrétaire. MM. Raymond Drolet et René Régis ont servi comme président et secrétaire d'élection.

Au cours de cette réunion, il a été question de la liste d'ancienneté qui doit être étudiée par M. Raymond Drolet, agent d'affaires, et M. Paul-Emile Hamel, secrétaire municipal de Shawinigan-Sud.

Les syndiqués ont autorisé les officiers à organiser une soirée éducative en collaboration avec le comité d'éducation du conseil central C.S.N. L'exécutif a été également autorisé à étudier les amendements à apporter à la convention collective en regard de la clause d'ouverture sur les salaires.

## Les Cadets à Montréal

SHAWINIGAN. — Les Cadets de Shawinigan se rendront à Montréal aujourd'hui, pour participer à la parade de l'arrivée du Père Noël. Cet événement marquera également l'ouverture de la période préparatoire au Carnaval d'hiver de la Métropole. Les Cadets ont quitté Shawinigan vendredi soir, pour se diriger vers St-Eustache où ils ont été reçus par le corps de tambours et clairons de l'endroit, tout récemment formé.

La parade de ce matin, organisée par la maison Dupuis et Frères et un groupe de marchands de l'est de la ville, se mettra en branle vers les 9 heures au Monument National. Elle parcourra les rues suivantes: Ontario, Berri, St-Denis et Ste-Catherine. Au magasin Dupuis, les petits gars de Shawinigan se feront entendre à l'intérieur, soit au Royaume du Père Noël. L'an dernier, les Cadets avaient remporté un éclatant succès en cette même circonstance.

Cet après-midi, ils rendront visite aux jeunes qui fréquentent le Centre sportif Immaculée Conception. Les Cadets seront les hôtes du Révérend Père Marcel de La Sablonnière. Après la présentation d'un court spectacle, ils bénéficieront des différents jeux du Centre et prendront leurs ébats dans la piscine intérieure. Les Cadets reviendront dans leur patelin dans la soirée, et dimanche après-midi, ils participeront à la cérémonie du Jour du Souvenir.

Le disque La séance d'enregistrement du deuxième disque des Cadets de Shawinigan s'est déroulée, le 11 novembre, dernier, aux studios RCA Victor de Montréal. Présentement, la matrice est imprimée et les premiers disques doivent être produits sous peu. Selon les tests, ce deuxième enregistrement sera d'une qualité de beaucoup supérieure au premier. Sur la première face du record, les (Suite à la page 21)

## L'Armistice à Shawinigan

Shawinigan. — Le Jour du Souvenir sera célébré dimanche prochain à Shawinigan par une cérémonie qui se déroulera au cimetière.

Une parade partira du club de Curling de Shawinigan à 1 h. 30 pour emprunter la 5e rue, la rue Mercier et la 4e rue et s'arrêtera au monument des Braves de l'armée. Le 62e régiment LAA présentera les armes aux disparus des conflits mondiaux. Le poème "Flanders Field" sera récité en anglais puis en français. Il sera suivi de la prière internationale dans les deux langues.

La liste des soldats morts au champ d'honneur sera lue. Durant ce temps, un clairon et un tambour du 62e régiment se feront entendre. La fanfare de l'armée, soit l'Union Musicale, sonnera le "Dernier appel". La foule sera invitée à observer deux minutes de silence avant le son du "Réveil".

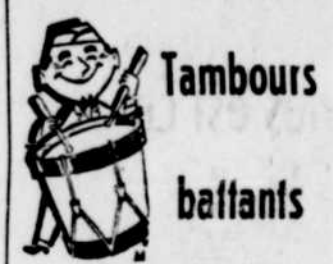
Les mères endeuillées, la cité de Shawinigan, les municipalités de Shawinigan-Sud et de la Baie Shawinigan, le député J.-A. Richard, l'honorable René Hamel, le 62e régiment, la Légion Canadienne et les parents des disparus déposeront des couronnes de fleurs au pied du monument.

Après la présentation des armes et le "Dieu sauve la Reine", la parade se mettra en marche pour emprunter la 4e rue, la rue des Cèdres pour saluer les dignitaires en face de l'hôtel de ville. Une réception suivra à la Légion Canadienne.

La police de Shawinigan ouvrira la parade. Elle sera suivie du maire de Shawinigan, M. Armand Foucher, de celui de Shawinigan-Sud, le Dr Philippe Demers, les députés Richard et Hamel et les autres personnalités.

Vendredi ensuite les membres de la Légion, la fanfare du 62e régiment LAA, les véhicules de ce régiment, la force constabulaire, la Garde Mauricienne, les scouts catholiques, le corps féminin des Filles de l'Empire, les Cadets de l'Air, les scouts protestants, le service de protection et d'investigation provincial, les Cadets de l'Ecole Secondaire Immaculée-Conception, les Cadets de Shawinigan-Sud, les Cadets de l'Institut de Technologie de Shawinigan et les ambulanciers qui fermeront la marche.

Toute la population de notre ville est invitée à cette cérémonie et ainsi à rendre hommage à ceux qui ont donné leur vie pour sauvegarder notre liberté.



Les Grenadiers de Shawinigan ont complété en grande partie leur section des clairons, grâce aux recettes de la campagne du chocolat, tenue au début du mois d'octobre. L'effectif se composera comme suit: dix soprani, six ténors et quatre barytons. Après avoir suivi un cours de solfège complet, les membres du corps passeront au domaine de la technique. Les cours seront donnés par les instructeurs de clairons, MM. Paul-Emile Grenier et Jean-Guy Paré. Quant à la section des tambours, elle poursuit son entraînement sous la direction de M. Claude Durocher.

La partie de cartes organisée par les parents des Majoriettes de Shawinigan, se déroulera mardi soir à 8 heures au Centre St-Marc. Désirant démontrer leur reconnaissance envers la direction du corps, les parents se sont unis pour organiser cette soirée. Les recettes seront employées à la réfection d'un deuxième local de pratique pour les Majoriettes.

## Convocations

SAMEDI

Shawinigan. — Souper canadien de l'Union Musicale à 7 h. 30, à la salle. On profitera de l'occasion pour montrer aux membres les films qui ont été pris lors du festival des fanfares.

DIMANCHE

Grand'Mère. — Fête de l'Armistice à compter de 8 h. 45. Shawinigan. — Fête de l'Armistice à compter de 1 h. 30. Shawinigan. — Congrès colombien à compter de 1 h. 30, à la salle des Chevaliers de Colomb. Shawinigan. — Bénédiction du couvent de la Baie Shawinigan à 3 h. par Mgr Paul Gaudet.

LUNDI

Shawinigan. — Banquet d'ouverture de la campagne des travaux d'hiver à 6 h. 30, au Cascade Inn. Conférencier invité: M. Laval Fortier, commissaire en chef de la Commission d'assurance-chômage.

Shawinigan. — Assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle à 8 h. 30, dans l'édifice des Chevaliers de Colomb. St-Boniface. — Assemblée du conseil du village de St-Boniface, à 8 h.

## CLEMENT RADIO TELEVISION

Clément Lord, Tech. dipl.  
LE. 8-5965  
Shawinigan — Grand'Mère

## Dugal & Dugal C.A.

Comptables agréés  
Edifice Caisse Populaire  
350, 5e Ave LE. 8-4101  
Grand'Mère



Abat des arbres de 3 pieds de diamètre. Coupe des arbres de 18" en 18 secondes. Ne pèse que 181 livres. Fameuse Qualité Homelite.

Montcalm Neault  
705 - 7e AVE Grand'Mère  
Tél: LE 8-4242

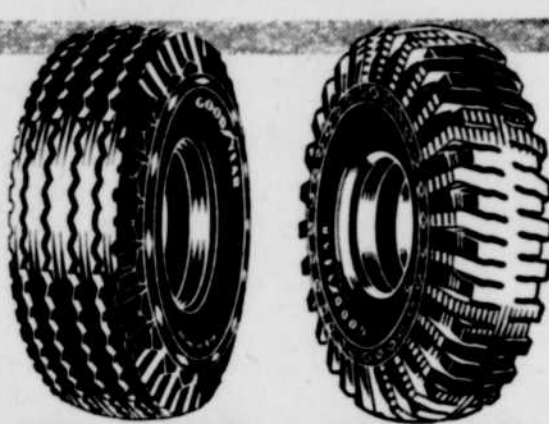
DUGRE & JANNA  
COMPTABLES AGRES  
559, 5e RUE  
Edifice Banque de Commerce  
LE. 7-7285  
SHAWINIGAN

Dr JEAN GUY LACOURSIERE  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
2464 St-Marc LE 9-3363  
Centre Dohel SHAWINIGAN

## M. Trépanier

OPTOMETRISTE  
SPECIALISTE DE LA VUE  
BUREAU  
PHARMACIE TREPANIER  
668, 5e Rue SHAWINIGAN Tél: LE 6-2737  
CONSULTEZ NOTRE CONSEILLERE EN BEAUTE

## FAMEUX PNEUS DE CAMIONS... à très bas prix



RIB HI-MILER ROAD LUG

## GOODYEAR

- Roulement frais à grandes vitesses.
- Carcasse d'exclusive corde 3-T, assure une plus longue durée et plus de rechappage.
- Choix: nylon ou rayonne.
- Plusieurs dimensions à bas prix.
- Sculpture qui fournit une traction étonnante.
- Idéal pour toutes sortes de routes.
- Corde 3-T, de nylon ou de rayonne.
- Nouveau bas prix.

Pneus Goodyear pour autos pour aussi peu que \$10.88

## Trottier Tire Service Inc.

Service de pneus au complet. Vulcanisation et rechappage.  
262 Boul. Royal ST-TITE Tél.: 364-3133

## Hommages AUX AUTORITES RELIGIEUSES CIVILES ET SCOLAIRES

A L'OCCASION DE LA BENEDICTION DU NOUVEAU COUVENT DU SACRE-COEUR de la Baie Shawinigan

MARC COSSETTE  
Entrepreneur - Electricien  
1385, 5e AVE Shawinigan-Sud LE. 6-2639

## Félicitations AUX RESPONSABLES DE CE NOUVEAU COUVENT DU SACRE-COEUR de la Baie Shawinigan

MERCI DE LEUR CONFIANCE

## TERRAZO MARBRE & TUILE

DE LA MAURICIE INC.  
388 Des Cèdres SHAWINIGAN LE. 7-8038

## Le Couvent du Sacré-Coeur DE LA BAIE SHAWINIGAN

est notre plus récente réalisation et nous sommes fiers d'avoir mené à bien tous les travaux de construction.

**MAURICE CLOUTIER**  
Entrepreneur - Général  
904 CASCADE SHAWINIGAN LE. 7-7233

## Félicitations

aux autorités religieuses, civiles et scolaires pour le nouveau, Couvent du SACRÉ-COEUR DE LA BAIE SHAWINIGAN

Nous sommes fiers d'avoir participé à cette nouvelle réalisation, en faisant l'installation d'une centrale de nettoyage par le vide.

## ACME VACUUM CLEANER

"MAISON CANADIENNE FRANÇAISE"  
M. ADELARD SALMAN, Prop.  
9875 Clark Montréal DU 8-5721

## Félicitations

aux autorités religieuses et civiles... à l'occasion de la bénédiction du nouveau COUVENT DU SACRE-COEUR de la Baie Shawinigan

ROLAND DESAULNIERS  
MEUBLES  
403, 3e rue LE 6-3063  
Shawinigan

## HOMMAGES AUX AUTORITES RELIGIEUSES ET CIVILES...

Nous sommes fiers d'avoir contribué à cette magnifique réalisation en accomplissant les travaux de plomberie et le système de chauffage.

**JOHN CORRIVEAU Ltée**  
Entrepreneur plomberie et chauffage  
616, 4e Rue Shawinigan LE 6-4456

## EN GRAND SPECIAL au Garage Aimé Bourassa Inc.

Un Tune-Up Garde-moteur EN 10 POINTS

- |                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| 6 cylindres :<br>Seulement ..... | \$5.98 plus les pièces |
| 8 cylindres :<br>Seulement ..... | \$6.98 plus les pièces |
- 1) Nettoyage, inspection, ajustement des bougies
  - 2) Inspection, nettoyage, ajustement des pointes
  - 3) Vérification du taux de compression du moteur
  - 4) Lubrification du rotor
  - 5) Ajustement du feu d'ignition
  - 6) Ajustement de carburateur
  - 7) Ajustement de la tension de la courroie de ventilation
  - 8) Nettoyage de l'épurateur d'air
  - 9) Vérification de la teneur en anti-gel
  - 10) Vérification de la batterie et nettoyage des piles

## PLUS GRATIS

INSPECTION COMPLETE DU SYSTEME D'ECHAPPEMENT  
Ne prenez pas l'hiver sans être certain que ces dix points sont vérifiés sur votre automobile. Evitez-vous immédiatement des ennuis futurs. Rendez-vous au:

**Garage Aimé Bourassa**  
Vendeur Chevrolet — Oldsmobile — Cadillac — Corvair — Envoy  
1397, 6e Avenue Grand'Mère Tél.: LE 8-3707  
Service de remorquage jour et nuit.

# NOUS ANNONÇONS

la nomination de  
**GARAGE Bérard PELLERIN**  
ST-BARNABE-NORD  
CO. ST-MAURICE P. QUE. TEL.: 8



## VENDEUR DE TRACTEURS FORD

VENTE ET ENTRETIEN:  
TRACTEURS FORD • TRACTEURS DIESEL FORDSON MAJOR  
OUTILLAGE AGRICOLE ET INDUSTRIEL  
PIÈCES ET ACCESSOIRES AUTHENTIQUES

Nous sommes heureux d'annoncer la nomination d'un nouveau vendeur de tracteurs Ford pour servir les propriétaires et usagers de tracteurs de cette région. Quels que soient vos besoins—nouvel outillage adapté à vos travaux ou réparation de votre équipement actuel—venez faire la connaissance de ce nouveau vendeur.

FORD TRACTOR AND EQUIPMENT SALES COMPANY OF CANADA LIMITED  
MONTRÉAL • TORONTO • REGINA • VANCOUVER

L'hon. René Hamel chez les Femmes libérales des Trois-Rivières

Le programme libéral exposé au cours de la dernière campagne électorale va être complètement réalisé



Mlle Huguette Bergeron, fille de M. et Mme Charles-Eugène Bergeron, dont le mariage, avec M. Claude Bisson, fils de M. et Mme Léo Bisson, sera célébré dans l'intimité, le 26 novembre, à 9 h. 30, en l'église Ste-Cécile des Trois-Rivières.



ME GERALD HEROUX, conseiller juridique du Business and Professional Women's Club était le conférencier lors du récent dîner mensuel. On le voit ici, entre la présidente, Mme Jacqueline H. Daoust, (à gauche) et son épouse.

L'honorable René Hamel, ministre des Affaires municipales dans le Cabinet Lesage, a démontré avec humour, hier soir, que les temps ont changé depuis le 22 juin, que l'Union Nationale est sur son lit de mort et surtout, devenant sérieux, que le programme libéral mis de l'avant au cours de la dernière campagne électorale allait être réalisé au complet, comme le démontre partiellement d'ailleurs, le Discours du Trône prononcé avant-hier.

Me François Nobeit Les Femmes libérales ont joué un rôle important

Les femmes libérales ont joué un rôle actif dans la dernière campagne électorale du Québec. On a mentionné M. François Nobeit au cours d'un discours prononcé lors du buffet-dansant, organisé par les femmes libérales Louis St-Laurent.



AU BUFFET DANSANT de l'Association des Femmes libérales Louis St-Laurent. De gauche à droite, Mme François Nobeit, Mlle Edouardina Dupont, Mlle Alice Frigon, Mme L.-P. Lacoursière et Mme Maurice Faucher.



LES FEMMES LIBÉRALES de Trois-Rivières ont rendu un hommage spécial à M. Fernand Duchaine, candidat libéral aux dernières élections provinciales, et à Mme Duchaine. De gauche à droite, Me François Nobeit, président provincial de l'Association libérale, M. Duchaine, Mme Duchaine, M. Maurice Faucher, président local de l'Association libérale et Mme Conrad Janvier, présidente de l'Association des Femmes libérales.

Nécessité de l'émancipation de la femme mariée

Jeu de société, à la salle Le Flambeau de l'hôtel Saint-Maurice, avait lieu la réunion mensuelle du Business and Professional Women's Club de Trois-Rivières, dîner-causerie suivi de l'assemblée régulière.

ANTI-ACIDE "STOMOL" Procure un soulagement rapide et durable dans la gastrite, les douleurs, les brûlements d'estomac, causés par l'hyperacidité. Facilite la digestion et favorise la fonction normale de l'intestin.

ROUX Crème Hair Tint La nouvelle Teinture Crème ROUX Variable révolution dans le "maquillage" des cheveux, la nouvelle Teinture Crème ROUX résout de la manière la plus naturelle tous les problèmes de coloration.



LE JOUR DU SOUVENIR ramène chaque année, le thé-coquelicot servi à la légion canadienne. Nous voyons sur la photo ci-haut de gauche à droite, Mme Thérèse Mailhot, présidente des Dames auxiliaires, Mme J.-A. Mongrain, épouse du maire et patronne d'honneur du thé du coquelicot, Mme André-O. Dumas, présidente d'honneur du thé du coquelicot, Mme Percy McClelland, épouse du président de la Légion Canadienne, branche 35.

Je suis sûre que votre mère aussi est malheureuse... DEMANDE: - J'aurai bientôt dix-sept ans et je vous assure que ce n'est pas gai à la maison. Ma mère reproche sans cesse à mon père de ne pas gagner assez d'argent, elle se moque de lui et voudrait que j'en fasse autant.

Stienne Lamontagne OPTICIEN D'ORDONNANCES 1065, RUE ST-PROSPER, TROIS-RIVIÈRES, QUÉ. DESOLEE L'attitude de votre mère révèle une grande nervosité et une insatisfaction profonde.

Le Thé-Coquelicot et son but humanitaire

La température triste semble participer à sa manière aux cérémonies du jour du Souvenir. Une minute de silence, minute solennelle pendant laquelle votre imagination se transporte sur les champs de bataille où des parents et amis très chers sont tombés.

Carnet MORDAIN Lors du Gala de Modes du Club Le Viollette qui a eu lieu mercredi soir dernier, nous avons pu admirer de superbes décorations florales dues au talent du fleuriste H.G. Gauthier.

FIN DES VERS AVEC L'AIL EN SUPPOSITOIRES En 1958, les suppositoires à l'ail existaient mais ils n'étaient pas connus. Nous les avons créés, après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers.

LA... Me... est... treiz... ratio... res... s'est... Eliza... La... repro... tion... secti... Dugr... tre... Le... secti... diocè... Lero... sident... guet... l'ame... délé... Shaw... la se... de F... subst... sont... de glois... Vince... Ceux... MM... Gene... de S... Mgr... par... Mc... pour... la sé... de l... divor... ce e... nes e... une e... quier... tholi... Ai... Pre... re e... une... l'ouv... Fédé... scoli... vince... Da... pour... Carz... tholi... LI... pour... la sé... de l... divor... ce e... nes e... une e... quier... tholi... Ai... Pre... re e... une... l'ouv... Fédé... scoli... vince... Da... pour... Carz... tholi... LI...



LA DELEGATION officielle du diocèse de Trois-Rivières au 13e congrès de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec...

La région largement représentée au congrès des commissions scolaires

Montréal — (De notre envoyé) — Le Cœur du Québec est largement représenté au troisième congrès de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec...

Deux accidents successifs à la CIP de La Tuque - Un jeune immigré tué

LA TUQUE — Deux accidents se sont produits à la compagnie International Paper Co. de notre ville, hier, dont l'un a coûté la vie à un immigré...

Il fut transporté à l'hôpital Saint-Joseph où l'on constata de graves fractures d'une vertèbre, aux poignets et à un os du tibia...

Programme de travaux d'hiver au montant de \$40,000 à La Croche

La Tuque — La municipalité de La Croche entreprend un programme de travaux d'hiver qui se poursuivra jusqu'à la fin du mois d'avril.

Conventum conjoint de deux amicales maristes à La Tuque

LA TUQUE — Les deux Amicales maristes de notre ville, junior et senior, tiendront un conventum conjoint dimanche après-midi...

Trois adolescents arrêtés pour vandalisme à La Tuque

LA TUQUE — Trois adolescents qui se sont spécialisés ces jours derniers, dans des actes de vandalisme dans différents quartiers de la ville ont été arrêtés hier...

Service de la malle rurale à La Bostonnais

La Tuque — Les résidents de La Bostonnais bénéficieront prochainement d'un service de distribution du courrier selon le système de la malle rurale.

Cérémonie du souvenir au cénotaphe de la rue Saint-Joseph

LA TUQUE — La cérémonie en souvenir de ceux qui sont tombés au champ d'honneur, durant les deux grands conflits mondiaux, se déroulera, dimanche après-midi...

Le R.P. Arès à la St-Jean-Baptiste

LA TUQUE — La Société St-Jean-Baptiste locale recevra le R.P. Arès, S.J., qui prononcera une conférence lundi le 5 décembre prochain.

Cours sur le syndicalisme à Saint-Tite

St-Tite — Une série de cours sur le syndicalisme a été ouverte à St-Tite récemment. Une quarantaine de syndiqués de l'endroit ont pris part à la première soirée.

YEUX IRRITÉS. OPTREX nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités par la lecture, un travail appliqué...

NE RISQUEZ PAS D'ÊTRE DÉÇUS! industriels, commerçants, associations, Placez dès aujourd'hui Votre commande de Cartes de Noël de marque Hallmark Cards...

La Chambre provinciale réclamera la création d'une section de l'évaluation

MONTREAL — Le président provincial des Chambres de Commerce, le Dr Gérard Letendre, de Montréal, a déclaré devant les commissaires d'écoles réunis en congrès que la Chambre provinciale se propose de réclamer la création d'une section de l'évaluation à la Commission municipale de Québec...

Mgr Percival Caza

par Paul-Emile PLOUFFE MONTREAL — "Vouloir, pour des enfants catholiques, la séparation de la religion et de l'école, c'est prolonger le divorce survenu à la Renaissance entre les disciplines profanes et les sciences sacrées..."

Suggestion de Me Wilfrid Bhérier vivement critiquée au congrès

MONTREAL (PEP) — Certains délégués au congrès de la Fédération des Commissions des écoles catholiques de la province de Québec ont réagi vivement hier, à une suggestion de Me Wilfrid Bhérier, président de la Commission des écoles catholiques de Montréal, au sujet de la taxe foncière et de la taxe de vente.

Taxe de vente ou taxe foncière ?

MOBILIERS DE SALON EN REDUCTION chez THEO DESY ENR. Economisez jusqu'à \$100.00 en achetant immédiatement votre chesterfield, davenport, sectionnel, etc.

LIMONADE ASEPTA PRÉFÉRÉE DES ENFANTS. UN PURGATIF EFFICACE.

ristour de 10% des primes d'assurance automobile. LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE DE QUÉBEC. SIEGE SOCIAL, 2 ave CHAUVEAU, Québec, P.Q. LA. 5-4751.

# SAMEDI ET DIMANCHE à LA TV

- SAMEDI**  
12 novembre 1960
- 2-4 - Magazine international 3.30
  - 6 - Film 4.00
  - 7 - Documentaire 4.00
  - 2-4 - Film 4.00
  - 6 - Long Métrage 4.30
  - 6-7-13 - Film 4.45
  - 6 - The Sport Shop 5.00
  - 2-4-5P-7-13 - Walt Disney 5.15
  - 6 - Building the Bounty 5.15
  - 8 - Football Scoreboard 5.30
  - 6 - Cartoon Party 5.30
  - 5 - All Star Golf 6.00
  - 2 - Ce soir 6.45
  - 4 - Le Comte de Monte Christo 6.45
  - 5P - News 6.45
  - 6 - Speaking French 6.45
  - 7 - Troubadours 6.45
  - 13 - Camera 13 6.45
  - 2 - Nouvelles Sportives 6.45
  - 5P - Lancelotti Brothers and the Swing Kings 6.45
  - 2 - Histoire à suivre 6.45
  - 4-7 - Nouvelles 6.45
  - 5P - Hawaiian Eye 6.45
  - 6 - Mr Fix-it 6.45
  - 8 - Big Time Wrestling 6.45
  - 13 - Nouvelles 6.45
  - 2 - Téléjournal 6.45
  - 4 - Cine-Feuilleton 6.45
  - 6 - CBC TV News 6.45
  - 7 - Météo 6.45



- SAMEDI 12 novembre 1960**
- 2.00 Football du Big Four 4.30 Film
  - 5.00 Walt Disney Présenté
  - 6.00 Camera 13
  - 6.40 Nouvelles
  - 6.50 Camera 13
  - 7.05 Météo
  - 7.08 Sports
  - 7.15 J.L. Fortin
  - 7.30 Camera 13
  - 7.45 Les Affaires de l'Etat
  - 8.00 Colin Maillard
  - 8.30 On chante l'alouette
  - 8.45 Hockey : Detroit vs Montréal
  - 10.15 Mes Chansons
  - 10.30 Le Siffleur
  - 11.00 Téléjournal
  - 11.15 Nouvelles Sportives
  - 11.20 Errol Flynn
  - 12.00 CBC TV News
  - 12.16 Cine-Soir : "La Belle de Cadix"
  - 2.00 Fin des Emissions

- DIMANCHE 13 novembre 1960**
- 10.15 Messe
  - 11.00 Signe de vie
  - 11.30 Le Monde et Dieu
  - 12.00 Sous tous les cieux
  - 12.30 Visitation Ottawa
  - 1.00 Opinions
  - 1.30 Les Travaux et les jours
  - 2.00 Premières armes
  - 2.30 Les idées en marche
  - 3.00 Concert
  - 4.00 L'heure des Quilles
  - 5.00 La bonne nouvelle
  - 5.30 Aux frontières de Science
  - 6.00 Camera '60
  - 6.30 Robin des Bois
  - 7.00 Papa à raison
  - 7.30 Edition Spéciale
  - 8.00 Music-Hall
  - 9.00 Du Coq à l'âne
  - 9.30 Pique Atout
  - 10.00 Temps présent
  - 10.30 Premier plan
  - 11.00 Téléjournal
  - 11.10 Sport éclair
  - 11.40 Fin des Emissions

Le poste de TV le plus populaire au Coeur du Québec.

- 7 - Edition Sportive
- 13 - Camera 13 - Météo - Sports 7.00
- 2 - Orientation
- 4 - Nouvelles sportives - Météo
- 6 - Dennis the Menace
- 7 - Soirée Canadienne
- 8 - Expedition 7.15
- 4 - Le dernier des Mohicans 13 - J.L. Fortin 7.30
- 2 - Cine-Feuilleton 5P - Bonanza 6 - Red River Jamboree 7 - Chasse aux images 8 - The Roaring Twenties 13 - Camera 13 7.45
- 2-4-7-13 - Les Affaires de l'Etat 8.00
- 2 - Le Club des Autographes 4-7-13 - Colin Maillard 6 - Aquanauts 8.30
- 2-4-7-13 - On chante l'alouette 5P - The Tall Man 8 - Screen Directors Playhouse 8.45
- 2-4-6-7-13 - La soirée du hockey 5P-8 - Lawrence Welk 9.00
- 5P - Fight of the Week 8 - Saturday Night Fights 10.15
- 2-4-7-13 - Mes chansons 6 - Juliette 10.30
- 2 - Destination Danger 4 - Télépolicier 7 - Golf Quiz 13 - Le Siffleur 10.45
- 5P-8 - Make That Spare 6 - Film 11.00
- 2-4-6-7-13 - Nouvelles - Sports - Météo 11.15
- 5P - 20th Century Theater 8 - World's Best Movies 11.15
- 6 - Manhunt 11.20
- 2-13 - Errol Flynn 4 - Cinema du samedi soir 11.30
- 7 - Théâtre en Pantoufles 11.45
- 6 - Long Métrage 11.52
- 2-6 - Long métrage

## Radio CHLN

### AUJOURD'HUI

- 12.00 CH-55
- 12.30 Radio-Journal
- 12.40 CH-55
- 12.50 Meilleur Editorial de la Semaine
- 12.55 CH-55
- 1.55 NOUVELLES
- 2.00 CH-55
- 2.55 NOUVELLES
- 3.00 CH-55
- 3.55 NOUVELLES
- 4.00 CH-55
- 4.55 NOUVELLES
- 5.00 CH-55
- 6.00 Cinéma ce Soir
- 6.10 Radio-Journal
- 6.20 Radio Sport CH-55
- 6.30 CH-55
- 7.00 Le Chapellet
- 7.15 Faire-Part
- 7.20 CH-55
- 8.55 NOUVELLES
- 9.00 CH-55
- 10.30 Radio-Journal
- 10.40 CH-55
- 11.30 Sports en Revue
- 11.40 CH-55
- 11.55 Résumé des Nouvelles de la Journée
- 12.00 Pensée du Soir
- FIN DES EMISSIONS

### DEMAIN

- 9.00 Ouverture & Intermède
- 9.10 NOUVELLES
- 9.15 Grand-Messe (En direct de la Cathédrale) (Suite à la page 21)

## CE SOIR

7h:45 P.M.  
**GKTM-TV**  
Canal 13  
**VOYEZ ET ENTENDEZ**



Hon. **NOËL DORION**  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT DU CANADA  
à l'émission  
"Les Affaires de l'Etat"  
Le Parti Progressiste-Conservateur

## Le concours de la Légion Canadienne

### Jean-Marc Gaudreault gagne le premier prix de dessin

Le jugement final du concours de dessin organisé par la section locale de la Légion canadienne a eu lieu jeudi après-midi, à l'atelier du peintre Raymond Lasnier. Ce dernier et M. Richard Normandin, graphiste publicitaire au Poste CKTM-TV n'ont pas eu la tâche facile pour décerner les honneurs aux plus méritants. Assistés de M. Paul Bergeron, vice-président de la Légion canadienne, ils ont adjugé treize prix et une mention spéciale à quatorze étudiants de notre ville.

Premier prix: Jean-Marc Gaudreault, 11e année, Académie de la Salle; deuxième prix: Mariane Mongrain, 8e année, école Marie - Immaculée; troisième prix: Roland Fauriol, 8e année, école St-Sacrement; quatrième prix: Elise Piquette, 12e année, école St-Louis de Gonzague; mention spéciale: Pierre Rivard, 11e B5, Académie de la Salle.

Les neuf autres étudiants qui se sont mérités un prix en argent sont: Françoise Le Priel, 6e année, école Dominique-Savio; Diane Young, 1ère année, école Notre-Dame de la Paix; André Provencier, 7e année, école St-Jean-Bosco; Pierre Bateau, école Jean - Godefroy; Réjean Harnois, 11e année, Académie de la Salle; Jean-Pierre Olivier, école Jean-Bosco; Christiane Halley, 9e année, école Ste-Ange; Mary De Voo, 10e année, école Ste-Cécile; Lina Marchand, 4e année, école St-Dominique - Savio.

M. Paul Bergeron, trésorier de la Campagne du Coquelicot fera parvenir tous les montants en argent aux directeurs des écoles fréquentées par les gagnants. Les dessins primés sont actuellement exposés dans les vitrines de la quincaillerie Cyrille Labelle et du journal La Presse.

## Rendez-vous Théâtral le 4 décembre

### Récital Pirandello-Musset avec Denise et Guy Provost

Le Rendez-vous Théâtral de Shawinigan, dont nous avons annoncé la création, cette semaine, inaugurerait sa saison le 4 décembre, avec le concours de deux éminents artistes montréalais de la scène et de la télévision, Guy et Denise Provost.

M. et Mme Provost n'ont pas besoin de présentation. Il y avait longtemps que les initiateurs du Rendez-vous Théâtral comptaient sur eux pour inaugurer la saison de ce nouvel organisme. M. et Mme Provost consacreront leur récital au théâtre de Pirandello et de Musset. Une fort belle soirée en perspective.

Plusieurs autres manifestations sont prévues pour 1961. Mme Simone Murray, M. Jean-Claude Pinet et leur comité sont en communication avec plusieurs autres artistes du calibre du couple Provost, nous apprend-t-on.

### Cote morale des films à l'affiche de nos cinémas

**Trois-Rivières**  
Capitol, 12 novembre — Five Branded Women, à déconseiller.  
13-14-15-16 novembre — La chou-chou du professeur, adultes. Manuela, adultes, des réserves.  
Cinéma de Paris 12 au 19 novembre — Les proies du vampire, adultes et adolescents. Sept hommes restent à tuer, adultes.  
Rox 12 au 19 novembre — Indiscret, adultes, des réserves. Rien que nous deux, adultes.  
Capitol 12 au 19 novembre — Sous le signe de Rome, à déconseiller. Les yeux noirs, adultes, des réserves.

**Louiseville**  
Royal 13-14 novembre — Ille au soleil, adultes, des réserves.  
15-16-17 novembre — Pain, amour et jalousie, adultes. Les jeunes filles de San Frediano, adultes, des réserves.

**La Tuque**  
Empire 12 novembre — Smiley Gets a Gun, tous.  
13-14 novembre — La famille Trap, tous.  
15-16-17 novembre — Taran the Ape Man, adultes et adolescents.

**Shawinigan**  
Auditorium 12 au 19 novembre — Hercules Unchained, adultes, des réserves. The Threat, adultes.  
Cartier 12 au 19 novembre — La police fédérale enquête, adultes et adolescents. Sept hommes restent à tuer, adultes.  
Rox 12 au 19 novembre — Indiscret, adultes, des réserves. Rien que nous deux, adultes.  
Capitol 12 au 19 novembre — Sous le signe de Rome, à déconseiller. Les yeux noirs, adultes, des réserves.



(Photo Le Nouvelliste).

LE CONCOURS DE DESSINS organisé en marge du Jour du Souvenir est terminé. Le jugement final s'est tenu jeudi au local de l'Association des Infirmes, rue René. On reconnaît, de gauche à droite, M. Paul-Bergeron, vice-président de la Légion canadienne, M. Raymond Lasnier, artiste peintre et M. Richard Normandin, graphiste publicitaire au poste CKTM-TV.

## Médaille d'or au film "Verre"

Lors du récent festival international des films scientifiques et techniques à Belgrade (Yougoslavie), le film "Verre" de Bert Haanstra remporta la médaille d'or.

Au cours de la 10e semaine internationale du film sur le tourisme et le folklore, à Bruxelles, le film hollandais "Bé-nissons la Mer" et Hermann van der Horst, se vit aussi décerner un prix.

## OUVERTURE

de la **GALERIE BEAUDET**  
1394 St-Denis  
Trois-Rivières  
Expositions de peintures à partir du 19 novembre

## IMPERIAL

2 GRANDS FILMS COMMENÇANT SAMEDI jusqu'à MARDI

MARILYN MONROE

et ses amis de coeur...

TONY CURTIS  
JACK LEMMON

GEORGE RAFT O'BRIEN BROWN

BILLY WILDER and L.A.L. DIAMOND

"CERTAINS L'AIMENT CHAUD"

EN PLUS  
TEMPÊTE SUR LE BERGEL

Patric Knowles Richard Cromwell et Rachele Hudson

COMMENÇANT CE SOIR POUR UNE SEMAINE

## Madelon EN FRANÇAIS

LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE

IRWIN ALLEN'S "LE CIRQUE FANTASTIQUE"

CINEMASCOPE TECHNICOLOR

VICTOR MATURE  
RED BUTTONS  
RHONDA FLEMING  
KATHRYN GRANT  
VINCENT PRICE  
PETER LORRE  
DAVID NELSON

2E FILM

"LES PARAS ONT SAUTE"

TOM TRYON  
JAN MERLIN - ALVY MOORE  
MARTIN WELNER  
JACQUELINE BEER

Vous serez un boulet vivant projeté dans les airs.

A PRIX REGULIER

GILBERT ROLAND TENTANT LA TRAVERSE DES CHUTES NIAGARA SUR UN FIL DE FER

105 minutes d'émotion DE SUSPENSE D'INTRIGUE ET DE RIRE

HORAIRE : Soirée: 6 h. 30 - 8 h. 15  
Matinée: Dimanche 1 h. 30

Produit par IRWIN ALLEN - Dirigé par JOSEPH NEWMAN - Scénario par IRWIN ALLEN et CHARLES BENNETT et IRVING WALLACE - Basé sur le Story by IRWIN ALLEN

# Le pianiste Czeslaw Kaczynski en récital à Grand'Mère le 15

Grand'Mère — Le pianiste de réputation mondiale, Czeslaw Kaczynski, se fera entendre dans une vingtaine de pièces les plus célèbres de Chopin, Debussy et de Paderewski lors d'un concert qu'il donnera au théâtre National de Grand'Mère le mardi 15 novembre prochain.

Le public de la région se souvient de l'enthousiasme qu'a-



Czeslaw Kaczynski

vait suscité le concert Chopin donné par cet artiste, l'an passé à Grand'Mère. Partout où il s'est fait entendre M. Kaczynski a remporté des triomphes. A certains concerts, il eut à donner cinq pièces en rappel. Tel fut le

cas pour son concert présenté le 3 mai de cette année au Carnegie Recital Hall de New-York. Les critiques firent l'éloge de sa technique irréprochable et de son interprétation toute polonaise.

Le concert de mardi prochain commémorera la naissance de Paderewski l'un des plus grands pianistes de tous les temps, compositeur et homme d'état né le 15 novembre 1860. L'artiste polonais est compatriote de Paderewski. Il a étudié à la même école et est l'un des rares pianistes de concert qui osent s'aventurer dans les difficultés que suscitent les compositions du maître. L'artiste ayant étudié à la même école de Varsovie a pu y puiser la meilleure formation culturelle ainsi que la même technique pianistique et c'est pourquoi il est possible d'atteindre fidèlement Paderewski à travers Kaczynski. De cet auteur figurera au programme le célèbre "Menuet de l'Antique".

Ce concert marquera, aussi, le 150<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Chopin. "Barcarole" et "Polonaise" de Frédéric Chopin seront au programme.

La critique new-yorkaise a dit de M. Kaczynski qu'il est tout à fait exceptionnel dans l'exécution d'un programme varié. Elle l'a placé dans la lignée de Paderewski, des Rubinstein et des Horowitz.

C'est donc dire qu'il ne faudra pas manquer un tel concert et on est pris d'y retentir à la plus tôt possible.



par Jacques Hurot

## DES NOUVELLES DES COMPAGNONS

Depuis plusieurs semaines nous n'avions reçu de nouvelles des Compagnons. Nous savons cependant de bonne part que ça bouge dans l'ancienne chapelle des soldats de la dernière guerre, au parc de l'exposition. Nos comédiens ont surmonté un grand nombre de difficultés et pourront quand même commencer leur saison à la date prévue, ou presque. Malheureusement, le spectacle de 30<sup>e</sup> anniversaire est reporté au début de 1961.

Les Compagnons montent actuellement trois pièces en un acte, dont deux de Félix Leclerc et une troisième de Sylvio St-Amant, chef des nouvelles à CHLN. Donc, un programme entièrement canadien, pour ne pas dire exclusivement trifluvien. Félix Leclerc a vécu plusieurs années à Trois-Rivières, au Cap-de-la-Madeleine et dans la région. Ce spectacle, présenté dans la formule du théâtre de poche, nous rappelle une certaine saison consacrée, il y a quelques années, à des auteurs de chez nous. Des oeuvres de Félix Leclerc, Jean Pellerin et Yvon Thériault avaient alors été offertes au public.

Les deux pièces de Leclerc sont tirées d'un album bien connu: "Le Petit Bonheur", dont les Compagnons ont déjà joué plusieurs épisodes. Les deux prochains actes seront nouveaux pour les Trifliviens. Il s'agit de "Le Héros", dont la mise en scène sera faite par Mme Jeanine Beliveau-Lebel et "Le Voyage de Noces", que dirigera Robert Lévesque. Tous deux se seront à leur première expérience dans le domaine de la mise en scène. D'autre part, Julien Forcier montera "Imbroglia", de Sylvio St-Amant.

Toutes les représentations auront lieu au local du parc de

Claude Thompson dirigera la cantate qu'il a composée à l'occasion des fêtes du centenaire. Il jouera également deux pièces à l'orgue: "Cantona en fa majeur" de Frescobaldi et "Toccate et fugue en re mineur" de Jean-Sébastien Bach. Le grand concert d'inauguration de l'orgue aura lieu, comme on sait, le

15 novembre. A la console: le grand artiste français André Marchal.

C'est durant la semaine qui vient que les Jeunes Musiciens présenteront le deuxième concert de la saison. Au programme: le jeune pianiste Montréalais Richard Greako. Un évé-

ment à ne pas oublier.

Excellent formule que celle de la Revue parée telle que présentée mercredi soir au Collège archaïque. La variété fait la beauté, dit le proverbe. Eh bien, il y avait de la variété, de très bons

conférenciers, un film primé et quelques comédiens de la jeune et enthousiaste troupe des Fumambules. A quand le prochain spectacle de ces comédiens? Pourquoi pas la pièce écrite de Marcel Aymé dont on a offert de trop brefs extraits?

## CAPITOL COM. DIMANCHE

Une excitation débordante... Des désirs incontrôlables!

TOUTE UNE FEMME... A DEMI SAUVAGE... ELLE N'EN PREFERAIT AUCUN!

TREVOR HOWARD PEDRO ARMENDARIZ ELISA MARTINELLI

MANUELA 2 GRANDS FILMS AU PROGRAMME



Les Journaux

vous ont parlé de Elisa Martinelli

Voyez-la maintenant à l'écran

## EN FRANÇAIS

CHOU CHOU DU PROFESSEUR

En COULEURS



DORIS DAY ET CLARK GABLE



DERNIERE FOIS AUJOURD'HUI: DEUX GRANDS FILMS D'AVENTURES AU PROGRAMME "5 BRANDED WOMEN" En "WALK LIKE A DRAGON" plus

## RIALTO COMMENCANT SAMEDI

INGROYABLE

LES AVENTURES DE TOM POUCE

en primeur

- FRANÇAIS -

M.G.M.'S BIG DRAMA! DORIS DAY-JAMES CAGNEY

LES PIEGES DE LA PASSION EN COULEUR

MATINEE: 1:30 — SOIREE: 6:45 — 8:15

TOUJOURS LES MEILLEURS PROGRAMMES AU RIALTO.

## Bénédition des grandes orgues du séminaire, ce soir

Les grandes orgues du séminaire St-Joseph seront bénies ce soir, en la chapelle de cette institution, à 7 h. 45. Cet instrument de haute valeur sera inauguré officiellement, comme on sait, mardi prochain alors que le grand organiste français André Marchal donnera un récital.

Les orgues du séminaire sont dédiées à la mémoire de nos anciens, héros des deux dernières guerres 1914-18 et

## Champlain THEATRE DES PRIMEURS

Gardé à l'affiche pour une 2e semaine CE SOIR JUSQU'A VENDREDI

Ose... Franc... Sensationnel... RÉVÉLATIONS SUR LE VICE ORGANISÉ!

# PASSEPORT POUR LA HONTE

Eddie CONSTANTINE Odile VERSOIS Diana DORS



MONTREAL N'AVAIT JAMAIS VU UN TEL SUCCES!

Au théâtre Salaberry à Valleyfield, les résultats de "PASSEPORT POUR LA HONTE" et "LIANE LA SAUVAGEONNE" dépassent: "MADELEINE", "J'AI PECHE", "CAS DU DR LAURENT", "HERCULES", etc...

2<sup>e</sup> Film! LIANE LA SAUVAGEONNE avec Marion Michaels LA BRIGITTE BARDOT ALLEMANDE! Hardy Kruger en EASTMAN COLOR

HORAIRE EN SOIREE: 6h:30 - 9h:45 : PASSEPORT POUR LA HONTE — 8 hres : LIANE LA SAUVAGEONNE

PLUS DE 7,000 PERSONNES ONT VU CES FILMS DANS LA REGION! Dim., Mat.: 1h:30 BIENTOT: "Les Chemins de la Haute Ville" Version de: "Room at the Top"

## CINEMA DE PARIS TERRIFIANT!

UN FILM D'ÉPOUVANTE QUI GLACE LE SANG DANS LES VEINES

Abel SALAZAR Ariane WELTER

La pauvre jeune fille, nerveusement, déséquilibrée sera-t-elle complètement ébranlée par l'apparition de ce monstre horrible qui en veut à sa vie?

## LES PROIES DU VAMPIRE

HALLUCINANT! ANGOISSANT!

Des témoins sont amenés à devenir des victimes ou des complices des gangsters qui les terrorisent.

Bernard BLIER Maria MAUBAN

## En légitime défense

La loi de l'amitié et... de la pègre.

PRIX DU MEILLEUR FILM FRANÇAIS AU RÉFÉRENDUM DE VICHY DIMANCHE CONTINUEL — SEMAINE 1:30 — 6:35 — 8:20

PRIX REGULIER

EN PRIMEUR

# M.J.-N. Lavoie réclame la révision de la carte électorale

par Gérard BOULAY

QUEBEC (DNC) — Les proposeur et secondaire de l'adresse en réponse au discours du trône ont été hier après-midi, les députés de Laval, J.-N. Lavoie et Harry Blank, député de Montréal - St-Louis.

Le proposeur, qui représente un comté d'une population de 116 000 électeurs a tout d'abord demandé une révision de la carte électorale à l'occasion des prochaines élections générales afin que son comté reçoive une représentation plus équitable. Après avoir fait un résumé du programme du parti au pouvoir, M. Lavoie a entrepris de relater ce qui s'est passé depuis la dissolution des Chambres en mars dernier. M. Lavoie a dit que celui qui avait promis d'assurer l'opposition d'honneur Antonio Barrette n'était même plus là, et ses partisans d'hier, "je devrais dire ses adversaires d'aujourd'hui, dit-il, se sont racrochés à des majorités à peine perceptibles". Puis, le proposeur rendit hommage à l'hon. Yves Prévost à qui il souhaita un prompt retour à la santé. M. Lavoie a souligné tout particulièrement que dans le dernier

discours du trône la rédaction vague et diffuse avait été remplacée par une rédaction nette et concise. Il a poursuivi en rappelant les projets du gouvernement compris dans le discours du trône, création de nouveaux ministères, Affaires culturelles, Ressources naturelles, Relations fédérales - provinciales, gratuité scolaire établie par étapes, solution fructueuse du problème d'administration de la cité de Montréal, conférence provinciale, signature d'ententes avec Ottawa concernant la route transcanadienne et les voies d'accès aux ressources naturelles de la province, création du Conseil d'Orientation économique, demandes de soumissions publi-

ques, réorganisation de la Sûreté provinciale et de la Régie des alcools. "Tout ceci, a dit M. Lavoie, a été réalisé en seize semaines". Il a ajouté que le gouvernement actuel avait 37 projets de lois pour la prochaine session et il a qualifié cette session d'opération "débloquée".

Le député de Montréal-St-Louis, M. Harry Blank, a été le secondaire de l'adresse en réponse au discours du trône.

Parlant des relations fédérales-provinciales, M. Blank a dit que sous M. Lesage, la province venait de faire sa rentrée dans la Confédération sans avoir à sacrifier aucune de ses prérogatives.

Il a félicité M. Lesage du succès de ses pourparlers avec Ottawa pour avoir récupéré des sommes qui normalement étaient dues à la province. Enumérant

les réalisations du présent gouvernement depuis son accession au pouvoir, M. Blank a mentionné notamment l'éducation, l'économie, les lois sociales et l'hospitalisation. M. Blank a ajouté

que le but que poursuit le gouvernement, c'est de rendre au peuple ce qui lui revient.

Le secondaire a félicité le gouvernement des mesures qu'il a

prises pour faire face au chômage — telles sa contribution de 40 pour cent au coût de la main-d'œuvre et la décision d'instaurer un programme de travaux publics pendant la saison mor-

te. M. Blank a fait remarquer que ces réalisations sont possibles grâce aux sommes considérables que le gouvernement épargne en demandant des sou-

## CINQ représentants de la REGION invités aux BERMUDES par LA SAUVEGARDE assurance-vie



Roland-J. Lemire, a. r.

Un représentant infatigable se classe premier pour l'année. C'est avec plaisir qu'il se voit décerner le TROPHEE DU PRESIDENT.



Gaétan Picard

Un autre représentant de La Sauvegarde qui voit aujourd'hui son travail couronné de succès. C'est avec fierté qu'il se voit remettre le TROPHEE REGULAIRTE.



J. A. Gauthier, v. a.

Gérant de la succursale de Trois-Rivières dont l'habile direction a rendu possible les succès remportés cette année soit une augmentation de 30% sur les affaires nouvelles et 40% sur les affaires en vigueur.



Jean-Jacques Fréchette

Grâce à son dynamisme et son travail ardu, M. Fréchette se classe premier dans l'ensemble des deux années et décroche le TROPHEE BIENNAL.



W.-Gérard Gauthier, a. r.

La compétence de W.-Gérard Gauthier lui a valu la conservation de 97% de ses affaires. C'est pourquoi il décroche haut la main le TROPHEE QUALITE.

Ces cinq représentants de LA SAUVEGARDE accompagnés de leurs épouses partiront pour les Bermudes le 24 Novembre

**CARRIERE BARBIER - COIFFEUSE COIFFEUR**  
 Equipement et Accessoires  
 Bénéfices assurance-chômage durant le cours et éligible.  
 Trans-Canada Beauty Industries Ltd.  
 Moncton, N. B.  
 Passage - retour au delà de 300 milles remboursé



(Photo Le Nouvelliste.)

LE Dr CONRAD GODIN, commissaire d'écoles de notre ville, était l'un des panélistes lors du forum sur la conférence de S.E. Mgr Percival Caza, évêque auxiliaire de Valleyfield, hier. On le reconnaît ci-dessus en compagnie de M. l'abbé A. Bluteau, supérieur de l'externat classique d'Alma, qui était aussi membre du panel avec M. Jean-Paul Tremblay, président de la Commission scolaire de Hull.

# OUVERTURE du ROYAUME des

# JOUETS

chez

**J.B. Loranger**

LE PLUS VASTE ET LE PLUS BEAU CHOIX DE LA REGION

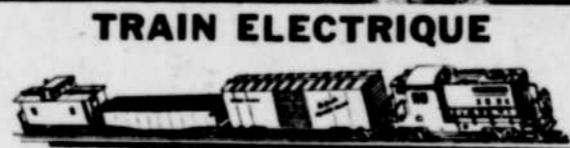


TRES GRAND CHOIX DE BICYCLES ET TRICYCLES A DES PRIX SPECIAUX

Apprenez à dessiner avec JON GNAGY Spécial \$3.95

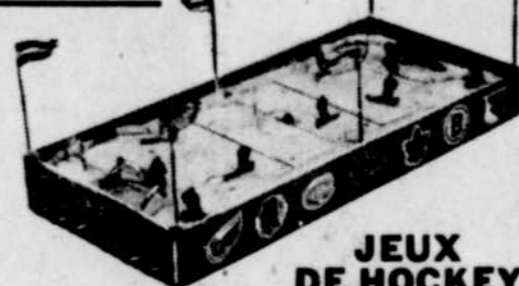
LONGUE-VUE Magnajector Spécial \$5.49

- PATINS "Bauer"
- EQUIPEMENT DE HOCKEY
- GORETS "Heseler"
- SKIS • BOTTINES DE SKI
- JEUX et instruments de musique
- CAMIONS
- Jeux mécaniques de toutes sortes
- TABLES • CHAISES
- PUPITRES • ETC. ETC.



"Lionel" (Gauge 027) Prix régulier: \$29.95 SPECIAL \$18.95

"Tri-Ang" (Gauge H-O) Modèles: Passagers ou marchandises SPECIAL \$19.95



JEUX DE HOCKEY Electriques avec rondelle magnétique SPECIAL \$10.49

POUPEE QUI MARCHE 36" de hauteur. SPECIAL \$12.95



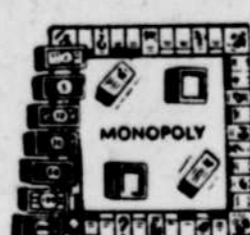
TRAINEAUX AVEC HARIDELLES Les enfants s'amuseront follement au dehors avec ce pratique traîneau de couleur rouge SPECIAL: \$3.49



JEUX DE BOWLING Un plaisir pour tous Spécial \$4.95



CHEVAL SUR RESSORTS No 300 Spécial \$19.95



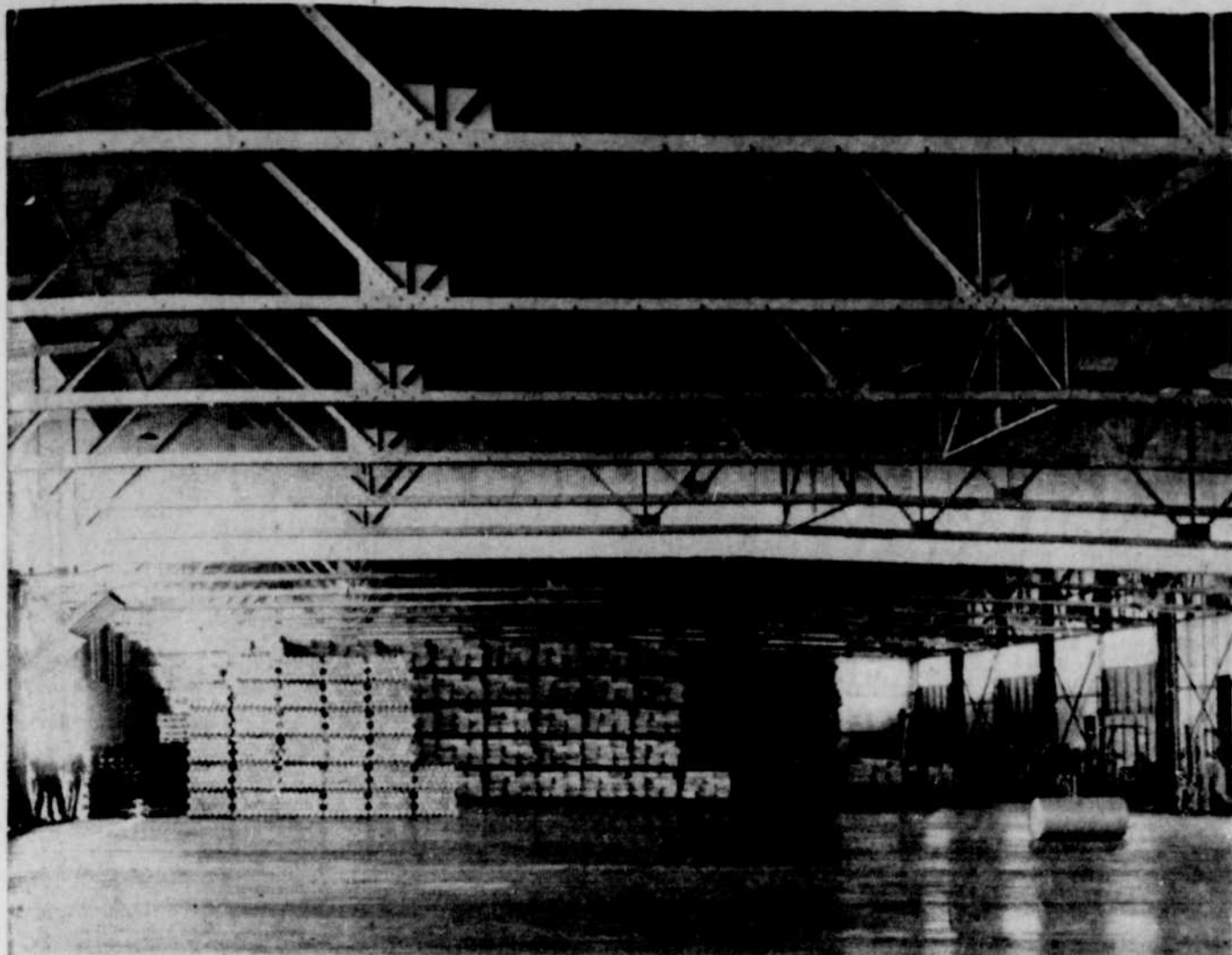
JEUX DE MONOPOLY Toute la famille s'amusera Spécial \$2.95

JOIGNEZ NOTRE CLUB DE NOEL PROFITEZ DE NOTRE PLAN "MISE DE COTE"

# J. B. LORANGER Ltée

300, rue DES FORGES, TROIS-RIVIERES, FR. 4-2491

Une très vaste sélection DE JOUETS POUR FILLETES



DANS LES IMMENSES hangars, s'entassent les produits de notre industrie. Du carbure, de l'amiante, des produits chimiques et enfin, du papier, représenté par un simple rouleau, à droite.

Tous les services, sauf un, en opération

# Mgr Pelletier bénira le nouvel édifice du Centre de Service social en décembre

Dimanche, le 18 décembre prochain, à 4 h. 30 de l'après-midi, Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque des Trois-Rivières, procédera à la bénédiction des nouveaux locaux du Centre de Service Social. On sait que depuis septembre 1960, l'oeuvre diocésaine de charité occupe un édifice neuf, à 2700 boulevard des Forges, à proximité de l'École Jean Gederoy.

Toutes les divisions du Centre de Service Social, sauf l'hygiène mentale, sont maintenant en opération aux bureaux du boulevard des Forges. On y répond aux demandes du public en matière d'adoption, de placement des enfants en institutions et en foyers nourriciers, d'assistance sociale aux familles et aux mères célibataires, ainsi que le service économique-social destiné aux chômeurs nécessiteux et aux familles dans le besoin.

Le Centre du boulevard des Forges coordonne, en plus, l'activité des filiales réparties à travers le diocèse, soit au Cap-de-la-Madeleine, à Shawinigan, à Grand-Mère, à La Tuque et à Louiseville. Voilà pourquoi les services administratifs, pour la plupart, sont concentrés à la centrale trifluvienne où le volume des cas atteint le chiffre de 8.000, à chaque année. Par ailleurs, le nombre des personnes qui se rendent elles-mêmes au bureau des Trois-Rivières est d'au moins 500 chaque mois.

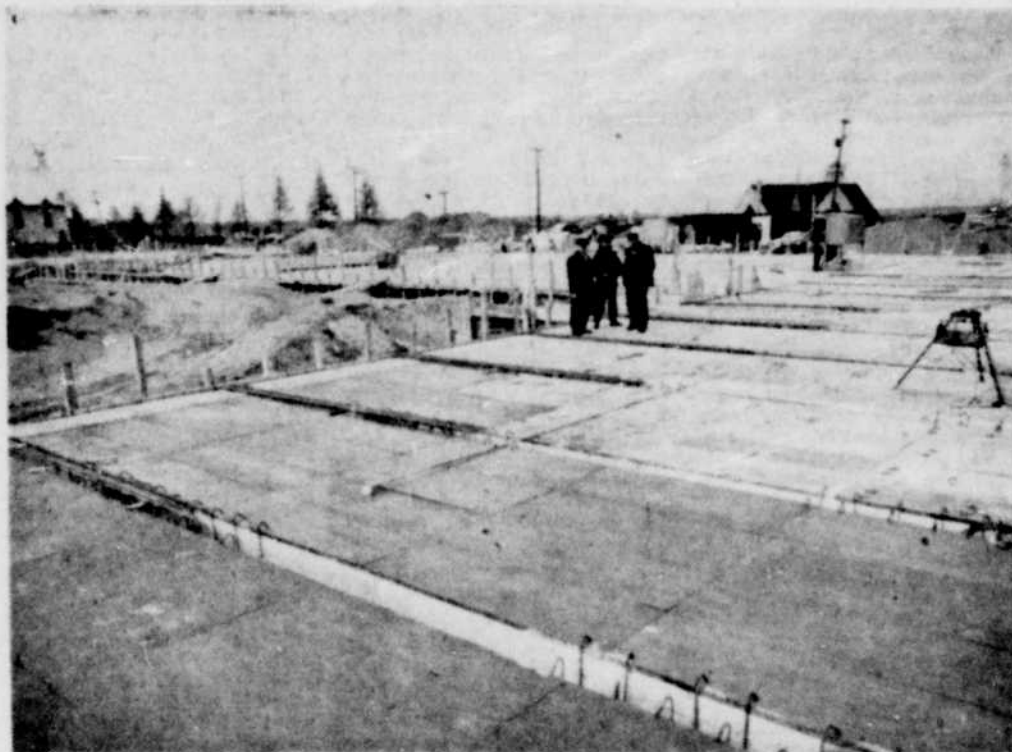
Le personnel de la centrale compte 31 personnes. Il est distribué comme suit: administration générale, 3; services sociaux: 7 travailleurs sociaux professionnels et 12 aides sociaux diplômés; secrétariat, 5; comptabilité, 4. En plus, quelques élèves de l'École des Sciences Sociales des Trois-Rivières y font un stage pratique de formation.

L'édifice du boulevard des Forges loge donc tous ces départements et toutes ces personnes qui accueillent les nombreux clients du Centre de Service Social. Il comporte aussi une bibliothèque doublée d'une salle de conférence, une salle d'attente pour la clientèle et les appartements réservés au concierge. A noter qu'on y trouve aussi un oratoire privé, à l'usage quotidien du personnel de l'agence.

Depuis 26 ans déjà, le Centre de Service Social s'efforce de répondre aux besoins sociaux du diocèse des Trois-Rivières. Il le fait en s'inspirant de la doctrine sociale chrétienne qui éclaire les techniques d'assistance. Le nouvel édifice...



LES TRAVAUX VONT BON TRAIN à l'école Ste-Ursule. On a commencé à couler les fondations. Actuellement les formes sont en place et l'armature du béton est disposée, comme on peut le constater. Les autorités de la compagnie Rapid Construction considèrent être en avance dans les travaux.



A ST-PATRICE, où les travaux sont encore entre les mains des hommes de la Compagnie Rapid Construction, les fondations sont coulées, lundi prochain. Les trois jours de pluie et la fête de la Toussaint ont cependant retardé la marche qu'on s'était fixée au départ. Ici encore on est en avance, malgré tout.

### L'entreposage

## Le port, réalité économique et sociale

par Louis CARON

Troisième partie

Un port ne se conçoit pas sans ses hangars. Bien que certains matériaux peuvent être laissés dehors sans risques, il faut protéger d'autres produits plus fragiles contre les éléments. Nous réalisons l'importance de ces entrepôts en considérant les travaux de construction d'un nouveau hangar.

En sept heures

Des précisions: le 11 novembre 1960, le cargo américain Olga Maersk faisait escale devant le hangar numéro 13. L'arrimeur J.-C. Malone, après entente avec l'armateur de ce navire, prend le contrat de charger celui-ci de marchandises pour un total de 200 tonnes environ. Considérons la feuille d'expédition de l'Olga Maersk. Pour la ville de Kobe, de l'Indonésie, pour la ville de Bangkok, du calcium carbide; pour la ville de Jakarta, du gaz black et pour la ville de Singapour, du gaz black.

Pendant sept heures environ, la petite charpente faisait la navette d'un point à l'autre de l'entrepôt jusqu'à une plateforme en bordure du quai, déposant les 200 tonnes de marchandises qu'une grue sur le pont du vaisseau venait cueillir pour les descendre au plus profond de la cale. Ces opérations avaient nécessité l'intervention d'environ quarante-cinq débardeurs.

En d'autres occasions, l'équipe se composera de soixante-dix hommes. Ce jour-là dans le port, dispersés dans les divers entrepôts, environ cent vingt-cinq employés travaillaient pour le compte de J.-C. Malone. Cette compagnie garde toutefois trois cent cinquante hommes à sa disposition qui travaillent alternativement ou conjointement, selon les occasions. Le chargement d'un navire coûte au minimum cinquante dollars l'heure à l'arrimeur. Le coût peut atteindre jusqu'à trois cents dollars l'heure selon les heures de travail, payées à temps double le dimanche par exemple. A ces frais d'opérations, il faut ajouter le loyer de l'entrepôt au Conseil des ports nationaux. Le prix de cel-

te location s'établit sur une base minimum de \$6.500 par année, mais il peut atteindre jusqu'à \$45.000 si l'on tient compte de la "taxe" imposée par le locateur sur chaque tonne de marchandise manipulée dans son entrepôt.

L'an prochain, 17 entrepôts

Avec l'addition d'un hangar, notre port comptera l'an prochain 17 entrepôts. Selon les chiffres les plus récents, cela représente 250.000 pieds carrés. La capacité d'entreposage des hangars varie de l'un à l'autre, ainsi le n° 13 peut recevoir 5.000 tonnes de papier environ alors que le n° 11 peut en contenir jusqu'à 12.000. La durée de l'entreposage de ces marchandises s'étend de quelques jours à trois semaines, rarement plus.

Les importations

La valeur des importations du port des Trois-Rivières est nettement inférieure au taux des exportations. Toutefois, les arrivaires reçoivent à l'occasion quelques tonnes de clous, vitre, broche, fer ou tuyaux. En somme, des matériaux de construction pour les entrepreneurs.

### Souper Lacordaire le 15 novembre

LOUISEVILLE — Un souper qui réunira les membres Lacordaire et les adeptes de l'abstinence aura lieu au sous-sol de l'église paroissiale, le mardi soir, 15 novembre à sept heures.

Un succulent repas aux fêtes sera servi et il y aura un conférencier invité. De plus, des artistes prêteront leur concours, tandis que plusieurs prix de présence seront distribués aux assistants.

Pour toute information, s'adresser aux membres du conseil ou appeler Mme Rémi Paul, présidente des Jeanne d'Arc ou M. Origène St-Pierre, président des Lacordaire.

Toute cette activité fébrile rassurera l'observateur. Notre port conditionne grandement notre économie et lui confère un essor appréciable sinon indispensable.

(Lundi: le combustible)



Le Club Amitiés et Rencontres a repris ses activités la semaine dernière, suivant une nouvelle formule. On permettra dorénavant aux membres de se faire valoir régulièrement et à tour de rôle. A chaque réunion, sept membres seront appelés à dire quelques mots, et la deuxième partie de la réunion sera consacrée à une causerie, un débat ou un forum. On sait que c'est la talentueuse jeune comédienne Rita Lafontaine, que les habitués de la Revue Parlée ont pu voir mercredi dernier, qui est présidente du club Amitiés et Rencontres.

Sur la rue des Forges, près de Royale, un autre édifice commercial s'élèvera prochainement. Les travaux d'excavation ont commencé ces jours derniers et ne manquent pas d'attirer l'attention des passants. Du travail en perspective, ça n'hiver pour nos chômeurs, qu'on n'oublie pas.

La galerie d'art Fernand Beaudet 1294, Rue St-Denis, où s'est déjà tenue une exposition assez prometteuse des travaux des élèves de Raymond Lavier, accueillera du 19 au 22 novembre prochain l'oeuvre récente de Gaston Péri, dominicain, Trifurcien de naissance et de coeur. On meurt d'envie de voir ces choses d'une facture moderne, parait-il. Le vernissage aura lieu à 9 heures du soir le 18, vendredi de la semaine prochaine.

Les activités du Ciné-Club Georges Méliès commenceront ce soir à huit heures dans la salle académique du Séminaire Saint-Joseph. Il y avait longtemps aux Trois-Rivières que le public n'avait été convié à une soirée culturelle qui tire parti du plus récent des arts: le cinéma.

Dans le dernier numéro du Journal des anciens du Séminaire, Le Ralliement, le calendrier des événements qui se déroulent, se dérouleront ou se sont déroulés au Séminaire Saint-Joseph au cours des mois de septembre, octobre et novembre est reproduit. Il y a là de tout. Des cours de théologie aux expositions, Ciné-Clubs en passant par les conférences sur l'art et les représentations théâtrales ou musicales. On avait qualifié notre Séminaire de temple de la culture avant aujourd'hui, et il semble bien que ses autorités s'acharnent à justifier ce titre de plus en plus définitivement depuis les Fêtes du Centenaire. Il ne s'y passe pas trois jours sans que l'esprit y souffle pour l'avantage du public Trifluvien.

**D'UNE PIERRE DEUX COUPS**

**ACHETEZ UN SUGGULENT GATEAU AUX FRUITS DE DEUX LIVRES**

prenez part à **l'Arbre de Noël des ORPHELINS** de **"CH" 55**

et tentez votre **CHANCE DE GAGNER \$500. EN ARGENT**

OU ENCORE UN DES 20 SUPERBES **RADIOS** d'une valeur de **\$27.95 ch.**

pour plus de détails **SYNTONISEZ CH-55**

**SCÉMINAIRE ST-JOSEPH**

Ce soir, à 7 h 45 **BENEDICTION de L'ORGUE**

Chapelle du Séminaire **Concert d'orgue ANDRE MARCHAL**

Mardi, 15 novembre, à 8 h 30 p.m.

**ATTENTION, ATTENTION "STUDIO DESCHAMPS"**

1007, rue St-Maurice, ET AUSSI Trois-Rivières

**"MELANCON PHOTO ENR"**

1213, Lavolette Trois-Rivières FR. 4-3404

(Kodaks, accessoires de photographie, ciné, films de toutes sortes et développement des photos d'amateurs.)

Gérard Deschamps, propriétaire (Service de Crédit Populaire) rapide et courtois. Claude Deschamps, assistant.

**DESCHAMPS & DESCHAMPS**

Nous sommes heureux d'annoncer à tous nos clients (depuis 15 ans) que nous avons fait l'acquisition de "Melancon Photo Enr." à 1213, Lavolette. Toutefois, nous continuons comme au passé, de vous servir de la même manière au Studio de Photographie de la rue St-Maurice. (Tous genres de photos, artistiques et commerciales).

Nous souhaitons à tous les anciens ou nouveaux clients de MELANCON PHOTO, de la rue Lavolette, la plus cordiale bienvenue.

**C'EST PAYANT d'économiser au CENTRE des EPARGNES Ltée**

Se n'est pas un piège ! C'est un exemple des bas prix que nous aurons à vous offrir. Comment cela se fait-il ?

**TRES SIMPLE**

- Pouvoir d'achat
- Dépenses minimes
- Aucun décor de fantaisie
- Pas de vendeurs (Service "Soi-même")

(Les employés ne font que renseigner et guider le client)

**SOULIERS POUR HOMMES**

1er LOT: Rég. \$4.95 **NOTRE PRIX \$3.05**

2e LOT: Rég. \$14.95 **NOTRE PRIX \$7.60**

**BAS POUR HOMMES**

1er LOT: Rég. 75¢ **NOTRE PRIX 35¢**

2e LOT: Rég. \$1.50 **NOTRE PRIX 55¢**

**BLOUSES POUR FILLETES**

5 à 16 ans. Rég. \$1.59 **NOTRE PRIX 75¢**

**Jumpers pour fillettes**

Couleurs: Rouge et bleu. Gr. 8 à 14 ans. Rég. \$4.95 **NOTRE PRIX \$2.30**

**Taies d'oreillers**

**NOTRE PRIX 40¢**

**COUCHES de BEBE**

**NOTRE PRIX \$2.80** La douz.

**BACON**

Canada Packers, paquet 1/2 livre **NOTRE PRIX 18¢** Le paquet

Il serait trop long de vous énumérer ici tous les articles en magasin offerts à des prix incroyablement bas. UTILISEZ notre PLAN MISE DE COTE.

**PRENEZ UN INSTANT DE REPOS, VISITEZ NOTRE RESTAURANT "SERVICE SOI-MEME".**

**CENTRE DES EPARGNES LTEE**

333 St-Antoine (Ancien garage Kimball) Trois-Rivières

# Evaluation totale de \$9,284,281.41 à la Commission scolaire de Louiseville

LOUISEVILLE — L'évaluation scolaire totale de Louiseville au prochain rôle d'évaluation est de \$9,284,281.41. C'est ce qui a été révélé à la suite de l'homologation du rôle d'évaluation au cours de la dernière séance régulière de cet organisme.

Cette évaluation permettra de percevoir des taxes au montant de \$138,356.46. En 1959, on avait perçu la somme de \$189,979.74 en taxes scolaires.

Cette évaluation comprend naturellement la ville de Louiseville et la paroisse, ainsi qu'une partie de Maskinongé, car on sait que les deux Commissions scolaires de Louiseville sont maintenant fusionnées.

Au cours de cette même assemblée, les commissaires ont donné l'autorisation de faire le recouvrement des arriérés dans les taxes scolaires. A date ces arriérés atteignent la somme de \$7,811.77.

Le secrétaire-trésorier de la Commission scolaire est M. Henri R. Béland, assisté de M. Jean-Baptiste Milot. C'est à eux qu'incombera la tâche de recouvrer les taxes en question.

Tout indique donc qu'au prochain rôle d'évaluation, la Commission scolaire de Louiseville atteindra dix millions d'évaluation, ce qui commence à être assez important.

## Cérémonie de la fête du souvenir à Sorel

SOREL — La Fête du Souvenir sera célébrée à Sorel, dimanche, le 13 novembre. Elle est organisée par la Légion Canadienne section de Sorel, dont le président est M. Delphis Berthelot, et les vice-présidents, MM. J.-M. Richer de la Flèche et Lucien O. Larocque.

A cette occasion, une parade parcourra les rues de la ville, à laquelle participera la Cie "D" du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, un détachement de St-Hyacinthe, les membres de la Légion Canadienne et le corps Pierre de Saurer, des Cadets de la Marine.

Le défilé se rendra à 3 heures au Monument des Vétérans, situé dans le Carré Royal, en face du Palais de justice, de Sorel, où aura lieu la cérémonie proprement dite, dont l'appel des glorieux disparus. Les participants s'arrêteront le long du parcours à l'Hôtel-de-Ville de Sorel pour le salut au lieutenant-colonel James Barnett, ministre de l'église anglicane, Christ Church, de Sorel.

## M. Jacques Dandurand élu président du Groupement civique de Tracy

Sorel — M. Jacques Dandurand, président de Dandurand Automobile Limitée, de l'Association des Hommes d'Affaires de St-Joseph-Tracy, vice-président de la Chambre de Commerce du Sorel Métropolitain, a été élu lundi soir, président du GROUPEMENT CIVIQUE DE TRACY, qui a été fondé lors d'une réunion d'un groupe de citoyens de la cadette des trois villes de l'agglomération soreloise.

Cette nouvelle association a pour but de promouvoir les intérêts de la ville au point de vue culturel, économique et récréatif, et de veiller à la saine administration des affaires publiques. Le Groupement civique de Tracy pourra présenter des candidats aux fonctions municipales et scolaires, s'il le juge à propos.

Un conseil provisoire a été formé lundi soir. Il sera en fonction tout le temps que durera la campagne de recrutement. Les membres seront alors appelés à ratifier la constitution du groupement et à élire un conseil permanent.

Les autres membres du Conseil provisoire qui ont été élus lundi soir sont: MM. André Poirier, secrétaire, Antoine Langlais, trésorier. Un vice-président et deux directeurs ont été choisis pour chacun des quartiers: MM. Gérard St-

## Soirée de l'O.T.J.

Sainte-Ursule — C'est samedi soir, à huit heures, à la salle de l'école du village, que se déroulera la soirée récréative de l'O.T.J. On sait que notre O.T.J. attend beaucoup des succès de cette soirée pour continuer son oeuvre bienfaisante auprès des nombreux enfants du village et de la paroisse.

Donc, de la part du président de cet organisme, le Dr Florent Caron, une invitation est lancée en vue d'assister nombreux à cette soirée récréative et contribuer ainsi aux amusements de vos enfants au cours des périodes de vacances.

## Le club Nautique de Nicolet invincible

Nicolet — C'est de pied ferme que l'équipe de tennis sur table du club nautique La Batture, de Nicolet, rendra visite au club nautique Belœil. En effet, à la suite de deux rencontres entre le club nautique local et celui des Trois-Rivières, nos locaux ont enregistré deux victoires.

Lors de la dernière visite du Trois-Rivières à Nicolet, l'équipe locale concéda deux matches aux Trois-Rivières et en remporta trois.

L'équipe du club nautique La Batture ne Nicolet était formée des joueurs suivants: M. le commodore Jean Brassard, MM. André Rousseau, Réal Bolduc, Michel Gélinas, Michel Biron, André Lafont, Gaston et Raymond Lavertu.

## Soirée biblique à Nicolet, dimanche

Nicolet — Demain soir, en l'auditorium des RR. SS. de l'Assomption de Nicolet, aura lieu une grande soirée biblique. C'est sur l'initiative du service diocésain de la Bible que cette manifestation a été organisée.

La soirée débutera à 8 hres P.M. et toute la population y est invitée cordialement. L'entrée est gratuite.

Sous le thème "Bible et éducation", M. l'abbé Walter Houle, curé de St-Célestin, prononcera une conférence. Peu après il y aura compétition biblique entre les élèves du collège classique des RR. SS. de l'Assomption et ceux du Petit Séminaire de Nicolet.

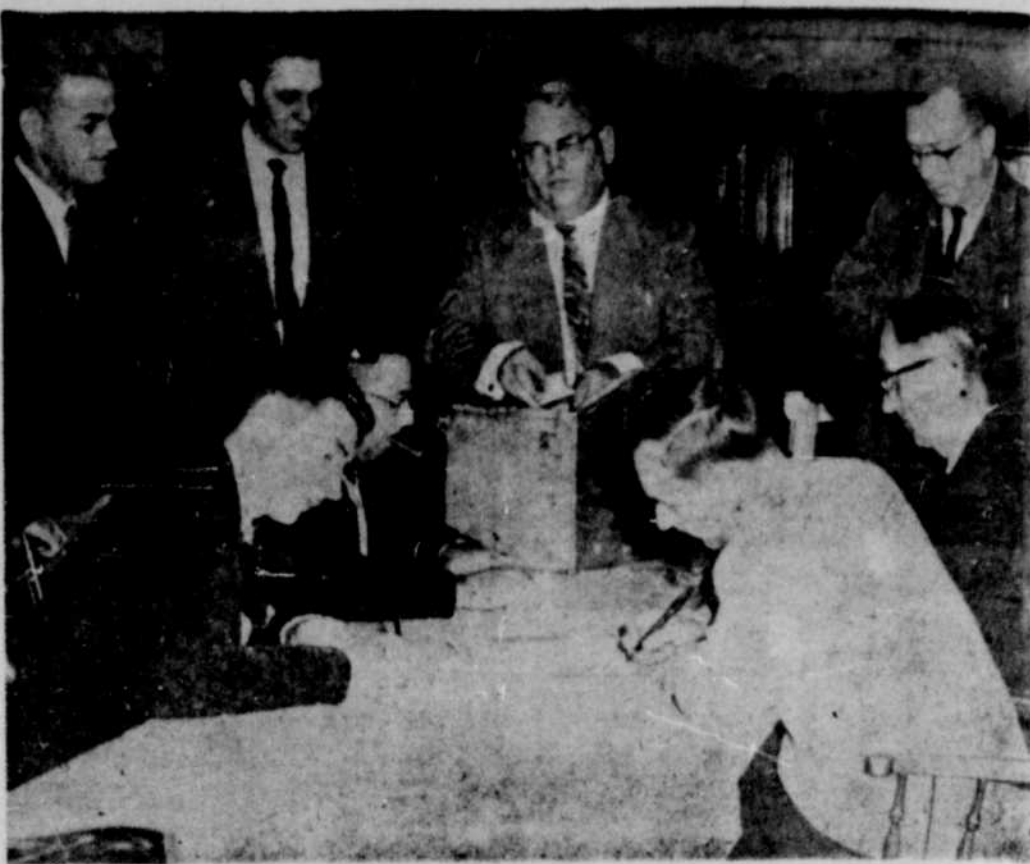
Pour terminer cette soirée, les élèves de l'Académie musicale de l'Assomption de la Sainte Vierge donneront quelques chants et pièces musicales.

## Me Paul-A. Bélanger nommé procureur de la Couronne à Sorel

Sorel — Du bureau du procureur général de la province de Québec, l'hon. Georges-Emile Lapalme, on annonce la nomination de Me Paul A. Bélanger, avocat de Sorel, comme procureur de la Couronne pour les comtés de Richelieu, Yamaska et Verchères. Me Bélanger doit voir à l'application de la loi des liqueurs alcooliques, de même que la loi concernant la possession et le transport des liqueurs alcooliques.

## Retraite fermée

LOUISEVILLE — Plusieurs élèves de l'École de Métiers se rendront du 16 au 18 novembre à la Maison Reine des Apôtres pour une retraite fermée. Ces exercices religieux sont faits annuellement pour des élèves de cette maison d'enseignement spécialisée, dont le directeur est, depuis sa fondation, M. Conrad Giasson.



M. REMI RAICHE, que nous voyons à gauche sur cette photo, agissant comme président de l'élection complémentaire de jeudi, pour le siège No 4, du conseil de ville de Nicolet. Il était assisté de M. Denis Roy, comme secrétaire. Nous voyons ici une scène du décompte des votes. On sait que M. Fernand Talbot a recueilli 84 voix de plus que son adversaire M. Fernand Martel alors que plus de 75% de la population s'est rendue aux urnes en dépit du mauvais temps.



M. FERNAND TALBOT, un homme d'affaires bien connu de Nicolet, a été élu jeudi, échouant au siège No 4, dans une élection partielle où il a défilé par une majorité de 84 voix, son adversaire, M. Fernand Martel, agronome. M. Talbot a remporté une victoire éclatante. Nous voyons ici le vainqueur entouré de quelques amis ou supporters, peu après l'annonce de sa victoire.

## Le nouveau pont de Sainte-Grégoire prêt cet hiver-Travaux de \$108,384

Ste-Grégoire (Par R. S.) — Depuis plus d'une quinzaine, les Entreprises Modernes Lée de Manseau (Nicolet), sont occupées à la construction d'un pont devant emjamber la rivière St-Louis, dans le rang St-Antoine, près de Ste-Grégoire.

Effectivement, ce pont de béton d'une longueur totale de 185 pieds remplacera celui qui a été démolit il y a quelques semaines. Le rang St-Antoine est celui qui conduit de Ste-Grégoire à la route Marie-Victorin, longeant le fleuve St-Laurent.

Le contrat accordé par le ministère provincial des Travaux publics est de l'ordre de \$108,384. Les entrepreneurs prévoient qu'à la mi-décembre déjà on pourra circuler sur le nouveau pont.

D'une largeur de 36 pieds, le pont sera situé à 39 pieds au-dessous du niveau de l'eau, soit environ 10 pieds et demi plus élevé que le précédent. Le pont aujourd'hui détruit avait une longueur de 50 pieds.

La longueur totale du projet de Ste-Grégoire est de 604 pieds, y compris les approches du pont et le palier même.

Les plans et devis ont été préparés par le département des Travaux publics et M. Normand Jodoin, I.C., est l'ingénieur surveillant des travaux.

M. Albert St-Onge est le surintendant des entrepreneurs et la main-d'œuvre qui est locale comprend une vingtaine d'hommes.

Puisque le chantier est à quelques milles de Ste-Grégoire, les Entreprises Modernes ont installé une cuisine et un réfectoire sur le site même des travaux. M. Donat Masse est le cuisinier en chef. Les hommes peuvent donc prendre leurs repas près de leur ouvrage. Cela évite bien des voyages.

Le comité de chaque paroisse sera composé de quatre personnes: M. le curé, M. le président, M. le secrétaire de la S.S.J.B. et un autre organisateur.

La souscription se fera entre le 16 novembre et le 30 novembre et la collecte à domicile le 21 novembre.

## Qui s'y connaît, exige Imperial

Des milliers et des milliers de gens, partout à travers le monde ont adopté les produits de qualité ESSO IMPERIAL. Tous s'accordent à dire qu'ils obtiennent de ces excellents produits: Confort moderne, confiance et sécurité et surtout une satisfaction garantie. Quels que soient vos besoins, gazoline, huile à chauffage, graisse, etc., exigez toujours ESSO IMPERIAL, des produits de qualité.

VOYEZ OU TELEPHONEZ A NOTRE AGENT

**JEAN-PAUL LEMAY**

Nicolet Tél.: 529



M. Léo Faucher, St-Albert:



## La causette d'Isidore

### Opposition au déménagement

Le député du comté de Champlain à l'Assemblée législative, M. Maurice Bellemare, vient de s'opposer fermement à tout changement de site pour l'école moyenne d'agriculture de cette région, présentement à Sainte-Anne-de-la-Pérade. Le représentant du comté de Champlain a réaffirmé sa ferme intention de défendre les intérêts de l'école d'agriculture de son comté.

Il a aussi promis de s'opposer, au cours de la prochaine session, à convaincre le ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy, qu'il ne fallait pas déménager cette école à la ferme provinciale de Deschambault.

Comme on le sait déjà, il a été fortement question du déplacement de l'école d'agriculture de Sainte-Anne-de-la-Pérade pour la réinstaller à la ferme-école provinciale de Deschambault dans le comté de Portneuf.

On sait qu'à date un comité spécial d'agronomes a été formé dans le but d'étudier les moyens d'améliorer les méthodes d'enseignement agricole dans le comté de Champlain et dans la région que couvre l'école agricole. Ce comité n'a qu'un but consultatif et son rapport permettra sûrement de découvrir les lacunes facilement corrigibles.

D'ailleurs un comité semblable existe à l'échelle provinciale, mais ce dernier des pouvoirs plus étendus. Il fera ses recommandations directement aux autorités du Service de l'Enseignement agricole qui à leur tour agiront en conséquence avec l'assentiment du ministère de l'Agriculture.

Il y a donc lieu de croire qu'avant qu'une décision finale soit prise, le problème sera scruté sous tous ses angles et il faut en conclure que la décision ne sera pas prise à la légère.

Toutefois il ne saurait être question d'un déménagement pour cette année puisque les classes sont déjà commencées à Sainte-Anne-de-la-Pérade. Les élèves y sont d'ailleurs en grand nombre cette année.

## Grande soirée de charité

Louiseville — A l'école secondaire Saint-Louis, le mercredi, 23 novembre, sera tenue une soirée de charité, une initiative de l'Association Textiles Co. et aucune admission ne sera chargée à l'occasion.

Les personnes qui voudront pourvoir apporter des conserves, des chaussures, bas, vêtements qui peuvent être encore propres, contribuant ainsi à soulager la misère humaine dans la paroisse.

On anticipe un succès complet pour cette offensive de la charité et la grande salle du Collège sera remplie à craquer ce soir-là, car le devoir de chacun est, suivant le commandement du Seigneur, d'aider son frère et les petits dans l'adversité.

Nous remercions d'avance ceux qui coopéreront à cette soirée qui fera rayonner de l'espoir dans le coeur de nos miséreux.

## Comptes élevés Travaux de voirie à St-Barthélemy

LOUISEVILLE — Le secrétaire de la Commission scolaire a fait lecture des comptes courants lors de la récente réunion de la Commission scolaire.

Ceci incluait la réparation du mur extérieur de l'école Tessier de la toiture. Le travail des murs a été fait par M. Wellie Gauthier et celui de la toiture par M. Roger Bellemare, de la rue Saint-Marc.

Le budget d'une Commission scolaire de l'importance de celle de Louiseville est considérable, quand on sait que le transport des écoliers, les salaires de plus de 50 institutrices et professeurs, les concierges, et autres items donnent à notre administration une importance prépondérante au rouage financier de cet organisme public.

## Séance du conseil

Louiseville — Le conseil municipal de Louiseville siégera en séance régulière, lundi soir, à huit heures précises.

Il reste encore au moins six séances de notre conseil avant la tenue des élections en février prochain pour le choix d'un nouveau conseil de ville.

## Danse au club nautique

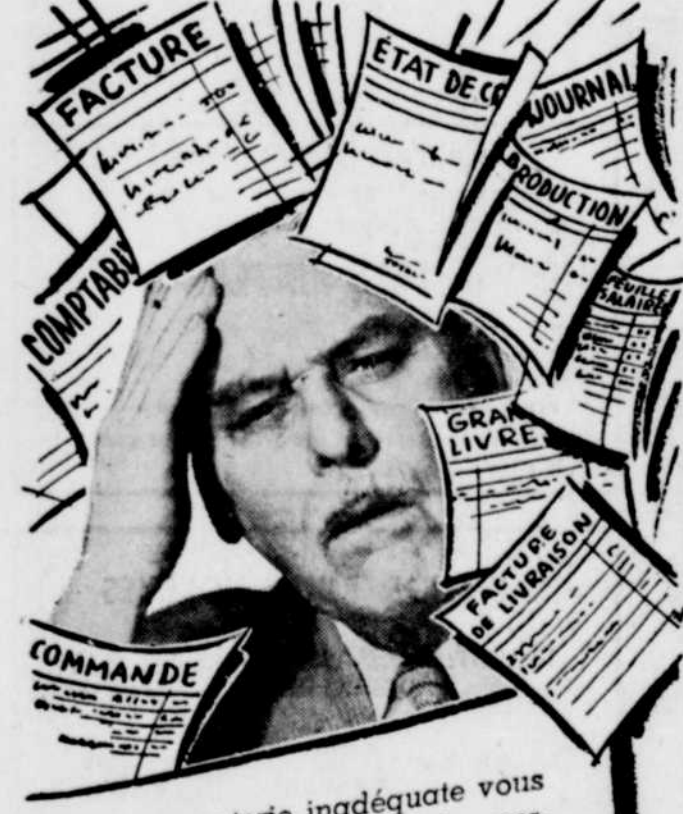
LOUISEVILLE — Une soirée dansante, avec orchestre, aura lieu au Club Nautique, samedi soir le 12 novembre.

Tous les membres, leur famille et leur amis sont cordialement invités à cette soirée.

## Vente à l'enchère

Saint-Barthélemy — M. Aquila Bussières s'est porté acquéreur de la maison et du restaurant de M. Victor Dupuis lors de la vente à l'enchère de cette propriété.

La démolition en est maintenant terminée libérant ainsi le terrain qui servira à l'amélioration de la route qui mène vers le haut de notre paroisse.



Une papeterie inadéquate vous cause-t-elle des tracas, des pertes de temps, des erreurs coûteuses?

SI OUI, LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER ! NOUS VOUS OFFRONS LES SERVICES DE NOS SPECIALISTES QUI VOUS AIDERONT A RESOUDRE TOUS VOS PROBLEMES

IMPRIMERIE Des Forges Ltée

Spécialiste en formes comptables pour l'industrie et le commerce

FR. 5-4911

865 RUE STE-MARGUERITE TROIS-RIVIERES



LE JEUNE COMMERCE de Louiseville vient d'installer un panneau-reclame dans le secteur ouest de la paroisse de Louiseville. On voit ici le panneau en question entouré de quelques membres du mouvement et de Me Germain Caron, maire de la ville de Louiseville.

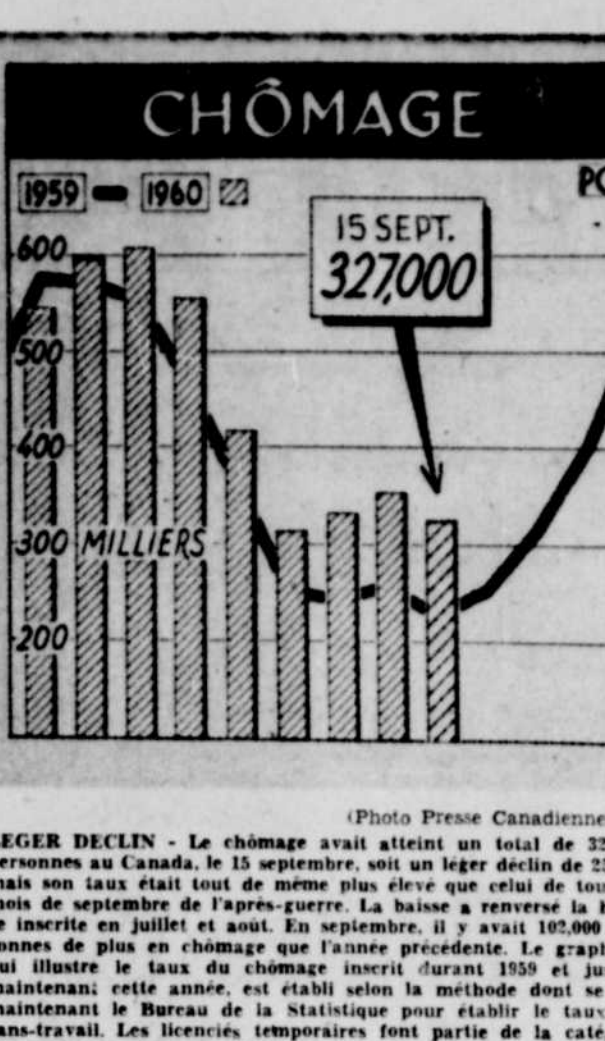


L'ASSOCIATED TEXTILE de Louiseville fait preuve de beaucoup d'activités, dans le domaine de l'entraide sociale et M. Frank Stubbings, gérant de Louiseville, est l'un des artisans de ces deux associations. On le reconnaît ici remettant des couvre-chaussures aux religieuses de l'Hospice de la Providence pour leur vestiaire des pauvres. De gauche à droite, Soeur Louis-Octave, M. Stubbings et l'abbé Joseph Baril, curé de la paroisse.

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including columns for stock names, prices, and changes. Includes sub-sections for 'Morgan & Co. Ltd.' and 'Cours du 11 novembre 1960'.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous table. Includes various stock listings and their corresponding market values.



Nomination à la Cire ELEGANT. M. Jean-E. Lacroix, Président et Contrôleur de Beaver Products Co. Limited 'Manufacturers des Produits ELEGANT ET IDEAL' annonce la nomination de M. Maurice Beauchamp au poste de Gérant des Ventes Adjoint de la Compagnie. M. Beauchamp qui est au service de cette firme depuis 1944, succède à M. R. Lavoie.

ADMINISTRATEUR de MELCHERS. M. RENE MARCHAND qui a été élu directeur et secrétaire-trésorier de Melchers Distilleries Limited. Cette nomination a été annoncée à l'issue de l'assemblée annuelle tenue au siège social de la compagnie à Montréal (R).

Bourse Canadienne. Morgan & Co. Ltd. Cours du 11 novembre 1960. Table of Canadian stock market data.

Table of Canadian stock market data, including various stock listings and their market values.

LEGER DECLIN - Le chômage avait atteint un total de 327,000 personnes au Canada, le 15 septembre, soit un léger déclin de 25,000, mais son taux était tout de même plus élevé que celui de tous les mois de septembre de l'après-guerre. La baisse a renversé la hausse inscrite en juillet et août. En septembre, il y avait 102,000 personnes de plus en chômage que l'année précédente. Le graphique qui illustre le taux du chômage inscrit durant 1959 et jusqu'à maintenant le Bureau de la Statistique pour établir le taux des sans-travail. Les licenciés, temporaires font partie de la catégorie des chômeurs dans ce relevé.

Par les Nations Unies Le Canada versera \$1 million au fonds du Congo. OTTAWA (PC) — M. Howard Green, ministre des Affaires extérieures du Canada, a annoncé hier que le Canada versera la somme de \$1 million au fonds des Nations Unies pour le Congo.

Taux d'intérêt à la Banque du Canada. Le taux d'intérêt de la Banque du Canada est considéré comme un indice du marché des prêts à courts termes; c'est l'intérêt minimum réclamé par la banque centrale dans les rares cas où elle consent aux banques à charte, il est fixé à un quart d'un pour cent de plus que le rendement moyen dans une vente hebdomadaire de bons du Trésor d'une durée de trois mois.

Bourse de Toronto. Fournis par la Presse Canadienne. Cours du 11 novembre 1960. Table of Toronto stock market data.

Table of Toronto stock market data, including various stock listings and their market values.

Dernière chance de contribuer à la souscription du coquelicot. La Légion Canadienne n'est pas une académie de controverse. Ce n'est pas non plus une société opérant dans un but lucratif. Son objectif est de servir ceux qui en temps de conflits ont servi leur patrie dans les forces armées, les moins fortunés d'entre eux qui ont souffert de incapacités résultant de leur service de guerre et les enfants et veuves de ceux qui n'en sont pas revenus.

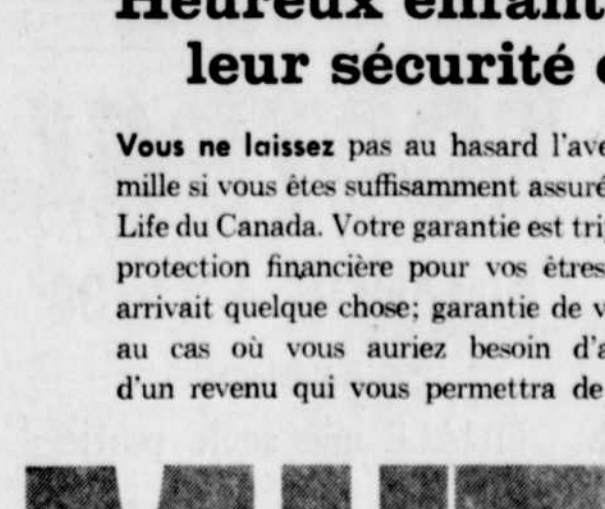
Fin de semaine. Dernière chance de contribuer à la souscription du coquelicot. La Légion Canadienne célèbre en novembre 1960 son 35e anniversaire de fondation. La Filiale des Trois-Rivières son 30e en juin 1961.

Heureux enfants... leur sécurité est garantie par l'assurance-vie! Vous ne laissez pas au hasard l'avenir de votre famille si vous êtes suffisamment assuré dans la Mutual Life du Canada. Votre garantie est triple et comprend: protection financière pour vos êtres chers, s'il vous arrivait quelque chose; garantie de valeurs certaines, au cas où vous auriez besoin d'argent; garantie d'un revenu qui vous permettra de goûter en paix vos années de retraite.

Informations. Les denrées. MONTREAL (PC) — On n'a pu obtenir, hier, à cause du congé partiel de l'Armistice, les prix des oeufs, du beurre et du fromage. Pommes de terre: du Québec, 1.60-1.85 les 75 livres; du N.B., 1.85-1.95 les 75 livres; 1.20-1.30 les 50 livres; de l'Î.-du-P.-E., 2.10-2.15 les 75 livres; 1.50-1.60 les 50 livres.

financières et boursières. Bourse de New York. NEW YORK (PA) — Le marché a légèrement décliné hier par suite d'une prise de bénéfices. Le volume d'affaires a été le plus faible de la semaine. Les banques étaient fermées hier en raison de la Journée du Souvenir. La majorité des sidérurgiques, des automoteurs, des chemins de fer, des avions-

Langue de Terre - Un homme de science canadien, M. C.C. Lindsey, professeur à l'Université de la Colombie britannique, dit qu'il vient d'avoir la preuve qu'avant la période glaciaire une langue de terre reliait l'Asie et l'Amérique du Nord. Une découverte qu'il vient de faire donne du poids à la théorie selon laquelle l'homme et les animaux ont émigré d'Asie en Amérique du Nord par une langue de terre. Cette théorie ne date pas d'hier. M. Lindsey a passé l'été dernier dans le Nord. Il a découvert sur une île de la mer de Béring des poissons d'eau douce. Cette île serait ce qui reste de la langue de terre. M. Lindsey et l'un de ses adjoints ont trouvé trois sortes de poisson. M. Lindsey dit que ces poissons n'ont pu s'y rendre que par les canaux d'eau douce d'une langue de terre. La carte montre ce qu'aurait été la langue de terre.



MUTUAL LIFE DU CANADA. En tête, par un long passé de dividendes exceptionnels Succursale: 1617 rue Royale Tél.: FR. 4-7373 Représentant: J.-C. Boudreau Bertrand Jeansonne, gérant.

# Le championnat à la portée des Braves

## Les locaux confiants de disposer des Bears demain

Parce que l'entraînement fut meilleur que jamais, les quatre instructeurs des Braves sont unanimes à dire que leur club remportera la victoire dimanche contre les Bears de Montréal-Nord, alors que sera disputée la finale de la Conférence Intermédiaire de Football au stade local.



Walter Babin

thier, Guy Cormier et Jean-Claude Laroche ont aussi déclaré qu'ils ne comptent pas nécessairement sur certains joueurs en particulier pour mener le club à la victoire. Mais ils prétendent que, seule, la parfaite unité de l'équipe dans la mise en pratique des nouvelles tactiques peut les mener à cette victoire.

Frank Gauthier, lui, espère désemporter les Bears en utilisant le jeu au sol au cours des premières attaques. "Le jeu au sol, disai-je, surprendra l'adversaire en autant que les frappeurs de la ligne mettront de la puissance dans leurs coups et que les porteurs de ballon agiront avec rapidité. Nous possédons les meilleurs coureurs de la ligue et nous jouissons de la plus solide défense. Je ne vois pas pour quelle raison notre équipe ne remporterait pas la victoire."

## Finales du bonspiel mixte Maurice Bellemare au CCC

Le bonspiel mixte Maurice Bellemare qui groupait 42 équipes de tous les centres de la région de la Mauricie au club de curling du Cap-de-la-Madeleine se terminera ce soir par la présentation des finales à 7 h. 30. Ces matches seront immédiatement suivis par la remise des trophées et un programme récréatif terminera la soirée. Voici les résultats des rencontres d'hier soir :

Vendredi soir, 6 hres: Jean-Paul Desmarais, Cap gagne par défaut, Hervé Richard, Louiseville 6; Wilfrid Boisvert, Cap 8; Robert Lahaie, Cap 9; Fernand Brière, Grand-Mère 6; 8 hres, Jos. Melançon, Grand-Mère 2; Jean-Paul Denomé, Lavolette 6; Phil Giroux, Wabasso 10; Guy Ricard, Cap 2; Yvon Plourde, Cap 9; Marie-Louis Bourget, Cap 8.

**CHANCE EXCEPTIONNELLE!**  
TERRITOIRE EXCLUSIF ET PROTEGE  
POUR REPRESENTANTS — DISTRIBUTEURS AGENTS — ETC.  
LE PLUS FORMIDABLE BATEAU DE PLAISANCE



Nouvelle dimension: 7 PIEDS.

Complet \$599.00

L'extraordinaire "Jet Gated" Moteurs: A turbines propulsées.

- Ne pèse que 69 lbs.
- 4 adultes y prennent place.
- Fait jusqu'à 18 milles à l'heure.
- Ne dépense qu'un demi gallon de gasoline en deux heures.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ GNR DISTRIBUTING CO. REG'D

645, Avenue Outremont, MONTREAL, P.Q.  
Tél: CR. 2-5480 ou ME. 1-0358 Montréal.

qu'à terminer le massacre par des lancers précis et de grande puissance de la part des Braves.

Notre nouvelle tactique, au dire de Jean-Claude Laroche, ne manquera certainement pas de conduire les Braves à la victoire s'ils savent la mettre en pratique. Car, ce jeu, nouveau pour notre équipe, surprendra les Bears qui emploieront le même genre de jeu.

Mais, bien que l'optimisme soit en vedette chez les Braves, leurs instructeurs ont cependant avoué qu'ils étaient conscients que la joute de dimanche se déroulera de manière très serrée. Et même s'ils croient posséder des atouts de première force, ils sont persuadés que les Bears leur en feront voir de toutes les couleurs.

Les directeurs seront André Aoyotte, André Bellerose, Albert Bergeron, Edouard Biron, François Goulet et Maurice Lapointe.



## Début des finales du Big Four et de la conférence de l'Ouest

Par la PRESSE CANADIENNE Les séries finales des ligues de l'Ouest du Big Four débuteront aujourd'hui à Edmonton et Ottawa respectivement.

Les Rough Riders d'Ottawa recevront la visite des Argonauts de Toronto dans la première joute d'une série finale de deux parties au total des points et les Blue Bombers de Winnipeg joueront à Edmonton dans la première partie d'une série de deux de trois.

Bien que les Argonauts puissent compter sur une attaque aérienne formidable et les Rough Riders sur une offensive modifiée, il semble que le résultat de cette partie dépendra de la tenue défensive des deux clubs.

Dans l'Ouest, les Eskimos d'Edmonton ont la tâche facile contre les Blue Bombers. Winnipeg a éliminé Edmonton au cours des trois dernières années et a remporté la coupe Grey en deux occasions. Bud Grant, pilote des champions canadiens, considère son club aussi puissant que l'an dernier. Reste à savoir maintenant si ses joueurs sont meilleurs qu'en 1959 ou si les Eskimos se sont améliorés, de dire Grant.

Les Rough Riders ont remporté trois victoires en quatre parties disputées contre les Argonauts durant la saison régulière. Il est vrai que les performances de la saison régulière n'ont aucune importance dans les séries éliminatoires, mais elles peuvent quand même être significatives.

Agase a révélé que tous ses joueurs étaient en bonne santé, les chances de succès des Argonauts seront meilleures s'ils parviennent à tenir Dave Thelen et Ron Stewart en échec. Ces deux joueurs sont les meilleurs verges gagnés au sol en jouant avec le ballon.

La joute à Ottawa débutera à une heure, heure normale de l'Est et sera télédiffusée par la Société Radio-Canada, sauf à Ottawa.

Dans l'Ouest, les Eskimos d'Edmonton ont la tâche facile contre les Blue Bombers. Winnipeg a éliminé Edmonton au cours des trois dernières années et a remporté la coupe Grey en deux occasions. Bud Grant, pilote des champions canadiens, considère son club aussi puissant que l'an dernier. Reste à savoir maintenant si ses joueurs sont meilleurs qu'en 1959 ou si les Eskimos se sont améliorés, de dire Grant.

Les joueurs de l'Union Cycliste Nationale ont été officiellement affiliés, hier, à la Canadian Wheelman Association. La ratification de cet accord met fin à une scission dans le cyclisme québécois, qui datait de janvier dernier. Cette entente est survenue lors d'une assemblée tenue à la salle Lavolette à Trois-Rivières, devant quelque 75 membres des deux organismes.

Le schisme s'était produit à la suite de la nomination de M. René Paquin à la présidence de la C.W.A. Un groupe de Québec s'était alors séparé de cette association pour former l'Union Cycliste Nationale, dirigée par M. Albert Lachance, de la Vieille Capitale.

Des pourparlers s'étaient ouverts depuis le 1er octobre dernier à la suite de la démission de M. René Paquin de son poste de président pour faciliter cette affiliation. Les directeurs des deux organismes s'étaient réunis afin de dresser les plans du projet, chez M. Armand Legendre, représentant local de la C.W.A.

Les membres de l'Union Cycliste Nationale devront observer les règlements établis par la Canadian Wheelman Association et tous les événements cyclistes se dérouleront désormais sous la juridiction de cet organisme principal. Mais, ces deux groupements sportifs demeureront toutefois distinctifs, l'un sur le plan provincial et l'autre sur le plan national. Ils posséderont, en outre, leur charte respective et ils devront être commandités différemment lors d'événements sportifs.

M. Albert Lachance demeure le directeur de l'U.C.N., tandis que M. Albert Gachon était officiellement nommé nouveau président de la C.W.A. et M. Ray Freyssonnet, secrétaire. La nomination du vice-président et des conseillers n'a pas encore été faite.

La prochaine réunion annuelle de ces deux associations se déroulera à Toronto, le 14 janvier prochain. Le programme de la saison 1961 sera alors communiqué aux membres des deux organismes.

On notait spécialement à cette assemblée, parmi les représentants de l'U.C.N.: MM. Georges Lachance, président; Gaston Pouliot, secrétaire; Paul-Emile Viger, trésorier; Roger Drolet et Guy Paquet, tous deux directeurs. Parmi la délégation de la C.W.A.: MM. Ray Freyssonnet, secrétaire; Albert Gachon, nouveau président; Pierre Bie et Raymond Bettinger, tous deux directeurs, ainsi que M. Armand Legendre, représentant local de l'organisme national.

## Les Rockets remportent une victoire de 6-3 sur les Hawks

Jean-Marie Beaucage a compté quatre buts pour conduire les Rockets de Gaetan Laperrière à une victoire de 6-3 sur les Hawks d'Yves Chamberland, dans une joute de hockey intérieur du Centre Notre-Dame, section Juvénile.

Abrahan fut le meilleur avec deux buts pendant que Lavergne a compté le troisième point. Per-Wee Les Argos ont remporté une victoire de 4-3 sur les Mosquitos, dans une joute très serrée. Jacques Meunier a réussi deux points tandis que Vianey Cloutier et Bouchard ont été les autres compteurs. Pour les vainqueurs, Bastien, Lavergne et Desbiens ont été les compteurs.

## La ligue Juvénile de hockey de l'OTJ ouvre sa campagne

La ligue Juvénile de hockey ouvrira officiellement sa saison, lundi soir prochain par la présentation d'un programme double.

La première joute opposera l'équipe du Patro St-Charles au club de Lavolette et au club Trois-Rivières. Les joueurs devront être sur les lieux pour 8 h. 30.

## Débuts de la ligue de curling Interscholaire

La ligue de curling Interscholaire ouvrira sa saison ce matin, par la présentation de huit joutes.

Trachy vs Dufresne Tebut vs Bond

## Hockey

**VENDREDI**

**LIGUE NATIONALE**  
Aucune joute à l'affiche

**LIGUE AMERICAINE**  
Buffalo 4 Cleveland 5  
Hersey 2 Providence 5  
Québec 4 Rochester 3

**LIGUE DE L'EST**  
Sault Ste-Marie 6 Sudbury 3  
Kitchener 4 Montréal 2

**SAMEDI**

**LIGUE NATIONALE**  
Detroit 4 Canadian 3  
Chicago 4 Toronto 1

**LIGUE AMERICAINE**  
Québec 4 Cleveland 5  
Rochester 4 Hersey 2  
Providence 4 Springfield 1

**LIGUE DE L'EST**  
Kitchener 4 Kingston 1  
Toronto 4 Boston 1

**DIMANCHE**

**LIGUE NATIONALE**  
Cincinnati 4 Rangers 1  
Toronto 4 Boston 1

**LIGUE AMERICAINE**  
Québec 4 Buffalo 1  
Springfield 4 Providence 1  
Cleveland 4 Rochester 1

**LIGUE DE L'EST**  
Montréal 4 Kitchener 1  
Kingston 4 Hull 1

**LIGUE NATIONALE**

Équipe	G	P	N	PP	PC	Pts
Détroit	0	3	22	30	19	0
Canadiens	8	5	3	82	56	19
Chicago	7	4	4	45	39	18
Toronto	8	7	4	38	18	18
Boston	3	6	6	39	47	12
New York	11	11	19	69	9	9
Springfield	11	5	0	73	30	22
Québec	10	8	0	57	85	20
Cleveland	8	7	38	43	18	18
Hersey	7	7	1	41	46	15
Buffalo	9	8	0	34	80	14
Rochester	6	7	1	46	45	13
Providence	5	11	0	45	65	19

Joutes d'hier non comprises

Offre du Boston à Sam Etcheverry

MONTREAL (PC) — Le quotidien La Presse rapporte aujourd'hui que Sam Etcheverry a reçu une offre officielle de la direction des Patriotes de Boston de la Ligue Américaine de football avant même la semi-finale des Alouettes et des Rough Riders à Ottawa le 5 novembre.

## L'U.C.N. et la C.W.A. mettent fin à la scission du cyclisme

Les membres de l'Union Cycliste Nationale devront observer les règlements établis par la Canadian Wheelman Association et tous les événements cyclistes se dérouleront désormais sous la juridiction de cet organisme principal. Mais, ces deux groupements sportifs demeureront toutefois distinctifs, l'un sur le plan provincial et l'autre sur le plan national. Ils posséderont, en outre, leur charte respective et ils devront être commandités différemment lors d'événements sportifs.

M. Albert Lachance demeure le directeur de l'U.C.N., tandis que M. Albert Gachon était officiellement nommé nouveau président de la C.W.A. et M. Ray Freyssonnet, secrétaire. La nomination du vice-président et des conseillers n'a pas encore été faite.

La prochaine réunion annuelle de ces deux associations se déroulera à Toronto, le 14 janvier prochain. Le programme de la saison 1961 sera alors communiqué aux membres des deux organismes.

On notait spécialement à cette assemblée, parmi les représentants de l'U.C.N.: MM. Georges Lachance, président; Gaston Pouliot, secrétaire; Paul-Emile Viger, trésorier; Roger Drolet et Guy Paquet, tous deux directeurs. Parmi la délégation de la C.W.A.: MM. Ray Freyssonnet, secrétaire; Albert Gachon, nouveau président; Pierre Bie et Raymond Bettinger, tous deux directeurs, ainsi que M. Armand Legendre, représentant local de l'organisme national.

Les joueurs de l'Union Cycliste Nationale ont été officiellement affiliés, hier, à la Canadian Wheelman Association. La ratification de cet accord met fin à une scission dans le cyclisme québécois, qui datait de janvier dernier. Cette entente est survenue lors d'une assemblée tenue à la salle Lavolette à Trois-Rivières, devant quelque 75 membres des deux organismes.

Le schisme s'était produit à la suite de la nomination de M. René Paquin à la présidence de la C.W.A. Un groupe de Québec s'était alors séparé de cette association pour former l'Union Cycliste Nationale, dirigée par M. Albert Lachance, de la Vieille Capitale.

Des pourparlers s'étaient ouverts depuis le 1er octobre dernier à la suite de la démission de M. René Paquin de son poste de président pour faciliter cette affiliation. Les directeurs des deux organismes s'étaient réunis afin de dresser les plans du projet, chez M. Armand Legendre, représentant local de la C.W.A.

Les membres de l'Union Cycliste Nationale devront observer les règlements établis par la Canadian Wheelman Association et tous les événements cyclistes se dérouleront désormais sous la juridiction de cet organisme principal. Mais, ces deux groupements sportifs demeureront toutefois distinctifs, l'un sur le plan provincial et l'autre sur le plan national. Ils posséderont, en outre, leur charte respective et ils devront être commandités différemment lors d'événements sportifs.

**HOCKEY Colisée**

**DIMANCHE SOIR**  
A 8 HRES

**Ligue Intermédiaire A des Cantons de l'Est**

**CASTORS de Sherbrooke vs LIONS DE Trois-Rivières**

Billets de saison Événement No 7



Claude Bécherd

**ADMISSION:**

GENERALE Adultes	60¢
GENERALE Enfants	25¢
SIEGES RESERVES	\$1.00

Reservez vos billets à l'avance pour ne pas être déçus.

**FOOTBALL**

**DIMANCHE à 1 h. 30**

Série éliminatoire

**FINALE une seule partie**

**Bears de Montréal-Nord vs Braves de Trois-Rivières**



Raymond Gauthier

Reservez vos billets à l'avance pour ne pas être déçus.

Loges \$1.50 Général \$1.00  
Réservés \$1.25 Enfants .50¢

**RESERVATIONS: FR 5-4641**

**CAOUTCHOUCS**

Pour hommes, dames, garçons, fillettes et enfants. En caoutchouc ou en plastique. Garantie 1ère qualité ou argent remis. Au sous-sol.

**UNE AUTRE SPECIALITE DU**

**RENNOMME**

1586 Badaux Trois-Rivières

# Les Reds mettront-ils fin à leur longue série de déboires ?

Les Reds de Trois-Rivières visiteront les Rangers de St-Hyacinthe dimanche après-midi et ils tenteront alors l'impossible pour mettre fin à une série de sept défaites consécutives. Cette série de revers a d'ailleurs débuté contre les Maskoutains alors que les locaux avaient encaissé un échec de 15-3. Jos Ferron l'instructeur de l'équipe locale qui tente toutes sortes de combinaisons pour sortir son équipe du marasme, est menacé de perdre son gardien de but Jean-Noël Villeneuve à cause des exigences de son travail. Il se pourrait bien que Jim Bégin le remplace dans les filets des Reds s'il ne peut faire le voyage à St-Hyacinthe. Ferron qui tiendra une session de pratique ce midi est toutefois confiant de voir les siens triompher des protégés de Yvan Prud'homme et ainsi reprendre le chemin de la victoire avant que la saison ne soit trop avancée.

# Les résultats au Richelieu

Table with 4 columns: Course, Ambie-C-3 1960, Ambie-C-1 1960, Ambie-C-2 1960. Lists names and scores for various curling events.

# Les inscrits

Table with 4 columns: Course, Ambie-C-3 1960, Ambie-C-1 1960, Ambie-C-2 1960. Lists names of participants in curling events.

# Les Lions reçoivent une première visite des Castors de Sherbrooke de Gilles Dubé

Afin de collaborer avec l'organisation des Braves, qui disputeront leur finale dimanche après-midi, les Lions ont consenti à disputer leur joute contre les Castors dimanche soir seulement au Colisée.

# Il fallait du cran à Moss pour bâcler l'échange avec Hamilton

Par JACK SULLIVAN de la Presse Canadienne. Il faut bien l'admettre, Perry Moss est certes un homme avec du cran. Qui aurait eu des front d'échanger deux des plus grands joueurs de football au Canada, plus particulièrement à Montréal, où les citoyens sont sujets à vous rudoyer, à lancer des bombes lacrymogènes et à saccager la ville?

avec son bâton et avait fait un mauvais parti à un arbitre. Deux bâisseurs. Les amateurs de football de Montréal ne sont pas aussi violents que les amateurs de hockey de la métropole, mais Moss a quand même risqué gros en effectuant une transaction en vertu de laquelle le joueur de quart-arrière Sam Etcheverry et l'ailier Hal Patterson sont passés aux Tiger-Cats de Hamilton. Ces deux joueurs sont les grandes idoles des Montréalais depuis des années. Ils sont également en grande partie responsables des quelques succès, tant au jeu qu'aux guichets, connus par les Alouettes depuis 1954. On peut dire que Sam et Hal ont été, jusqu'à un certain point, des bâisseurs de la popularité du football à Montréal.

Un contraste. Moss, une recrue de l'Université de la Floride, n'a probablement jamais entendu parler de l'émeute du 17 mars '55. Et même s'il avait été au courant, il est probable qu'il aurait effectué la transaction quand même. Pour Etcheverry et Patterson, les Alouettes recevront des Cats le quart-arrière Bernie Faloney et l'ailier défensif canadien Don Paquette.

relations extérieures. Il faut dire ici que les relations extérieures n'ont jamais été le point fort de Moss. On raconte que quelques semaines à peine après son arrivée à Montréal, il fut invité à prononcer une causerie devant une organisation sportive de St-Lambert, en banlieue de Montréal. Au lieu de Moss, on vit arriver à la réunion le général de l'équipement des Alouettes. Le proposé à l'équipement entreprit donc de lire deux grandes pages de texte faisant l'éloge de Moss.

tant que les Lions, il va sans dire. Les hommes de Gilles Thibault, décimés par les blessures, tentent toujours de s'inscrire dans la colonne des victoires dans le classement de la ligue Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est et Thibault se dit confiant de voir ses hommes "briser la glace" de demain. Gérard Lachance sera en uniforme dimanche soir et il devrait donner un bon coup de main à l'offensive de l'équipe. Toutefois, Gilles Thibault et Charles Denommé ne pourront participer à la rencontre. Le premier souffre d'une fracture à un poignet tandis que le second souffre d'une fracture au nez. Thibault a été blessé mercredi soir lors d'une pratique tandis que Denommé pour sa part a subi sa blessure jeudi soir à Sherbrooke, alors que les Lions ont subi un revers de 7-2.

Les Dubé et Gerry Cotnoir, alignent une équipe vraiment représentative malgré les deux défaites qu'ils ont encaissées aux mains des Rockets de Drummondville. Avec des joueurs comme Benoit, Vaillancourt, Morin, St-Hilaire, Perron, Rouin, Albert Moore, Guidero,



Charles Denommé

Lévesque, Raymond St-Cyr, Roland Rousseau, etc. Tout semble indiquer que les Rockets de Drummondville formeront définitivement l'équipe à vaincre dans le circuit O'Connell, mais que les hommes de Lou Poliquin ne sont pas tellement supérieurs aux Vies de Granby ou aux Castors de Sherbrooke et que des que les Lions auront obtenu quelques points faibles, ils seront en mesure de rivaliser heureusement avec chacune de ces équipes.

L'alignement du club local sera donc complètement chambardé demain soir. Denis Brodeur sera dans les filets évidemment et il sera protégé à la ligne bleue par Paul-Emile Michelin et Jacques Héon et par Bob Chevalier et Claude Bechard avec André Gauthier comme cinquième homme. A l'avant, le trio de Gilles Boisvert avec Jacques Bernageux à droite et Jacques Héon à gauche sera intact. C'est le seul qui sera inchangé. Il est plus probable que Lachance sera utilisé à l'aile droite avec Russell Malone au centre et André Pleau à gauche. Jean-Jacques Pichette sera au centre de la troisième ligne avec Jean Lambert à gauche et Pierre Troitier à droite.

Campbell est homme plus âgé et plus averti que Moss qui n'a que 33 ans. Le président de la ligue Nationale aurait pu lui parler de cette terrible soirée du 17 mars 1955, où non cauchemar, alors que la foule en délire tourna la ville sens dessus dessous. Campbell le sait car il était là. Le bouilliant caractère latin des Montréalais monta à la surface et éclata de façon plutôt violente parce que le président Campbell avait humilié leur idole, Maurice Richard, pour le reste de la saison. Le Rocket était lui-même quelque peu sorti de ses gonds quelques soirs plus tôt à Boston, où il avait tapé un joueur des Bruins sur la tête.

Un point faible. Moss est un homme soigneusement mis, avec l'air d'un jeune homme d'affaires averti. Depuis sa venue à Montréal, en mai dernier, il n'a pas été sans créer une profonde impression sur les partisans des Alouettes. Il fit maison nette dans le bureau des Alouettes. Il s'entoura de nouveaux adjoints à tous les niveaux et amena avec lui son propre agent de

place de Gerry McNeil, dans les filets des As. McNeil est au rancart avec une main fracturée. Dufour a bloqué 24 lancers, soit cinq de moins que le gardien de Rochester, Ed Chadwick.

alignements. Québec — Buts: Dufour; défenseurs: Martin, Bernard, Bouchard, Larocque, Collins; avants: Leclair, Corcoran, Barlow, Lewicki, Morrisette, LaSalle, Bailey, O'Brien, Harvey, Cosette. Rochester — Buts: Chadwick; défenseurs: Kratichick, White, Côte, Mathieu, Donalson; avants: Costa, Snurke, Macmillan, Creighton, Pappin, Van Impe, Rousseau, Boyer, Edmunds.

# Les Reds de Providence défont les Bears de Hershey par 5-2

PROVIDENCE, Rhode Island (PA) — Zello Toppazzini, qui est revenu au jeu après s'être retiré pendant un an, a marqué deux buts et en a préparé un autre hier soir alors que les Reds de Providence ont défaits les Bears de Hershey au compte de 5-2, dans une joute de la ligue Américaine.

Le brillant ailier droit a fourni une superbe performance de patinage et de manœuvre de bâton en marquant les deux premiers buts des Reds. Ces derniers ont compté quatre buts dans les 12 premières minutes de la partie.

Ed Panagabko, un vétéran joueur de centre et George Ranieri, une recrue à l'aile gauche, ont également participé à ce blitz des Reds dans la première période.

Les Bears ont recueilli leur premier but à 19:13 de la première période, alors que Willie Marshall a compté. Ray Kinasevich compta ensuite pour Hershey à la deuxième période et Paul Larive mit fin au pointage pour Providence avec un but à 1:20 de la dernière période.

SOMMAIRE. Première période: Providence, Toppazzini 0-32; (Larive, Beckett); 2. Providence, Toppazzini 8-52; (Leclair, Labrosse); 3. Providence, Panagabko 10-56; (Ross, Elk); 4. Providence, Ranieri (Poliziani, Baluk) 11-54.

# Où aller ?

## SAMEDI

Curling. A 8h30, a.m., au club Lavolette, et Trois-Rivières, ouverture de la ligue Interclubaire, du président Len Davidson.

En soirée, à 7h30, finale du bospiel Maurice Bellemare au Can Curling Club tandis qu'à 8 heures, au Trois-Rivières, finale du bospiel mixte.

Ballon-panier. Programme double de la ligue de ballon-panier Interclubaire de l'Institut de Technologie, sur la rue de Courval.

Football. Au stade du terrain de l'Exposition, début de la série finale pour le championnat de la Conférence Intermédiaire entre les Bears de Montréal-Nord et les Braves de Louis Arsenault, à 2 heures.

A Shawinigan, deuxième joute de la série finale junior entre les Alouettes de St-Mar et les Tiger-Cats de Shawinigan-Sud, à 2 heures.

Hockey. A 8 heures, au Colisée, les Castors de Sherbrooke viendront rencontrer les Lions de Trois-Rivières.

A 2 heures, à l'aréna de Shawinigan, les Cats recevront la visite des As de l'Association Junior "A" provinciale.

Curling. A 7h30, finale du bospiel Jeune Commerce pendant qu'à La Tuque, début du bospiel-invitation.

Pétanque. Tournoi-invitation au club Capri à la Banlieue de Trois-Rivières.

Badminton. Les club Garrison de Trois-Rivières visitera l'équipe La Tuque, à 7 heures.

Hockey intérieur. Au Centre Landry, dimanche après-midi.

# Corcoran compte trois buts et les As montent en 1ère place

ROCHESTER (PA) — Norm Corcoran a réussi hier soir le truc du chapeau alors que les As de Québec ont défaits les Américains de Rochester au compte de 4-3 et sont installés en première place dans le classement de la ligue Américaine, sur un pied d'égalité avec les Indiens de Springfield.

C'était la première victoire des As à Rochester cette saison. Les Américains avaient battu Québec six fois à Rochester cette saison dernière et une fois cette saison. Les As ont maintenu leurs quatre dernières parties d'affilée. Corcoran a maintenant marqué huit buts depuis le début de la campagne. Les Américains ont pris les devants à 1:22 de la première période grâce à un but sans aide de Wally Boyer. Corcoran a égalé le compte à 5:21 et Claude Labrosse a donné les devants aux visiteurs alors qu'il ne restait que 10 secondes à faire dans la première période.

Les Américains égalent à nouveau les chances à 2:24 de la deuxième période, grâce à un but de Roger Côté, mais Corcoran compte deux fois dans la dernière période pour porter l'avance des As à 4-2.

Les Américains réduisent cette avance avec un but de Guy Rousseau à 15:46, mais malgré leurs efforts, ne purent enregistrer le but égalisateur. Claude Dufour a jout à la

tour du chapeau pour Chico Maki. CLEVELAND (PA) — Ron Chico Maki a marqué trois buts hier soir et les Bisons de Buffalo ont défaits les Barons de Cleveland au compte de 6-5 dans une joute de la ligue Américaine.

Les Bisons, grâce à cette victoire, ont rejoint les Barons en troisième place dans le classement. Maki, un jeune de 21 ans obtenu de St-Catharines, dans les rangs junior de l'Ontario, a marqué un but à chaque période. Larry Wilson, Bob Courcy et Dick Gamble ont été les autres compteurs de Buffalo. Greig Hicks, Fred Glover, Aldo Guidolin, Cal Stearns et Jim Mikol ont marqué les buts des Barons.

# Gilles Tremblay est rappelé par les Canadiens

MONTREAL (PC) — La direction des Canadiens a annoncé hier qu'elle avait rappelé l'ailier gauche Gilles Tremblay qui évolue depuis le début de la saison avec le club Canadien de Hull-Ottawa.

Tremblay se joindra aux champions du monde au cours des deux prochaines joutes de fin de semaine du Tricolore samedi et dimanche contre les Red Wings et les Rangers. Quant à Bob Rousseau, il restera avec le club Canadien de Hull-Ottawa.



Gilles Tremblay

tera sur l'alignement du Canadien en attendant le retour de Phil Goyette. Les directeurs du Canadien ne manquent pas d'étudier les possibilités de Tremblay au cours des prochaines joutes; l'ailier gauche même actuellement chez les compteurs de la Ligue professionnelle du Québec avec neuf buts et 11 assistances et un total de 20 points en 13 parties.

Colisée PATINAGE SAMEDI APRES-MIDI 2 hrs ENFANTS: 25c DIMANCHE APRES-MIDI 2 hrs 50c Aiguiseur de patins sur place

GRAY ROCKS INN ST-JOVITE, P.Q. Le PARADIS des SKIERS. A 40 miles de Montréal et à 4 miles du Mont-Tremblant. Remonte-pente sur le Super Peak à 100 pieds de l'auberge. Siège de l'école de ski "Snow Eagle". Directeur: Réal Charbonneau. Patinage - Luge - Équitation - Danses - etc. Ambiance sympathique. Tarifs: \$9.15 (repas compris). SEMAINES D'ENTRAÎNEMENT, depuis \$71.50. Dépôté sur demande. Tél. St-Jovite 425-3771, P.Q.

Football mineur. Les séries éliminatoires de la ligue de football Pee-Wee débutent ce matin, au stade de baseball. A 10 heures: Ville-Joie vs Notre-Dame. 12h45: Ste-Cécile vs St-Sas. Toutes ces rencontres sont des joutes à finir.

AYERZ PLUS DE PROTECTION. Procurez-vous le PROTECTEUR DE CHEQUES F & E. Cette merveilleuse machine vous protège entièrement et pendant des années. Le Protecteur de chèques F & E perforé les montants dans les fibres du papier et son système d'encre demeure indélébile. Voyez nos différents modèles électriques ou manuels. Gérard Martineau. La maison du service. Rénédo Girard, gérant. 1547, Notre-Dame Trois-Rivières FR. 5-1433

Tour du chapeau pour Chico Maki. CLEVELAND (PA) — Ron Chico Maki a marqué trois buts hier soir et les Bisons de Buffalo ont défaits les Barons de Cleveland au compte de 6-5 dans une joute de la ligue Américaine. Les Bisons, grâce à cette victoire, ont rejoint les Barons en troisième place dans le classement. Maki, un jeune de 21 ans obtenu de St-Catharines, dans les rangs junior de l'Ontario, a marqué un but à chaque période. Larry Wilson, Bob Courcy et Dick Gamble ont été les autres compteurs de Buffalo. Greig Hicks, Fred Glover, Aldo Guidolin, Cal Stearns et Jim Mikol ont marqué les buts des Barons. SOMMAIRE. Première période: 1. Buffalo, Maki (Dea, Malone) 3-46; 2. Cleveland, G. Hicks (Needham, Sutherland) 4-39; 3. Buffalo, Wilson (Bergman) 12-03; 4. Buffalo, Courcy (Maloney, Ingram) 15-02; 5. Cleveland, Glover (Needham, Mantha) 19-38. Deuxième période: 6. Cleveland, Guidolin (Mazur, Stearns) 0-13; 7. Cleveland, Stearns (Mazur, Guidolin) 0-41; 8. Cleveland, Mikol (Mazur, Stearns) 10-54; 9. Buffalo, Maki (Maloney, Ingram) 11-36. Puntions: Ingram 2:25, Mikol 7:40, Barkley 9:01, Glover 11:36, Mazur 14:57, Rossion 15:00, Guidolin 18:50. Troisième période: 10. Buffalo, Glover majeure et mauvaise conduite 2:20, Mikol 14:40, Maki 17:12. ARRETS: Edwards 12 9 10-31; Meyer 9 7 7-23.

NOUS DEVONS DIMINUER NOTRE STOCK AVANT L'ARRIVEE DE L'HIVER NOS PRIX SONT TRES BAS ACHETEZ MAINTENANT. \$750. 1955 PLYMOUTH Sedan, automatique, radio, Lic. 789-027. \$799. 1955 CHEVROLET Coach, Lic. 231-50. 1955 DODGE Sedan, radio, Lic. 567-520. 1956 FORD Sedan, Lic. 387-884. 1956 PLYMOUTH Station Wagon, Lic. 788-967. 1956 PLYMOUTH Sedan, Lic. 787-966. 2580 Royale Kimball AUTOMOBILE LTÉE Tél.: FR. 4-3516

Tonifiez-vous... MORO. Tonique pour les hommes "toujours fatigués".

# Les As et les Cats se disputent la 1ère place

Shawinigan. — Les deux clubs que les experts considèrent comme les plus sérieux aspirants au championnat de la ligue Junior "A" du Québec se feront face, dimanche, à 2h15 à l'aréna de Shawinigan. Les As Jr de Québec affronteront



Jean-Claude Pronovost

alors les Cats de Shawinigan dans une partie dont l'enjeu est la première position. Par suite de leur victoire de 7-4 remportée jeudi sur les Reds, aux Trois-Rivières, les protégés de Jack St-Onge possèdent un point d'avance en tête du circuit. Les As de Conrad Parent sont en deuxième position avec 13 points.

Rappelons que les deux clubs se sont rencontrés une fois et les As l'avaient emporté 4-2 dans la Vieille Capitale. C'est d'ailleurs la seule défaite subie par les Cats. Dimanche, ils

tenteront de prendre une douce revanche.

Toutefois, une dure besogne s'offre à eux : celle de contenir les dangereux compteurs des As, Jacques Mercier et André Sarrazin, surtout, nourri par les coups de main de tête à l'instructeur St-Onge. Ce sont deux joueurs que l'on ne peut laisser sans surveillance, car ils font immédiatement des ravages. Denis Gagnon, Robert Régis et Régis Richer, ne sont pas non plus à dédaigner. Les nombreux buts qu'ils ont comptés prouvent hors de tout doute leur réelle valeur.

La défense des As est très solide et protège efficacement le trilluvien André Grenier dans ses filets. Mais les Cats ne sont pas dépourvus de joueurs de talents, non plus. Maintenant que André Boucher a retrouvé le fond du filet, la ligne André Boucher, André Chamberland et Alain Champagne, donnera des cauchemars à Grenier. Le trio Gilles Poisson, Michel Scalzo et André Poisson abot de la bonne besogne sur la défense et sait à l'occasion faire briller la lumière. La troisième ligne d'attaque sera formée de Jean-Claude Joncas, André Bourassa au centre et Marcel Mongrain.

## Quatre clubs dans la ligue Pee-Wee

Grand'Mère — Les Rangers et les Canadiens ont fait partie nulle 1 à 1 à l'ouverture de la ligue Pee-Wee des ligues mineures de hockey de Grand'Mère, patronnées par l'O.T.J. Crête a compté le but des Rangers, Samson enfile celui des Canadiens.

Les Rangers ont pris les devants dans la première période grâce à Crête, sans aide. Canadien nivela les chances au second engagement quand Samson trompa la vigilance de Laforme, lui aussi, sans aide. Seulement trois punitions furent décernées, toutes trois à Pierre Goodacre, dans la première période.

Les cadres de ce circuit sont formés de 4 équipes. Font également partie de cette ligue Boston et Detroit. Chaque club disputera 18 parties. La saison régulière a débuté dimanche et se terminera le 5 mars.

Toutes les parties auront lieu le samedi, à l'aréna de Grand'Mère à l'exception de 2 qui seront disputées le dimanche, 26 février.

Voici la cédule

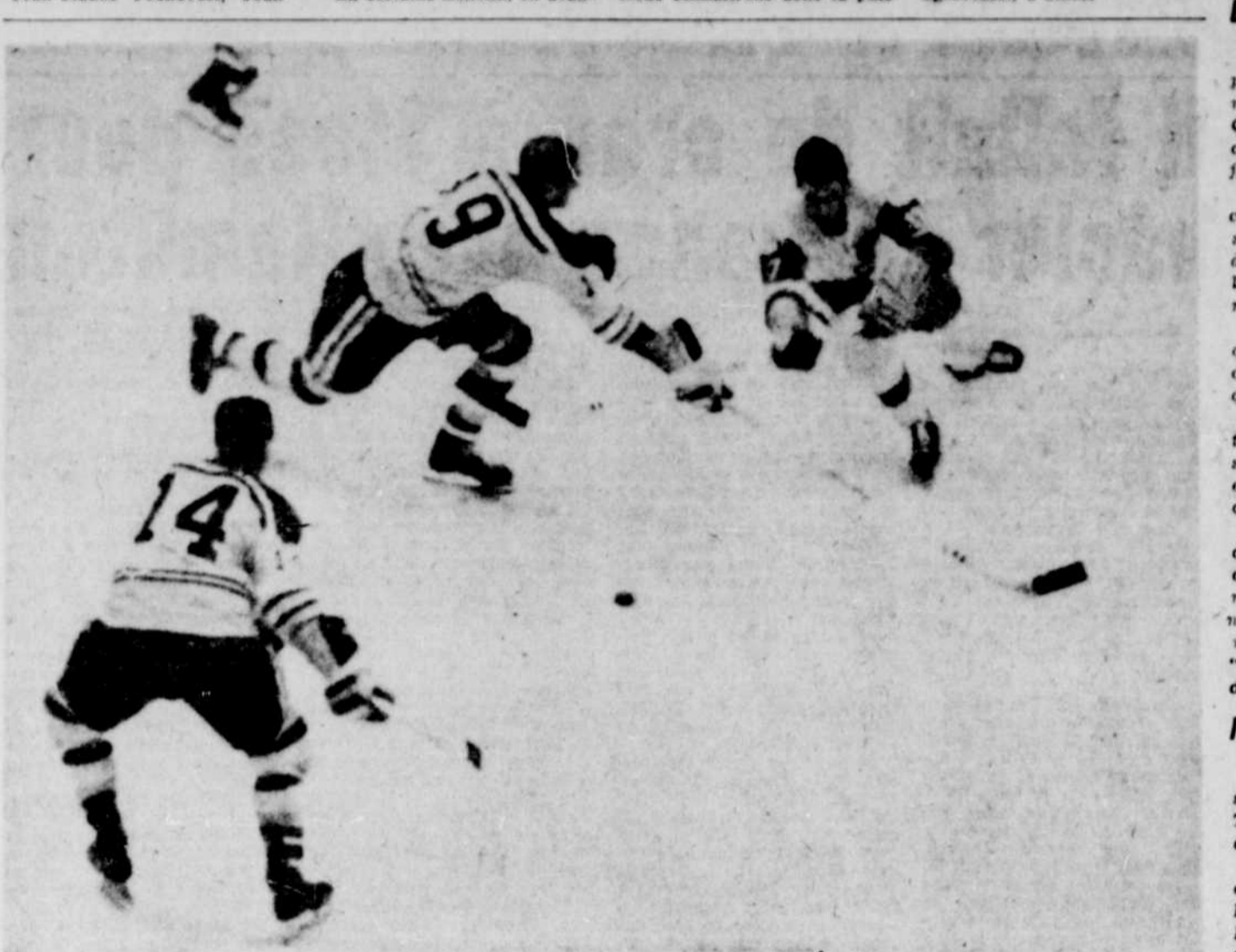
6 nov.	Canadien vs Rangers
12	Rangers vs Canadien
12	Canadien vs Detroit
19	Rangers vs Boston
19	Boston vs Rangers
26	Detroit vs Canadien
3 déc.	Boston vs Detroit
3	Rangers vs Canadien
10	Canadien vs Boston
10	Detroit vs Rangers
17	Canadien vs Rangers
17	Detroit vs Boston
24	Boston vs Canadien
24	Rangers vs Detroit
7 jan.	Canadien vs Detroit
7	Rangers vs Boston
14	Boston vs Rangers
14	Detroit vs Canadien
21	Canadien vs Boston
21	Detroit vs Rangers
28	Boston vs Detroit
28	Rangers vs Canadien
4 fév.	Canadien vs Rangers
11	Canadien vs Detroit
11	Boston vs Canadien
18	Rangers vs Detroit
18	Canadien vs Boston
25	Boston vs Rangers
25	Detroit vs Canadien
26	Canadien vs Boston
26	Detroit vs Rangers
4 mars	Boston vs Canadien
4	Rangers vs Canadien
5	Detroit vs Boston

A l'arrière-garde, Roger Matteau, dans les buts, sera protégé par Jean-Claude Charest, Jean-Claude Pronovost, Jean-

Claude Pagé, Normand Carrier, Dick Hayes, et Claude Lampron. En certains milieux, on avan-

ce que les As Jr de Québec sont trop puissants pour les autres équipes de ce circuit. Nous connaissons donc la puis-

sance réelle des Cats quand ils se mesureront aux hommes de Conrad Parent dimanche après-midi, à 2h15.



ALLAN JOHNSON (No 17) des Red Wings de Detroit, à droite, et Doug Mohs des Bruins de Boston luttent pour la possession de la rondelle au cours de la première période de la joute entre les Wings et les Bruins au Garden de Boston, jeudi soir. Le capitaine des Wings (No 14) attend le disque. Les Wings ont finalement triomphé 4-1 grâce aux deux buts de Johnson.

# Rumeurs de transactions dans le camp des Leafs de Toronto

Par la Presse Canadienne Le Maple Leaf Garden de Toronto, dont les portes tou-

nantes sont gardées bien huilées par l'instructeur Punch Imlach et où bourdonnent toutes sortes de rumeurs d'échanges est rempli per le temps qui court du bruit des coups de patins parasites de la dernière acquisition des Maple Leafs.

Celui qui donne ces coups de patins peu vigoureux est l'aillier droit Eddie Shack qui a admis qu'il n'était pas en trop bonne condition lorsqu'il a quitté les Rangers de New York pour se joindre aux Leafs. Shack fait donc un peu de patinage supplémentaire et s'exerce à mieux lancer, sur les recommandations et les conseils de M. Imach.

effectuer une transaction qui ferait des Leafs "de redoutables adversaires pour les Canadiens de Montréal".

Il n'est cependant pas que les Canadiens qui causent des soucis aux Leafs. Les Red Wings de Detroit sont montrés en première place dans le classement, sur un pied d'égalité avec les Montréalais et les Black Hawks de Chicago attendant en coulisse d'un point seulement de la tête.

Les Maple Leafs sont en quatrième place avec 15 points, soit quatre de moins que les me-

rendront à Boston où ils feront face aux Bruins qui n'ont que quatre points de moins qu'eux. Les Bruins ont livré six parties nulles en 15 joutes et devraient se mettre à faire mieux sous peu.

Dimanche soir également, les Canadiens seront à New York et les Red Wings rendront visite aux Black Hawks.

La rumeur veut que les Leafs obtiennent Floyd Smith et le joueur de défense Bob McCord des Indiens de Springfield pour les services d'Elman.

## QUILLES

Grand'Mère — Les meilleurs quilleurs de Grand'Mère se rencontreront au Benny's Bowling ce soir, à 6 h. 30, à la suite d'un défi lancé par les 5 plus vieux quilleurs de la ligue de la cité au 5 plus jeunes de cette même ligue. L'équipe des plus vieux sera formée de MM. E. Simard, E. Lacroix, A. Mongrain, L. Chagné et P. Roy. L'équipe des jeunes sera composée de MM. R. Gélinas, A. Roussau, G. Buisson, M. Muraux et M. Boucher.

## SHAWINIGAN

Centre Paroissial St-Marc

Ligue indépendante féminine  
Corona Taxi 4, Aux Mille Fleurs 6, Restaurant Fiesta 4, Bijouterie Kitcher 1, Herard et Freres Nettoyeurs 3, Garage Carbonneau 1

Plus haut simple: Mme Pierre Pelletier 170, plus haut triple: Mme Pierre Pelletier 467.

## Classement

Club	Pts
Corona Taxi	18
Herard et Freres Nettoyeurs	17
Restaurant Fiesta	15
Jérôme Carbonneau	12
Bijouterie Kitcher	12
Aux Mille Fleurs	10

## Le prochain joueur à franchir les portes tournantes sera probablement l'aillier droit Gerry Elman. Il a été offert au repêchage et il attend qu'il partira sous peu à destination de Rochester ou Springfield, dans la ligue américaine. Il faudra toutefois auparavant que toutes les autres équipes de la ligue Nationale renouvellent à ses services.

## Echange en vue

Et Imlach répète à qui veut bien l'entendre qu'il cherche à

### SPORTS en PANTOUFLIES

## Bannir le jeu individuel

SHAWINIGAN. — Les Cats Jr. ont remporté une autre importante victoire contre les Reds, jeudi soir. Ce gain leur a permis de reprendre la première position de la ligue Junior "A" du Québec. Mais sûrement qu'ils encaisseront une cinquième défaite contre les As de Québec, dimanche, s'ils évoluent comme ils l'ont fait aux Trois-Rivières.

Plusieurs joueurs semblent s'être fait une spécialité de s'écarter de la rondelle. Quand ils sont en possession du disque, personne d'autre ne peut songer à l'avoir. Le jeu individuel est à l'honneur chez plusieurs. Ils veulent être la vedette du club, l'étoile de la partie, ce qui réserve dans un avenir plus ou moins rapproché des surprises désagréables à toute l'équipe.

Il est très difficile de s'en prendre à un club qui n'a subi qu'une seule défaite et fait une partie nulle en 9 joutes. Mais ce n'est pas en louangeant les joueurs à propos de tout et de rien qu'un chroniqueur sportif peut leur rendre service.

Tous les joueurs des Cats sont de véritables copains. Ils s'entraident à merveille, mais plusieurs oublient qu'ils ne sont pas seuls sur la glace. Quand un de leurs coéquipiers est à découvert en face des buts adversaires, il peut s'attendre à recevoir la rondelle. Mais plusieurs fois, elle ne vient pas.

À Québec, le 30 octobre, les Cats ont encaissé un revers de 4-2 aux mains des As parce que seulement 4 ou 5 joueurs ont donné un rendement satisfaisant. Dimanche, la même histoire se répètera si certains continuent à pratiquer le jeu individuel qui ne mène à rien. Plusieurs travaillent d'arrache-pied pour obtenir de meilleurs résultats, mais s'ils ne sont pas avares de leurs "passes", ils collectionneront des buts ou des assistances qui donneront la victoire aux Cats.

## Ici et là

La ligue de ballon-panier de la Cité des Trois-Rivières fera son ouverture officielle mardi soir alors que M. l'échevin ANTOINE GAUTHIER fera la mise au jeu initiale. La ligue est déjà en opération depuis deux semaines.

CLAUDE BARBEAU de GAUTHIER SPORTS dirigera encore cette année une école de ski pour les jeunes au club de SKI DES TROIS-RIVIÈRES et une autre pour les membres du CLUB DE SKI DE MONT-CARMEI. Dans ce dernier centre on comptait l'an dernier quelque 500 membres et cette saison, on escompte dépasser l'objectif de 800 fixé au comité de recrutement du club.

Chaque dimanche, au BOULODROME CAPRI, les joueurs présents tirent au sort la formation d'équipes et l'on se dispute un tournoi amical. Ce genre de compétition semble recevoir l'approbation de tous les membres du boulo-drome car le nombre de participants augmente chaque fin de semaine.

TED LINDSAY, ancien joueur des RED WINGS DE DETROIT et des BLACK HAWKS DE CHICAGO a eu hier la douleur de perdre son père, M. LESLIE BERTRAND "BERT" LINDSAY est décédé en Ontario à l'âge de 79 ans. Originaire de Guelph, LESLIE LINDSAY a vécu à Renfrew et Kirkland Lake avant de déménager à Sarnia il y a quatre ans. Les funérailles auront lieu lundi.

L'ancien village olympique de SQUAW VALLEY, Californie, sera ouvert à compter du 1er décembre et servira de centre international de villégiature. Le gouvernement américain a loué le centre olympique à WILLIAM NEWSON pour une période de 27 ans.

GEORGE CHUVALO, l'ancien champion poids lourd canadien, a quitté Toronto en direction de Montréal hier en compagnie de son gérant TOM McBRIGH. Chvalo doit rencontrer ROBERT CLEROUX le 23 novembre au Forum dans une rencontre pour le titre.

## Le club Chevalier de Colomb défait le Shawinigan Badminton Club 3-2

Shawinigan — Le club de badminton Chevalier de Colomb de Shawinigan défend une avance de 5 points en tête de la ligue de Badminton du Québec à la suite d'une victoire de 3-2 remportée jeudi soir sur le Shawinigan Badminton Club. Les Che-

valiers de Colomb remportaient ainsi leur 5e triomphe consécutif. Après 25 parties, les vainqueurs de la joute de jeudi ont un record de 18 victoires. Le club de Grand'Mère, qui a disputé un nombre égal de parties, vient au second rang avec 13 points. Le Garrison des Trois-Rivières suit en troisième place avec 10 gains, mais il n'a joué que 20 parties, comme le club de La Tuque qui se classe en 5e place avec 6 points. Le Shawinigan Badminton Club occupe le 4e rang avec 8 victoires en 25 parties.

Jeudi soir, Mills et Veilleux ont combiné leurs efforts pour tromper de Peach et Lafrenière par 15-6 et 15-6, Bellevue et Guillemette ont défait, pour leur part, Mac Leay et Crowe par 15-8, 10-15, Sylvain et Lismoges ont difficilement pris la mesure de Boss-Georgieff par 7-15, 15-11, et 15-6, tandis que

## Exercice pour les Bantam

Shawinigan — Tous les joueurs d'âge Bantam de Shawinigan sont convoqués à un exercice qui aura lieu cet après-midi, à 4 h. 15, à l'aréna de Shawinigan. M. Martial Pruneau, moniteur des ligues de hockey du Comité des Loisirs, dirigera l'exercice. Tous les jeunes de 12 et 13 ans sont invités.

## GARAGE en toile

et ENTREES de GARAGE  
Installées notre garage en toile près de votre trottoir et soyez prêts à sortir en tout temps. Evitez le pelage épais et les retards. Facile à démonter e: entreposer.

VOYEZ-LES en DEMONSTRATION aux endroits suivants:  
**TROIS-RIVIÈRES**  
VIC BERTHIAUME  
190 rue LAVIOLETTE Tél.: FR. 4-4215

**SHAWINIGAN-SUD**  
LAMOTHE STATION  
2595 5e AVENUE Tél.: LE. 7-0811

**VICTORIEVILLE**  
MOULE SERVICE  
684 NOTRE-DAME Ouest Tél.: PL. 2-6777

PRIX: GARAGE 10' x 20' \$220.  
ENTREE de garage \$12. du pied linéaire.

### SCIE À CHAÎNE HOMELITE SUPER ZIP



PUISSANTE LÉGÈRE EFFICACE pour tous les genres de coupe

- Ne pèse que 18 lbs.
- Abêt des arbres jusqu'à 4 pieds de diamètre.
- Coupe à plein pouvoir en n'importe quelle position.
- Petite consommation d'essence et peu coûteuse d'entretien.
- Poignée simple pour coupe près du sol.
- Démarrages rapides en n'importe quel temps.

VOYEZ ET ESSAYEZ le Super Zip chez BLANCHETTE Machine Shop & Cycle 1918 rue ROYALE Trois-Rivières Tél.: FR. 4-8785

# Les Alouettes tenteront de s'approprier le championnat

Shawinigan — Furtifs d'une avance de 28 points, les Alouettes de St-Marc tenteront dimanche, à 2 heures, au parc St-Marc, de s'assurer le championnat des éliminatoires de la ligue de Football Junior Shawinigan-Grand'Mère quand ils se mesureront aux Tiger-Cats de Shawinigan-Sud. Ce sera la seconde et dernière partie de cette série finale au total des points.

Dimanche dernier, à Shawinigan-Sud, les Alouettes ont triomphé 34-6 et ils auront une avance de 28 points quand débute la partie de dimanche. S'ils évoluent de la même façon que la semaine dernière, les Alouettes remporteront le championnat des éliminatoires, après s'être assuré celui de la saison régulière, en ne subissant aucune défaite en 9 joutes.

Même si les Alouettes ont dominé dans tous les départements dimanche dernier, ils ne devront pas pêcher par excès de confiance. Comme au hockey, tout peut se produire au football, et une défaite certaine est souvent changée en

brillante victoire.

Meilleurs compteurs René Gélinas, capitaine des Alouettes, tentera encore de conduire son club à la victoire. Dimanche dernier, il avait marqué 3 des 5 touchés des Alouettes. À l'issue de la saison régulière, il était en deuxième place des compteurs avec 50 points, soit 34 de moins que son coéquipier Denis Bouvette.

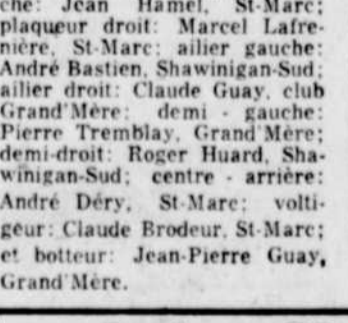
Quatre des 7 meilleurs compteurs de la ligue Junior s'alignent pour les Alouettes et les 3 autres pour les Tiger-Cats. En troisième et quatrième places, on trouve Gilbert Kerr et Guy Bayard, tous deux du Shawinigan-Sud, avec 48 et 45 points. Claude Lafrenière, du St-Marc, Mayer du Shawinigan-Sud, et René Guillemette, du St-Marc, complètent la liste des 7 meilleurs compteurs avec 42, 24, et 21 points.

Il ne fait aucun doute que ces joueurs seront l'objet d'une étroite surveillance dimanche après-midi.

La direction de la ligue a également fait connaître la 2e

## Aréna Shawinigan DIMANCHE 2 h: 15 P.M.

★ AS de Québec VS Cataractes de SHAWINIGAN



ANDRE BOURASSA

★ ADMISSION: Réservés: 75¢ 50¢ Enfants: 25¢

## AVIS

L'Association Trifluvienne Avicole, Inc. tiendra sa 52e exposition les 8 - 9 - 10 - 11 décembre, dans les salles de la bâtisse Industrielle du Parc de l'Exposition. L'exposition est ouverte à tous les éleveurs de volailles, pigeons, lapins, dindes, oies et canards des comtés de St-Maurice, Champlain, Maskinongé, Berthier, l'Assomption, Joliette, Nicolet et Yamaska.

Entrées closes le 19 novembre à 6 h. p.m. LISTE DES PRIX FOURNIE SUR DEMANDE S'adresser au Secrétaire

Association Trifluvienne Avicole 311, rue Bureau Trois-Rivières Tél: FR. 4-1633 RAFFLE DE DINDES TOUTS LES JOURS

### ENLEVEZ LA NEIGE AISEMENT!



Le SNOW-BIRD Heavy-Duty est le seul chasse-neige de qualité commerciale à "2 vitesses" à prix pour le particulier. La neige est envasée, gâchée, trempée et (1) broyée par la puissante lame rotative auto-nettoyante, et (2) alimentée dans le gros éventail souffleur, où elle est lancée dans la direction voulue. Puissant rendement rapide à double action.

Parmi ses autres grands avantages :

- Moteur Briggs & Stratton et démarreur protégés contre les intempéries.
- Neuvaille renversée à commande.
- Embrayage double pour contrôle complet.
- Moteur 21" x 17", éventail ultra-rapide de 11".
- Chute plus grande, réglable à volonté.
- Transmission protégée "à bain d'huile".
- Grandes caractéristiques de durée.

ESSAYEZ-LE AUJOURD'HUI Distributeur exclusif pour le Québec

AGRI-TECH INC. 2025 Chemin Chambly, Cité de Jacques Cartier, P.Q. ORLÉANS 4-9667

Vendeur chasse-neige TORO

PA. Gouin HARDWARE

Vendeur chasse-neige TORO

Cyrille Labelle Cie

Vendeur chasse-neige TORO

BENOIT MARCHAND Machinerie générale 475 Des Forges FR. 4-1849 Trois-Rivières

Vendeur chasse-neige TORO

MONTCALM NEAULT Réparations - Bicycles 705, 7e Ave LE. 8-4242 Grand'Mère



**98 - Divers**

**REPARATION**  
LESSEURS ORDINAIRE et auto-liquide. Agent simplifié. M. L. Lévesque, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**SURPLUS de l'armée**  
PANTALONS usagés kaki de l'armée. Agent simplifié. M. L. Lévesque, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**DEPOT SURPLUS INC.**  
462 Des Forges FR 6-3355

**109 - Emplois demandés**  
JEUNE FEMME sérieuse possédant une solide expérience de travail comme vendeuse ou livreuse de marchandises. Pour plus de renseignements, appeler: FR 4-5186. 98 T 12-13

**110 - Femmes demandées**  
**AVON**  
LES FETES S'EN VIENNENT, vous pouvez avoir un revenu substantiel en vendant les cosmétiques Avon dans un territoire près de chez vous. Téléphone: FR 5-3083 ou écrivez à la Centrale Avon, Mme B. Cloutier, C.P. 241, Trois-Rivières, x 110 T 10-12

**115 - Représentants demandés**  
SOCIÉTÉ DE PRÊT hypothécaire, demande représentants à temps partiel permanent. Commission. Écrivez à: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**VOYAGEURS DEMANDES**  
REQUIS dans deux districts. Salaire: \$70.00 par semaine, plus commission sur volume. Dépenses payées. Automobile fournie. Écrivez à: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**135 - Machinerie**  
**Outilage A Vendre**  
en très bonne condition  
Graders, Pelles mécaniques, 5 tracteurs "Caterpillar", 12 camions de 1/2 tonne à 15 tonnes, Tracteur sur 4 roues, Plant de gravier, 1500 tonnes. Equipement White 15 tonnes, camion avec "Winch" 50 t. Balances à gravier, Machines à souder, "Mixer" à ciment, 20 charriots à neige, Souffleuses "Sicard".

**Garage**  
HENRI BRASSARD Ltée  
St-Marc-des-Carrières, P.Q.

**35 - Meubles neufs**  
**NAP. BOISVERT**  
GRANDE VENTE de meubles. Draps de couleur, "Wabaco" pour lit double, \$1.99. Vaste choix de couverts, tapis, rideaux, etc. 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**125 - Autos-Camions à vendre**  
A VENDRE: Dodge 1955, régulier, prêt à rouler pour acheter sérieux. Ass. de l'assurance. Frais. Traitement au lance-pierre. Téléphone: FR 4-5186. 98 T 10-12

**58 - Salons de coiffure**  
GRAND SPECIAL du 3 au 19 novembre chez Mme André Crête, coiffeuse, 420, St-Jacques, P.Q. 98 T 10-12

**107 - Personnel**  
AGENCE MATRIMONIALE - Si vous voulez vous marier ou si vous cherchez une épouse ou un mari, consultez-nous. M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**111 - Hommes demandés**  
**AGENTS VENDEURS**  
DU A L'OUVERTURE prochaine d'un bureau à Trois-Rivières vous avons besoin de futurs agents et assistants pour introduire notre nouvelle revue "Châtaigne" et le magazine MacLean (en français) pour la région de Trois-Rivières et Cap-de-Madeleine. Grande commission payée. Écrivez à: MacLean-Hunter, 300 St-Grande-Allée, chambre 17, Québec, P.Q. 111 T 10-12

**117 - Vendeurs demandés**  
VENDEURS DEMANDES! Belle opportunité pour vendre ou distribuer de produits prendre lignes additionnelles dans les produits alimentaires. Géneral Commissionaire, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**136 - Meubles usagés**  
**Gilles Pinel Enr.**  
659, 4e RUE LE, 6-4296  
STOCK DE MEUBLE MAIN: Nous achetons, vendons et échangeons de meubles usagés, de meubles électro, articles de sport et de bureau, outils, etc. Nous achetons les commodes, téléviseurs, etc. L. 7-0949. Ouvert tous les soirs sur demande. 98 S 12-21

**129 - Accessoires d'auto**  
**MUFFLERS**  
VENTE - SERVICE - Installation gratuite - Garantie un an. Ouvrez tous les soirs - MARC BERGERON, 2563, rue St-Marc, Shawinigan, P.Q. 98 T 10-12

**59 - Salons de coiffure**  
CHRYSTA LACERTE, 470, St-Jacques, P.Q. 98 T 10-12

**64 - Lingerie pour femmes**  
GRANDE RÉDUCTION sur toute lingerie ANTOINETTE LEDUC, 351-353, 5e Avenue, 2e étage, 35 montres à acquies rapidement sans argent au préalable. Robes à valeur jusqu'à \$25.00, vente à \$9.95 chacune, 2 pour \$15.00. 98 T 10-12

**TERRE pr. PARTERRE**  
VENDRE: terrain de 10000 pi. carrés, terrain de 20000 pi. carrés, terrain de 40000 pi. carrés. Écrivez à: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**118 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**141 - Chevaux-voitures**  
3 CHEVAUX à vendre, 1 de 1500 livres, 1 de 1200 livres, 1 de 1000 livres. Pour le Passage, St-Jodoc, Cap. 14 T 11-14

**142 - Animaux de fermes**  
A VENDRE: 3 vaches de marque Holstein, vaches d'élevage. Gérard St-Jodoc, Gentilly, Cte Nicolet, Route Nationale, Cap-de-Madeleine, P.Q. 98 T 10-12

**143 - Animaux domestiques**  
PONEY à vendre avec attelage et siège de livraison. Prix spécial. Appeler: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**17 - Terrains à vendre**  
NOS CONDITIONS sont les plus favorables. Appeler: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**135 - Machinerie**  
A VENDRE: Compresseur avec moteur 3 forces n'avant que quelques mois d'usage, comme neuf. 1 sunnom, machine à coudre, etc. Appeler: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**Reprisage invisible**  
TROUS DE MITES, brèches, déchirures, bas, pantalons, manches, chapeaux, etc. - Allons à domicile sans frais. FR 5-5995. 98 T 10-12

**119 - Projets d'avenir**  
Avez un but dans la vie? Enrôlez-vous dans un des régiments d'élite de l'Infanterie Canadienne. On a recommandé à accepter les demandes d'engagement dans les régiments suivants:  
THE REGIMENT OF CANADIAN GUARDS  
THE ROYAL CANADIAN REGIMENT  
THE ROYAL 22e REGIMENT

**144 - Animaux de fermes**  
A VENDRE: 3 vaches de marque Holstein, vaches d'élevage. Gérard St-Jodoc, Gentilly, Cte Nicolet, Route Nationale, Cap-de-Madeleine, P.Q. 98 T 10-12

**145 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**146 - Machines à coudre**  
**Pfaff & White**  
Vendeur autorisé  
J.-L. Descoteaux (ex-Singer)  
Nouveau local  
892, BOUL. ST-MAURICE  
SHAWINIGAN LE 6-5971  
VENTE - SERVICE - REPARATION  
EXPERIENCE 35 ANNÉES  
48 S 303-27

**147 - Terrains à vendre**  
NOS CONDITIONS sont les plus favorables. Appeler: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**136 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**ADELARD SEVIGNY INC.**  
2135, Bellefeuille  
Manufacturier de portes et châssis et aménagement divers.  
Entrepreneur en construction.  
Employez-vous chez nous et à disposition sur demande.  
A VENDRE  
Moulin à scie portatif - monte-charge de deux tonnes - Panélate en feuilles et en morceaux - Terrain boulevard Bettez.  
FR 5-2066 98 T 12

**120 - Autos-Camions à vendre**  
A VENDRE: Dodge 1955, régulier, prêt à rouler pour acheter sérieux. Ass. de l'assurance. Frais. Traitement au lance-pierre. Téléphone: FR 4-5186. 98 T 10-12

**148 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**149 - Propriétés à vendre**  
A VENDRE: Propriété de 6 logements, 1200 pi. carrés, 200 pi. de front, sur 1/2 acre, prêt à être construit. Appeler: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**150 - Radios & Télévisions**  
**ST-AMAND T.V.**  
521, 4e RUE LE, 7-9468  
VENTE-SERVICE REPARATION  
REPARATION - Radio - T.V. - Stéréophonie - Tout appareil électronique - Révisions techniques. 23 T 2911

**151 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**137 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**98a - Prêts sur hypothèque**  
**Argent Disponible**  
pour la région de la Mauricie \$1,000, à \$100,000.  
1e - 2e - 3e hypothèques  
SERVICE RAPIDE  
Aucun dépôt  
Pour informations: Appelez Mr. Kay - FR 5-8956  
190, Bonaventure, T.-R.  
OUVERT TOUTS LES SOIRS DE 7 HRS A 11 H 30  
98A T 2-27

**121 - On demande**  
DEVENEZ L'HOMME  
COMPETENT  
QUE TOUT CONTRACTEUR RECHERCHE  
Apprenez à peu de frais, l'opération de "bulldozers", "loaders", pelles mécaniques, électriques et diesel ainsi que la maintenance. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machine à même. Écrivez à: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**152 - Autos-Camions à vendre**  
A VENDRE: Jeep Willys 1951, en parfaite condition, 5500. Appeler: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**153 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**154 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**155 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**138 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**98a - Prêts sur hypothèque**  
**Argent Disponible**  
pour la région de la Mauricie \$1,000, à \$100,000.  
1e - 2e - 3e hypothèques  
SERVICE RAPIDE  
Aucun dépôt  
Pour informations: Appelez Mr. Kay - FR 5-8956  
190, Bonaventure, T.-R.  
OUVERT TOUTS LES SOIRS DE 7 HRS A 11 H 30  
98A T 2-27

**122 - On demande**  
DEVENEZ L'HOMME  
COMPETENT  
QUE TOUT CONTRACTEUR RECHERCHE  
Apprenez à peu de frais, l'opération de "bulldozers", "loaders", pelles mécaniques, électriques et diesel ainsi que la maintenance. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machine à même. Écrivez à: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**156 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**157 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**158 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**159 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**140 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**98a - Prêts sur hypothèque**  
**Argent Disponible**  
pour la région de la Mauricie \$1,000, à \$100,000.  
1e - 2e - 3e hypothèques  
SERVICE RAPIDE  
Aucun dépôt  
Pour informations: Appelez Mr. Kay - FR 5-8956  
190, Bonaventure, T.-R.  
OUVERT TOUTS LES SOIRS DE 7 HRS A 11 H 30  
98A T 2-27

**123 - On demande**  
DEVENEZ L'HOMME  
COMPETENT  
QUE TOUT CONTRACTEUR RECHERCHE  
Apprenez à peu de frais, l'opération de "bulldozers", "loaders", pelles mécaniques, électriques et diesel ainsi que la maintenance. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machine à même. Écrivez à: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**160 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**161 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**162 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**163 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**141 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**98a - Prêts sur hypothèque**  
**Argent Disponible**  
pour la région de la Mauricie \$1,000, à \$100,000.  
1e - 2e - 3e hypothèques  
SERVICE RAPIDE  
Aucun dépôt  
Pour informations: Appelez Mr. Kay - FR 5-8956  
190, Bonaventure, T.-R.  
OUVERT TOUTS LES SOIRS DE 7 HRS A 11 H 30  
98A T 2-27

**124 - On demande**  
DEVENEZ L'HOMME  
COMPETENT  
QUE TOUT CONTRACTEUR RECHERCHE  
Apprenez à peu de frais, l'opération de "bulldozers", "loaders", pelles mécaniques, électriques et diesel ainsi que la maintenance. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machine à même. Écrivez à: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**164 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**165 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**166 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**167 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**142 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**PROVINCE DE QUEBEC**  
**DEPARTEMENT DE LA JEUNESSE**  
**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

Avis est par le présent donné que le département de la jeunesse demande de soumissions pour la vente des bâtiments situés aux numéros civils suivants: 4, rue Deslèves, 119-123-133-137-139 rue St-Jean-Baptiste, et 253-255-257-259, rue Notre-Dame et aussi pour le garage appartenant aux numéros civils suivants: Cap-de-la-Madeleine. Les soumissionnaires pourront procéder de deux façons: 1. achat de la bâtisse pour être démolie sur place en conservant les matériaux pour eux-mêmes; 2. achat de la bâtisse dans le but de la transporter ailleurs à leurs frais. Dans les 2 cas, le terrain devra être nivelé au niveau de la rue, sitôt les bâtisses démolies ou transportées. Il est entendu que le département de la jeunesse ne sera aucunement responsable des accidents qui pourraient survenir lors de la démolition ou du transport des bâtisses. Si des renseignements nécessaires devront s'adresser à M. Omer Gratton, directeur de l'École de Métiers du Cap-de-la-Madeleine. Chaque soumissionnaire devra présenter une soumission séparée pour chaque cas et mentionner le numéro civique de ladite bâtisse. Les soumissions devront être adressées au bureau du sous-ministre de la jeunesse, Hôtel du gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'au midi, le 23 novembre 1960. Cet avis devra mentionner sur l'enveloppe les mots "soumissions RE/Bâtisses Cap-de-la-Madeleine". Le ministre ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions reçues. Le sous-ministre, GUSTAVE POISSON, Le 28 octobre 1960.

**23- Logements à louer**  
Logement 5 pièces  
PLUS SALLE DE BAIN, entrée 220. Libre présentation. Appeler: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**135 - Machinerie**  
A VENDRE: Compresseur avec moteur 3 forces n'avant que quelques mois d'usage, comme neuf. 1 sunnom, machine à coudre, etc. Appeler: M. J. Gauthier, 1174, Chapleau, P.Q. 98 T 10-12

**136 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**137 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**138 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**139 - Logements à louer**  
LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prêts à l'habitation. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. Logis à louer 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, chauffage central. 98 T 10-12

**140 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**141 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**142 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**143 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**144 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**145 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**146 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**147 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**148 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**149 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**150 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**151 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**152 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**153 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**154 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**155 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**156 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**157 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**158 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**159 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**160 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**161 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**162 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**163 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**164 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**165 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**166 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**167 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**168 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**169 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**170 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**171 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**172 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**173 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**174 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**175 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**176 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**177 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**178 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**179 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**180 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**181 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**182 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aimant les enfants. Pour informations, FR 6-2850. 118 T 10-12

**183 - Services domestiques**  
PERSONNE SÉRIEUSE âgée de 25 ans ou plus, pour servir dans une maison, aim

(Suite de la page 6)
M. Label qui passait par la compagnie de sa "blonde" descendit de son automobile pour aller plus loin. Il remarqua l'automobile stationnée et crut la reconnaître comme appartenant à l'un de ses amis et alla y jeter un coup d'oeil. Pendant qu'il vérifiait, quelqu'un de la parenté passait en auto et vint identifier M. Label.

L'affaire ayant été rapportée, et vu qu'il y avait eu vol dans l'automobile en panne, il fut supposé que l'accusé avait pris part.

En revenant de son inspection, M. Label a dit qu'il avait trouvé une couverture, le bord de la route, mais qu'il n'avait fait aucune relation avec l'auto située à une quarantaine de pieds plus loin.

Moresau avait constaté le matin de la même journée que la radio, le cendrier et le briquet de l'automobile étaient disparus et, devant la corroboration des dires de Label, le juge a accepté les explications de Label et en conséquence a acquitté l'accusé. Me Paul-Emile Marchand était le défenseur de l'accusé.

Il fallait... (Suite de la page 17)

Qu'il lui faudra avoir recours à tous ses talents de beau parleur pour faire entendre raison aux acheteurs de billets. Il a déjà été pendu en effigie en Floride et à Montréal... La prochaine fois, ce sera peut-être une véritable pendaison.

La météo
MONTREAL (PC) - Prévisions officielles de la Météorologie nationale pour le week-end:

Généralement nuageux et quelques chutes de neige légères durant l'avant-midi; peu de changement dans la température et vent léger. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa 32 et 35, Sherbrooke 25 et 35, Québec et Rivière du Loup 25 et 32, Ste-Agathe, La Tuque et Chicoutimi 25 et 30.

M. Wilfrid... (Suite de la page 3)

ont les yeux tournés vers nous et se refusèrent à accepter des explications parce que nous n'aurions pu accomplir le mandat qui nous a été confié.

Il est évident, a poursuivi le conférencier, que les moyens actuels dont disposent nos Commissions scolaires pour remplir

pleinement leur mission sont insuffisants. Depuis bon nombre d'années, le pouvoir supérieur, celui de la province, se rendant compte de cette situation, s'est employé à seconder nos efforts et il se propose de faire encore davantage.

Il nous appartient cependant, prenant conscience de nos responsabilités envers les parents que nous représentons et dont nous sommes les mandataires, d'étudier ensemble de quelle manière le gouvernement supérieur peut le mieux nous aider à accomplir notre tâche...

Henri est un poitrin

Henri est un poitrin

Henri est un poitrin

Henri est un poitrin

Henri est un poitrin

Henri est un poitrin

Henri est un poitrin

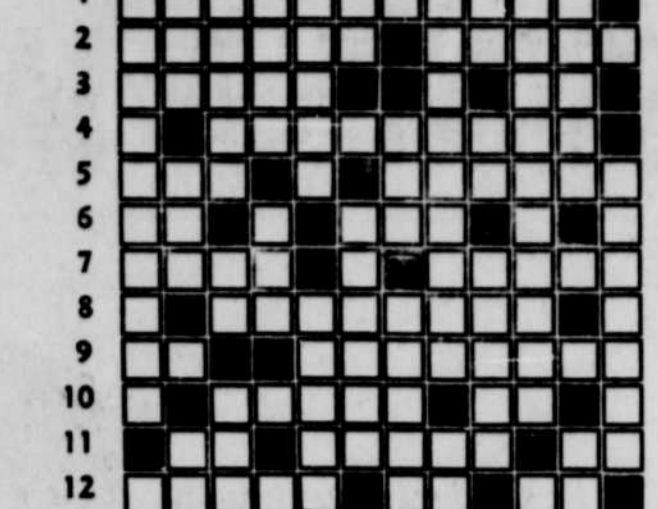
Henri est un poitrin

Henri est un poitrin

Henri est un poitrin

Henri est un poitrin

Henri est un poitrin



VERTICALEMENT
1-Imperméabilité
2-Règlement - Chanson - A régler
3-Arbres - Préfixe - Confection - Profonde
4-Article - Gorge de poule
5-Sa taille est fine - Etat célèbre aux E.U.
6-Au monde - Travailler dur
7-Son jeu est très ancien
8-Métal - Obtenu
9-Ajoute - Voyelle doublée - Pour mesurer l'or
10-Sans intervention humaine
11-Coffure d'éclésiastique - Article
12-Planète qui intéresse l'homme moderne

HORIZONTALEMENT
1-Distance qui sépare
2-Sa lenteur est proverbiale - Enlevait
3-Chérie - Possessif
4-Patron
5-Evénement fortuit - Espagnols ou Portugais
6-Exclamation gaie - Prénom anglais

Solution d'hier
HORIZONTALEMENT:
1-COMPLÈTEMENT; ABORIGÈNES; PLIERENT - CRU; TI - FEES - HAUT; IGNE - IBERE; VAIR - LOI - BLE; IT - EVENTAIL; TONNES - LES; EI - CRAMM; RUES - AERER; DES - EU - AS; OSERENT - INSU
VERTICALEMENT:
1-CAPTIVITE - DO; OBLIGATOIRES; MOI - NI - USE; PREFERENCE; LIRE - VERSEE; EGEE - LESA - UN; TENSION - MA; ENT - EITUME; ME - HE - ROI; ESCARBILLE; RUELLE - RAS; TOUT - SE - SU

Suggestion... (Suite de la page 9)

né sur les problèmes financiers des Commissions scolaires devant la nécessité de bâtir des écoles secondaires. Quelqu'un a suggéré de construire des écoles qui serviraient à la fois aux garçons et aux filles, mais le R. P. De Blais a répondu que l'Eglise a déjà établi que ça n'entre pas dans le cadre de la formation que l'on donne chez nous.

Le 15 novembre 1960, à 8h15 p.m. en l'église St-Jean-de-Brebeuf, sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de MME HENRI MOREAU décédée le 15 novembre 1955. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

Les Cadets... (Suite de la page 7)

Cadets font entendre: L'Eau Vive, Lili Marlene et Marche à la Vie. Sur l'autre côté, ils interprètent: Side by Side, la Marche de Tous les Gars et finalement Tea For Two Cha Cha.

Voyage... (Suite de la page 4)

pharmacies, écoles. Et est après-midi, nous entrons dans les magasins "Gum" en face du Kremlin - un habit pour homme, 1.800 roubles, \$180,00, gilet tr. commun de femme, 390 roubles, \$39,00; sous-vêtements pour dames, impossibles comme goût - pas de confection pour enfant, de robes, costumes pour dames. Olga me dit que les femmes russes aiment les modes individuelles, je regarde autour de moi et ne vois à peu d'exceptions, que des coiffons, c'est sûrement bien personnel! Et c'est dans le magasin Gum comme ailleurs: les planchers font cric-crac, les gens bien tassés marchent d'un pas lent, l'autre personne n'a l'air d'acheter. J'y vois des manchettes de fourrures qui ont une coupe horrible. Olga me dit le nom de la bête mais c'est un nom russe et je n'y comprends rien.

Dernière... (Suite de la page 15)

tribulation au Fonds du Coquelicot?
Votre chèque payable à "Campagne du Coquelicot", Filiale 35, Trois-Rivières sera pour nous d'un précieux aide. Un reçu pour fins d'impôts vous sera adressé.

Radio... (Suite de la page 10)

- 10.30 CH-55
10.55 Nouvelles CAILLETTE
11.00 CH-55
11.30 Sports-Dimanche
11.55 Actualités du Jour (Fromage Champlain)
12.00 CH-55
12.55 NOUVELLES
1.00 CH-55
1.15 Causerie Politique
1.30 CH-55
1.55 NOUVELLES
2.00 CH-55
2.55 NOUVELLES
3.00 CH-55
3.55 NOUVELLES
4.00 CH-55
4.55 NOUVELLES
5.00 CH-55
5.15 L'Abbé PIERRE nous parle
5.30 CH-55
6.00 L'indéma ce Soir
6.10 Radio-Journal
6.20 Radio Sport CH-55
6.30 CH-55
7.00 Le Chapelet
7.15 Faire-Part
7.20 CH-55
8.55 NOUVELLES
9.00 CH-55
10.30 Radio-Journal
10.40 CH-55
11.30 Sports en Revue
11.40 CH-55
11.55 Résumé des Nouvelles de Jour
12.00 Pensée du Soir
FIN DES EMISSIONS

LUNDI
5.50 Ouverture & Intermède
5.55 Messe du Sanctuaire
6.30 CH-55
6.55 NOUVELLES
7.00 CH-55
7.30 Météo & Manchettes
7.35 CH-55
8.00 Radio-Journal FORTIN
8.10 Nouvelles Sportives HFC
8.15 CH-55
8.30 Paris Via CH-55
8.35 CH-55
8.45 Commentaires en 1 minute
8.46 CH-55
8.55 Nouvelles A & P
9.00 Horoscope ESTA
9.05 CH-55
9.30 Paris Via CH-55 (Centre des Epargnes)
9.35 CH-55
9.55 NOUVELLES
10.00 50 par Jour" AYLME
10.10 CH-55
10.30 Paris Via CH-55 (Breuvages Suprême)
10.35 CH-55
10.55 Nouvelles CAILLETTE
11.00 CH-55
11.28 Commentaires en 1 minute (CHALET MORIN)
11.30 Paris Via CH-55 (EMPIRE WALLPAPER)
11.35 CH-55
11.55 Actualités du Jour (Fromage Champlain)
12.00 CH-55

NOTICES SOCIALES

Nécrologie
BARISAN - A La Tuque, le 11 novembre 1960 est décédé à l'âge de 74 ans et 4 mois, Pietro Barisan, demeurant à La Tuque. Les funérailles auront lieu le 14 courant. Le convoi funéraire partira des Salons Perreault rue Commerciale, La Tuque à 8h15 pour se rendre à l'église paroissiale de St-Zéphirin où le service funéraire sera chanté à 8h30 et de là au cimetière St-Zéphirin, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

DESCOTEAUX - Aux Trois-Rivières, le 10 novembre 1960 est décédée à l'âge de 85 ans et 7 mois Mme Vve Mastai Descoteaux demeurant à l'Hôpital St-Joseph, Trois-Rivières. La défunte laisse dans le deuil une fille: Sœur St-Jean de Jésus-Marie du Monastère du Carmel, Trois-Rivières et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le 14 courant. Le convoi funéraire partira des Salons Rousseau et Frère Rue Royale Trois-Rivières à 8h45 pour se rendre à la Cathédrale où le service funéraire sera chanté à 9 heures et de là au cimetière St-Michel lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

LAMPRON - A Shawinigan le 10 novembre 1960 est décédé accidentellement, à l'âge de 66 ans M. Ulédic Lampron, époux de Rachel Massicot, demeurant à 7902 Bl. des Hêtres - Shaw. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse 2 fils: Gérard, marié à Lucienne Mélançon et Roger marié à Jeanne Lessard, de Shawinigan; 7 filles: Germaine, Mme Antonio Jean, de Shawinigan, Gabrielle, Mme André Leblanc, du Cap-de-la-Madeleine, Jeanne, Mme Henri Therrien, de Shawinigan-Sud, Simone, Mme Léa Dugré, de Shawinigan-Sud, Yvonne, Mme Marcel Massicot, de Shawinigan, Ghislaine, Mme Léonard Bousquet, de Grand'Mère, Cécile, Mme Maurice Boudock, de Grand'Mère, ses beaux-frères et belles-sœurs; M. et Mme Evariste Pellerin, de St-Boniface, M. et Mme Oscar Lampron, de Shawinigan-Sud ainsi que de nombreux petits-enfants, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le 14 courant. Le convoi funéraire partira des Salons Oscar St-Ours, 2203 Champlain, Shawinigan à 9h15 pour se rendre à l'église paroissiale de l'Assomption - Shawinigan-Est où le service funéraire sera chanté à 9h30 et de là au cimetière St-Michel lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

McLEOD - A Trois-Rivières le 11 novembre 1960, est décédé à l'âge de 78 ans, Bruce McLeod, né à Dartmouth, Nouvelle-Ecosse et demeurant à 1125 rue St-Paul. Le défunt laisse dans le deuil ses fils: Finlay, marié à Antoinette Branchaud de Ste-Ursule, Eddy marié à Jeannette Mineau de Louiseville, Allen, marié à Mariette Brodeur de Grand'Mère, ses filles: Mme Arthur Vincent (Gertrude) de Louiseville, Mme Redge Barkett (Grace) de Los Angeles, Californie. Les funérailles auront lieu le 14 courant. Le convoi funéraire partira des salons I. Gagnier Fils à 9h30 pour se rendre à l'église anglicane de Ste-Ursule où le service funéraire sera chanté à 10 heures et de là au cimetière de Louiseville lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

Service-Anniversaire
Le 15 novembre 1960 à 8 hres, en l'église St-Jean-Baptiste de Grand'Mère sera chanté le service anniversaire pour le repos de l'âme de M. Donat Brousseau décédé le 15 novembre 1955. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

Remerciements
La famille de Mme Vve Alfred Germain remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme Vve Alfred Germain, soit par des lettres de condoléances, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

Les familles Noé Laforme de Grand'Mère remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Laforme, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

COUVENT... (Suite de la page 7)

Le 16 décembre 1954, la législature québécoise a modifié l'article 96 du code civil. Cet article énumère les incapables de contracter, soit les mineurs, les interdits, les aliénés et... les femmes mariées. Par dédicte, on a enlevé le nom des femmes mariées de cette énumération. C'est du pareil au même, mais cela semble plus poli.

"Il faut bien le constater, dit le conférencier, notre législation concernant la femme mariée est désuète et non conforme à notre époque. Cette loi, qui date de 1866, pouvait s'appliquer à une époque où la femme n'avait pas encore acquis l'émancipation qu'elle possède aujourd'hui. Il doit être modifié, suivant en cela l'exemple de ce qui existe dans les autres provinces du Canada et de ce qui s'est fait en France, en 1942 où l'on a abandonné le code Napoléon pour proclamer la pleine capacité civile de la femme mariée."

La Chambre des notaires et plusieurs associations réclament la modernisation de nos lois en ce qui concerne la femme. C'est un changement radical que l'on demande et il devra être fait tôt ou tard dans le plus grand intérêt de la femme.

C'est Mlle Yvette Charbonneau qui remercia le conférencier.

MONUMENTS HOUDE & FRERE
Téléphone: FR. 6-3055
Achetez directement de la main, nous sommes accrédités par la commission du vendeur.
404, rue Notre-Dame Cap-de-la-Madeleine

FLORICULTURE
H.G. Gauthier
FLEURS
TEL. FR. 5-4813
ROYAL
TROIS-RIVIERES

LIVRAISON
24 HEURES
Pour tous genres de CARTES DE REMERCIEMENTS APPELEZ L'IMPRIMERIE DES FORGES
Tél: FR. 5-4911
Cartes de distinction

Jacques Gaudreault fleuriste
Fleurs pour toutes occasions
FR 4-4375
1679 ROYALE
FR 4-7760 ou FR 5-3923

FLORICULTURE
H.G. Gauthier
FLEURS
TEL. FR. 5-4813
ROYAL
TROIS-RIVIERES

LIVRAISON
24 HEURES
Pour tous genres de CARTES DE REMERCIEMENTS APPELEZ L'IMPRIMERIE DES FORGES
Tél: FR. 5-4911
Cartes de distinction

Jacques Gaudreault fleuriste
Fleurs pour toutes occasions
FR 4-4375
1679 ROYALE
FR 4-7760 ou FR 5-3923

FLORICULTURE
H.G. Gauthier
FLEURS
TEL. FR. 5-4813
ROYAL
TROIS-RIVIERES

LIVRAISON
24 HEURES
Pour tous genres de CARTES DE REMERCIEMENTS APPELEZ L'IMPRIMERIE DES FORGES
Tél: FR. 5-4911
Cartes de distinction

Jacques Gaudreault fleuriste
Fleurs pour toutes occasions
FR 4-4375
1679 ROYALE
FR 4-7760 ou FR 5-3923

FLORICULTURE
H.G. Gauthier
FLEURS
TEL. FR. 5-4813
ROYAL
TROIS-RIVIERES

LIVRAISON
24 HEURES
Pour tous genres de CARTES DE REMERCIEMENTS APPELEZ L'IMPRIMERIE DES FORGES
Tél: FR. 5-4911
Cartes de distinction

Jacques Gaudreault fleuriste
Fleurs pour toutes occasions
FR 4-4375
1679 ROYALE
FR 4-7760 ou FR 5-3923

FLORICULTURE
H.G. Gauthier
FLEURS
TEL. FR. 5-4813
ROYAL
TROIS-RIVIERES

LIVRAISON
24 HEURES
Pour tous genres de CARTES DE REMERCIEMENTS APPELEZ L'IMPRIMERIE DES FORGES
Tél: FR. 5-4911
Cartes de distinction

Jacques Gaudreault fleuriste
Fleurs pour toutes occasions
FR 4-4375
1679 ROYALE
FR 4-7760 ou FR 5-3923

FLORICULTURE
H.G. Gauthier
FLEURS
TEL. FR. 5-4813
ROYAL
TROIS-RIVIERES

# NOUVELLE SAISON EBLOUISSANTE A LA TELEVISION



## EMISSIONS NATIONALES DE GRANDE CLASSE RADIO-CANADA

# CKTM-TV

## EMISSIONS REGIONALES DES PLUS CAPTIVANTES

# 13

\* LES BELLES HISTOIRES  
LA COTE DE SABLE  
FILLES D'ÈVE



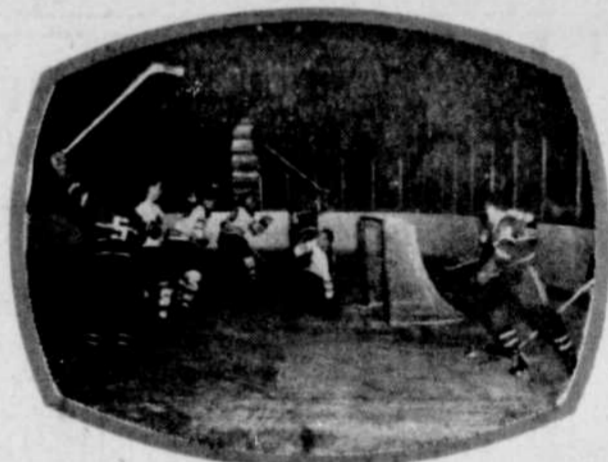
TELEROMANS

\* LA VEUVE JOYEUSE  
LE CRI DE L'ENGOULEVENT  
LA MORT D'UN COMMIS-VOYAGEUR



GRANDS SPECTACLES

\* LA SOIREE DU HOCKEY  
L'HEURE DES QUILLES  
LE FOOTBALL DU BIG FOUR



SPORTS

\* LA POULE AUX OEUFS D'OR  
CLE DE SOL  
LE POINT D'INTERROGATION



JEUX

\* GRANDS SPECTACLES QUI VOUS  
RENSEIGNENT SUR TOUS  
LES ASPECTS DE LA VIE REGIONALE  
TOUT EN VOUS DIVERTISSANT.



CAMERA 13

\* INTERESSANTES RENCONTRES  
ET ENTREVUES VARIEES  
SUR TOUS LES ASPECTS  
DES ACTIVITES FEMINIENNES  
ET FAMILIALES.



POUR VOUS MADAME